

Monopolisateurs condamnés par la Cour suprême

Le public doit être protégé

Condamnation maintenue contre les papetiers

(PC) — La Cour suprême du Canada a confirmé aujourd'hui à l'unanimité la condamnation de sept compagnies de papier fin et de 21 marchands de papier accusés d'avoir maintenu une coalition pour fixer les prix entre 1933 et 1952.

Les compagnies et 21 marchands furent trouvés coupables en 1954, par le juge W.F. Spence, de la Cour suprême de l'Ontario, d'avoir conspiré pour empêcher ou amoindrir indûment la concurrence dans la production, la fabrication, l'achat, l'échange, la vente, le transport ou la fourniture des papiers de luxe en Ontario, dans le Québec et ailleurs.

La Cour d'appel de l'Ontario modifia légèrement la condamnation en enlevant les mots "production" et "fabrication". La Cour suprême du Canada, dans son jugement d'aujourd'hui, rétablit les deux mots et maintient la condamnation en tous points.

Les compagnies impliquées représentent 90 pour cent de l'industrie du papier de luxe au Canada. Ce sont: Howard Smith Paper Mills Ltd., Montréal; E.B. Eddy Co., Hull; Provincial Paper Ltd., Toronto; Rolland Paper Co. Ltd., Montréal; Allan Paper Mills Ltd., Merrittville, Ont.; Don Valley Paper Co. Ltd., Toronto; Canada Paper Co., Montréal.

La Cour d'appel de l'Ontario avait retenu sa décision concernant l'appel des compagnies contre la sentence même en attendant la décision de la Cour suprême du Canada concernant le verdict.

Répercussions possibles Dans les raisons de leur jugement, les sept juges de la Cour suprême repoussent la prétention des compagnies voulant que la condamnation fut invalidée parce que la Couronne n'avait pas prouvé que leur entente était au détriment du public.

L'opinion de la Cour à ce sujet pourrait avoir une portée sur la décision du gouvernement en ce qui concerne des poursuites en cours contre Canadian Breweries Ltd., de M. E.P. Taylor, pour présumé monopole.

Le ministre de la Justice, M. Garson, a déclaré aux Communes en février dernier que la décision (Suite à la page 3, col. 6)

Sept personnes de Timmins sont portées disparues

TIMMINS, Ont. (PC) — La Sûreté provinciale a commencé aujourd'hui à chercher sept personnes parties en fin de semaine pour essayer des embarcations de fabrication domestique à Wawatit Falls et ne sont pas revenues.

Les disparus ont été identifiés comme étant M. et Mme Joseph Landry et leur fils Roger, âgé de 24 ans; M. et Mme Albert Landry et leur fils Robert, âgé de cinq ans; et Thomas Raymond.

Mme Raymond a signalé leur disparition parce qu'ils ne sont pas revenus à l'heure fixée. Tous sont de Timmins.

La police a trouvé les automobiles stationnées du groupe disparu et a commencé à fouiller le secteur environnant.

Une "chaude" réception... Un pompier du poste no 7, M. Gordon Paquette, 378, rue Gilmour, arrivant à une salle de réception pour son dîner de noces, samedi, a eu la surprise de sa vie en apercevant ses confrères des postes 3 et 4 dans leur camion à incendie à la porte.

Les pompiers avaient été appelés par le cuisinier du restaurant La Faloma, rue Rideau; de la graisse répandue sur un poêle avait mis le feu à la cuisine. M. Cyril Deguise et ses acolytes avaient essayé eux-mêmes de maîtriser les flammes à l'aide d'extincteurs chimiques.



ANNIVERSAIRE — Il y a 40 ans aujourd'hui, Sa Sainteté Pie XII recevait la consécration épiscopale des mains du pape Benoît XV. C'est le 13 mai 1917, en effet, que Mgr Pacelli, alors secrétaire des Affaires ecclésiastiques extraordinaires, recevait la plénitude du sacerdoce en la Chapelle Sixtine. On remarquait, entre autres, à cette cérémonie le futur pape Pie XI, Mgr Achille Ratti, Mgr Pacelli avait, peu de temps auparavant, été nomméNonce apostolique en Bavière et élu archevêque titulaire de Sardes.

Deux morts et 2 blessés dans la chute d'un hélicoptère

ST-JEAN, T.-N. (PC) — Le premier ministre de Terre-Neuve, M. Smallwood et sa femme ont été dimanche, les témoins impuissants d'un accident survenu sur leur ferme de Russwood, à environ 50 milles de St-Jean. Un hélicoptère transportant leur fils, leur bru et la sœur de cette dernière a pris feu avant de s'abattre sous leurs yeux.

Mme Ramsay Smallwood, leur bru âgée de 27 ans, a été tuée, ainsi que le pilote de l'appareil Gilbert Wass, âgé de 43 ans. Ramsay Smallwood, âgé de 30 ans, s'en est tiré avec des brûlures du premier degré. Sa belle-sœur, Mme Richard Morrow, a eu des côtes cassées. Tous deux ont été transportés à l'hôpital général de St-Jean.

L'hélicoptère avait été envoyé à Russwood par la compagnie Eastern Provincial Airways de Gander, dimanche matin, pour faire une démonstration devant le premier ministre.

M. Smallwood et sa femme regardaient devant leur maison les évolutions de l'appareil qui venait de décoller et tentait de passer sous une ligne à haute tension de 6,000 volts. (Suite à la page 3, col. 5)

Centaines de spécialistes en bien-être en congrès à Ottawa

Sous la présidence générale de M.M. Wallace McCutcheon, de Toronto, et Félix Guibert, de Montréal, des centaines de spécialistes en bien-être social assisteront ce matin à l'ouverture de la 37e assemblée annuelle du Conseil canadien du Bien-être, au Château Laurier. Les assises de trois jours se termineront par le banquet annuel, mercredi soir, et à cette occasion, le député George McRath, d'Ottawa-Ouest, l'hon. Louis-F. Côté, ministre du Bien-être de l'Ontario, et le commissaire municipal Samuel Berger apporteront les salutations des autorités fédérales, provinciales et municipales.

"Ne me parlez pas des problèmes de l'expansion économique, je les préfère volontiers ceux de la pauvreté." C'est ce que disait le Dr Burton S. Keirstead, de l'université de Toronto, à la séance d'ouverture.

Il avait intitulé sa causerie: "L'évolution sociale et économique sur la scène canadienne."

Parmi les problèmes de la prospérité, le conférencier signala celui de "payer à temps les versements dus, à moins que ce ne soit de se tenir au même niveau que les voisins", celui du déclin des cultures régionales et ceux des Néo-Canadiens.

Rapport mal interprété? Le professeur Keirstead opina que le rapport préliminaire de la Commission Gordon a été mal interprété car les prétendues "prévisions" n'étaient que des projections de certaines tendances déjà établies par le passé. Plusieurs événements peuvent surgir d'ici 1980 et mettre un terme à ces tendances.

Les Canadiens se rendent compte du mouvement inflationniste. Les hommes d'affaires font des placements beaucoup plus rapidement que les particuliers ne sont prêts à épargner. Si nous tenons à un régime national de santé et d'hospitalisation, nous pouvons l'instituer, mais alors nous ne disposerons pas des ressources nécessaires à la construction de plus d'écoles ou à l'amélioration de notre réseau de télévision. (Suite à la page 3, col. 7)

Augmentations aux employés municipaux

Une quarantaine d'employés municipaux recevront bientôt une hausse de salaires, a déclaré aujourd'hui le maire d'Ottawa, M. George Nelms.

"Nous avons prévu une somme de \$25,000 pour la reclassification de ces employés qui bénéficieront sous peu d'une hausse de salaires", a-t-il dit.

Ces quelque 40 employés compléteront la reclassification de tous les employés municipaux, tâche qui a duré près de deux ans.

41 tragédies, dont 10 noyades depuis vendredi

Par la PRESSE CANADIENNE Les noyades composent près du quart du bilan des morts violentes survenues en fin de semaine dans le pays.

Les accidents qui se sont produits entre 6 h. vendredi soir et minuit dimanche ont fait dans l'ensemble 41 victimes; l'automobile à elle seule a fauché 21 vies.

Dix-neuf personnes ont perdu la vie dans la province de Québec, au cours de cette brève période, soit plus que dans aucune autre province. Les cinq occupants d'une voiture qui a percuté un convoi ferroviaire rapide, vendredi soir, près de Montréal, ont été tués sur-le-champ. Cinq autres personnes ont perdu la vie sur les routes québécoises; cinq autres ont été victimes de l'onde.

L'Ontario a enregistré 13 morts accidentelles, dont neuf imputables à des accidents routiers et deux noyades. L'une des deux morts violentes rapportées au Nouveau-Brunswick est aussi attribuable à l'onde.

En Alberta, deux noyades se sont aussi produites; l'autre mort accidentelle enregistrée dans cette province est survenue sur la route.

Dans la province de Terre-Neuve, deux personnes ont perdu la vie dans l'écrasement d'un hélicoptère. En Nouvelle-Ecosse, un incendie a fait une victime.

Quatre blessés; chauffeur accusé de négligence

Deux jeunes filles, Miles Shirley Ann Hickson, 18 ans, 401, rue Richelieu, à Eastview, et Denise Ethier, 16 ans, 230, rue Columbus, sont à l'hôpital municipal aujourd'hui à la suite d'un accident de la route survenu tôt dimanche matin, promenade Riverside, entre le cercle Nordie et la rue Bank.

La police détient un jeune homme de 20 ans, M. Herbert Dudley, 21, rue Séguin, à Cardinal Heights, accusé de négligence criminelle au volant.

Il a comparu ce matin devant le magistrat Glenn Strike mais n'a enregistré aucun plaidoyer. Sa cause a été remise à huitaine.

Les deux jeunes filles voyageaient dans l'automobile de Dudley en compagnie de Robert Girolami, 19 ans, 558, avenue King Edward. Après avoir doublé une voiture, l'auto fit une embardée et roula plusieurs fois sur elle-même, avant de s'arrêter dans un fossé en bordure de la route.

Les deux jeunes filles ont été projetées hors de la voiture avant que celle-ci ne s'arrête. La jeune Hickson souffre d'une coupure profonde à la tête et de nombreuses contusions par tout le corps. Denise Ethier a un poignet fracturé, de même que de nombreuses contusions au visage et au corps.

Le jeune Girolami a pu retourner chez lui après avoir reçu les premiers soins à l'hôpital pour fractures possibles des côtes. Dudley a été amené au poste, puis à l'hôpital, où on l'a soigné pour fractures possibles des côtes.

Un témoin, M. Ernest W. Finlayson, 21, rue Belgrave, a déclaré, selon la police, que l'automobile de Dudley l'a dépassé à une vitesse de 80 milles à l'heure. Elle était suivie d'une autre voiture qui semblait avoir pris la première en bordure de la route.

Le policier Ferguson, qui conduit l'enquête de la Sûreté, a rapporté que la voiture de Dudley avait jérépé sur une distance de 310 pieds avant de s'arrêter en bordure de la route.



AU PARADIS DES PHOTOGRAPHES—Des centaines de photographes, les uns novices, les autres professionnels, étaient parmi les milliers de personnes, d'Ottawa et de l'extérieur,

qui circulaient hier après-midi le long du Driveaway, pour admirer les tulipes qui viennent d'éclorer. Le Festival annuel des tulipes commence aujourd'hui à Ottawa, pour se terminer le 30 mai.

Les augmentations au Service civil

La première liste sera publiée demain

"Le Droit" publiera demain la liste des augmentations de traitement qui toucheront 6,300 employés dans certaines catégories professionnelles.

La Commission du service civil, qui siégera à 11 h. demain matin avec les représentants des divers organismes de fonctionnaires fédéraux, publiera plusieurs listes dont la première paraîtra dans le journal de mardi.

Ces relevements toucheront environ 7,000 employés dans 330 catégories en tout et leur application représentera un coût global de quelque quatre millions de dollars. Le gouvernement étudie les recommandations de la Commission relativement aux autres 130,000 fonctionnaires fédéraux.

Comme "Le Droit" l'a déjà publié, les augmentations allant de 4% à 12 p. 100 seront rétroactives au 1er mai. Ainsi que l'expliquait le ministre des Finances, M. Walter Harris, la semaine dernière, le gouvernement a voulu s'occuper tout d'abord des catégories professionnelles en vue

d'aider le recrutement aux échelons intermédiaires où la rémunération payée par l'Etat est manifestement inférieure. On abolit quelques classes pour permettre aux jeunes professionnels d'avancer plus rapidement. Les augmentations varient entre \$240 et \$1,080 par année mais dans certains cas les augmentations atteignent \$1,400. Au delà de la moitié des fonctionnaires favorisés travaillent à Ottawa.

L'important comité conjoint des salaires, formé de représentants de la Fédération du service civil du Canada, de l'Association des employés civils d'Ottawa, des Employés civils amalgamés du Canada et de l'Association fédérée des Facteurs, siège ce soir.

La plus récente critique de la façon dont les augmentations ont été annoncées nous vient de M. D. Hewitt-White, premier vice-président de la Fédération.

"Tout en nous réjouissant des relevements de traitement des employés professionnels, dont plusieurs sont membres de nos associations en plus de faire partie de l'Institut professionnel du service public du Canada, dit-il, nous regrettons que le gouvernement fasse une distinction de classes, laissant ainsi entendre au public que les 130,000 autres employés remplissent des fonctions peu importantes. C'est une façon gauche et malheureuse d'interpréter les choses."

Le président national Fred Whitehouse, de la Fédération, est entré malade de Québec et n'a pas voulu faire d'autre déclaration pour le moment.

Le record est sans doute dû en grande partie à la sévérité de la Sûreté municipale d'Eastview, vendredi dernier, en Cour d'Eastview, une quinzaine de chauffeurs ont payé des amendes de \$23 à \$53.50 pour avoir fait des excès de vitesse dans les rues de la municipalité.

Environ 25 autres chauffeurs ont reçu des sommations pour avoir négligé de faire des arrêts complets aux intersections. Il leur en a coûté la somme de \$8.50.

La Sûreté municipale d'Eastview est fière de son imposant record de sécurité routière et à l'intention de continuer à être sévère pour augmenter son record de jours sans accident.

Un tube radioactif disparu dans la région d'Elliot Lake

Sault-Ste-Marie (PC) — Un tube radioactif qui pourrait être très dangereux est disparu de la région des mines d'uranium d'Elliot Lake, et la Sûreté provinciale a demandé à tous les hôpitaux du Nord ontarien de rapporter le nom de toute personne qui demanderait de se faire traiter pour des brûlures.

Le sergent J. K. Brennan a annoncé la disparition hier et a déclaré que le tube pourrait causer des brûlures dangereuses à la personne qui y toucherait, car il n'est pas dans son étui protecteur de plomb.

La police n'a donné aucun renseignement sur le tube ou sur les circonstances de sa disparition. Le sergent Brennan a déclaré que la mine Nordie, propriété d'Algom Uranium Mines, avait été fouillée au compteur Geiger, sans en dire davantage.

Selon la police, les brûlures causées par le tube feront leur apparition dans une semaine ou dix jours. Les vêtements ne sont d'aucune protection. Le tube, à la forme d'un crayon, a une longueur de 3 1/2 pouces et un diamètre d'un quart de pouce.

Les chefs des 4 partis passent une fin de semaine tranquille

Par la PRESSE CANADIENNE A Espanola, le leader conservateur a promis de nommer un Indien au Sénat si son parti accède au pouvoir.

À l'auditorium qui l'a accueilli à Sault-Ste-Marie, M. Diefenbaker s'est déclaré convaincu que le monde libre devrait accueillir favorablement les propositions soviétiques concernant l'interdiction des essais thermonucléaires, à condition qu'elles soient de bonne foi.

Le premier ministre, M. St-Laurent, a passé la fin de semaine à son domicile de Québec. Il reprendra la lutte ce soir en prononçant un discours dans la vieille capitale.

Le chef du parti CCF, M. Coldwell, s'est lui aussi reposé durant le week-end, tout comme le chef du Crédit social, M. Low. M. Coldwell revient à la charge aujourd'hui à Toronto, cependant que M. Low reprend le combat à Edmonton.

M. Diefenbaker, de son côté, est arrivé à Toronto, venant de Sault-Ste-Marie. Ce matin, et y prononce un discours dans la journée; il prendra aussi la parole à Guelph, Ont., dans la soirée.

La politique de l'habitation Parachevant une tournée rapide dans le nord ontarien, le leader du parti conservateur-progressiste a profité de son passage à Elliot Lake, petit centre minier où la pénurie des logements est aiguë, pour décrire la politique fédérale de l'habitation à l'égard de ce village comme "une autre preuve qu'un gouvernement depuis longtemps au pouvoir n'agit pas suivant les besoins et les désirs de la population canadienne".

"Blâmez le gouvernement; c'est le seul responsable", a déclaré M. Diefenbaker.

Dans le Droit Articles éditoriaux 2 Annonces classées 18-19-20 Bridge 5 La construction des digues d'urgence 4 gence pour combattre un incendie 20 qui a éclaté au deuxième étage d'une maison dans le quartier 11 inondé. Dans l'eau jusqu'aux han-

chees, les pompiers ont dû lutter 8 contre les flammes pendant près de deux heures.



LE COMMANDEUR LUCIEN MASSE, CSGG, CA, de Hull, vice-président général du Conseil canadien du Bien-être, dont les assises annuelles se sont ouvertes aujourd'hui au Château Laurier.



BILLY REAY, ancien entraîneur des Canadiens de Montréal, a été nommé, ce matin, instructeur des Maple Leafs, de Toronto, de la ligue de hockey Nationale. Reay succède à Howie Meeker, qui a été promu au poste de général. Reay était l'instructeur des Americans de Rochester, de la ligue de hockey Américaine, l'hiver dernier.

Londres met fin au boycottage du canal de Suez

LONDRES (Reuters) — Le premier ministre Macmillan a annoncé aujourd'hui à la Chambre des communes que les navires britanniques recommenceront à utiliser le canal de Suez, mettant fin au boycottage en vigueur depuis la crise du Moyen-Orient de l'automne dernier.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement libre aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Éditions Sociales, Limitée 215, rue Adelaide, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Table with 4 columns: Service, Tarifs (12 mois, 6 mois, 3 mois), and other details.

Membre de l'Association des Circulateurs et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 13 MAI 1957

Le droit de coalition

Le congrès annuel des relations ouvrières vient de se tenir à Québec. On y a discuté de différents aspects du syndicalisme.

Me Louis-Philippe Pigeon a fait, à ce sujet, des déclarations qui à lui-même qualifiées de "délicates" et qui, dans le contexte social actuel, ne manquent pas d'actualité.

Aucun droit n'est absolu, dit encore Me Pigeon. Or, la coalition ouvrière à l'échelle nationale confère au syndicalisme une puissance économique tout aussi formidable que celle de la coalition du capital.

Ainsi, par exemple, la retenue syndicale obligatoire est un cas à étudier. Les cotisations des syndicats locaux aux centrales nationales en sont un autre.

Car, contre le Big Business, qui occupait jusqu'à présent une situation particulière, voici que monte le Big Labor. On a tenté d'entraver l'activité nocive du premier.

Clément BROWN

Les feux de forêt

Le Canada est-il une terre d'élection pour les feux de forêt? Ce semble bien être le cas, puisque chaque année, nos bois flambent comme des allumettes.

La Providence a doté notre pays d'immenses étendues en boisés de toutes sortes. De quoi couvrir le Royaume-Uni, la France, l'Espagne, l'Italie et l'Allemagne.

rait que l'arbre est demeuré comme pour nos pères un ennemi aussi ennuyeux et dangereux que l'Iroquois. De là, notre attitude ordinaire qui est celle de l'Arabe devant son sort quotidien.

A voir aussi comme nos enfants s'amusaient récemment, et toujours avec les plus grands risques, à allumer des feux d'herbe, on imagine que cette manie provient d'une longue et lointaine habitude.

Victor BARRETTE

Le stationnement à Ottawa

La nouvelle commission municipale du stationnement vient de faire tenir, au conseil de ville, sa "déclaration de principe". Elle offre quelques idées nouvelles autour desquelles, nous n'en doutons pas, les discussions seront nombreuses.

La première est l'installation de parcomètres dans les rues à proximité desquelles il n'existe pas de terrains de stationnement.

La seconde est la création de vastes terrains de stationnement aux différents terminus de la C.T.O.

La troisième est la construction de "garages de stationnement" dans les quartiers d'affaires, garages à plusieurs étages qui pourraient loger un nombre raisonnable de voitures.

Enfin, la commission recommande que la politique de stationnement

du conseil de ville soit intégrée à celle de la circulation et du développement urbain. C'est le bon sens même.

Des trois autres suggestions avancées par la commission, la seconde sera certainement celle qui sera la plus difficile de faire accepter aux automobilistes.

Il sera certes intéressant de connaître les premières réactions de la population à la "déclaration de principes" de la commission du stationnement.

Clément BROWN

Les raisons d'un succès

Plus de 400 ligueurs ont assisté à la récente Journée apostolique à Ottawa. Et tous en sont repartis, heureux de tout ce qu'ils ont vu et entendu.

Toute réussite vient d'une ou plusieurs bonnes causes. Le hasard ne crée rien, sinon le désordre et l'ennui. Le succès dont nous parlons aujourd'hui (et c'est à titre de simple témoin) n'est donc pas le fruit de l'affaire à peu près, qui marque tant de nos réunions, grandes comme petites.

C'est, comme raison principale, l'unité du sujet d'études, la préparation sérieuse chez les 2 présidents

et les secrétaires des commissions d'études et, de la part de la direction générale, une scrupuleuse attention à l'horaire. Toute discussion a procédé dans l'ordre, aucun rapporteur n'a osé faire de la phrase et dépasser les petites minutes qui lui étaient confiées.

Donc, une réunion très bien préparée, inspirée de l'utilité pour tous plutôt que du plaisir de vouloir s'écouter soi-même, au risque d'ennuyer le plus patient des auditeurs. Et, s'il le faut, tant pis pour l'éloquence!

Victor BARRETTE

Avec les "casques bleus" au Moyen-Orient (3)

Sur la ligne de démarcation, la garde veille... et s'ennuie

Nous étions donc près de la fameuse ligne de démarcation, créée déjà en 1949 entre l'Égypte et Israël. Dans cette région, peut-être à l'endroit même où nous nous trouvons, des groupes de volontaires égyptiens de la mort avaient opéré ces dernières années.

Devant mes regards s'étendait un paysage fertile; des champs aux flancs des coteaux verdoyants, bien arrosés et plantés à perte de vue d'orangers ou ensemencés d'orge.

Le soldat haussa les épaules et me fit comprendre que c'était assez difficile, surtout du côté nord du corridor de Gaza.

L'occupation essentielle de ces soldats est d'inspecter la région au moyen de jumelles. Parfois ils font une ronde et pour le reste ils jouent aux cartes, écoutent la radio ou dorment.

A L'EXEMPLE DE L'EUROPE

De l'envoyé spécial du B.I.P. auprès de l'armée internationale

(Copyright B.I.P. 1957)

GAZA, mai — "Et voilà Israël... les petites maisons blanches que vous apercevez là-bas se trouvent dans un kiboutz solidement fortifié... prenez mes jumelles... vous voyez nettement la garde frontière d'Israël..."

Une autre équipe qui ne s'ennuie pas dans le désœuvrement, c'est l'équipe des ravitailleurs. Ils doivent littéralement tout amener, même et surtout l'eau potable. Les postes le long de la

frontière sont trop peu nombreux en hommes, pour les doter d'une cuisine indépendante. Le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner sont préparés dans une cuisine centrale et distribués aux postes par un service ininterrompu de camions.

"Ils ne doivent pas nous laisser trop longtemps ici", me disait le sergent. "Nous sommes partis l'an dernier en novembre, pour quelques mois seulement, nous disait-on. Voilà déjà le cinquième mois que nous sommes ici..."

Je quittai ce poste le plus au nord dans le corridor de Gaza, ce poste considéré par le commandement de l'UNEP comme le plus important de ceux établis à la frontière israélienne.

Link van Bruggen

Prémises d'un marché commun pour toute l'Amérique du Sud

Au même titre que l'Europe, le problème de la création d'un marché commun préoccupe l'Amérique latine. Il va, sans dire, que dans ce domaine l'étude de la question est beaucoup moins poussée que sur notre continent.

Abondant dans ce sens, la conférence a dans une première résolution intitulée "Établissement graduel d'un système de paiements en Amérique latine" décidé de constituer, par le moyen d'un représentant de chacune des banques nationales, un groupe de travail chargé d'étudier les possibilités d'établir graduellement un système multilatéral de paiements.

La Conférence a demandé au secrétaire de la CEPAL de procéder à un inventaire des industries existantes en Amérique latine afin d'éviter les problèmes de "parallélisme, de la capacité inemployée et des conditions anti-économiques de fonctionnement" découlant de la dimension réduite des marchés nationaux.

Dans une résolution sur le commerce des produits de base, les délégués se sont mis d'accord pour recommander à leur gou-

vernement: une politique de libération graduelle des échanges, de vendre sur la base des cours mondiaux, de supprimer les monopoles d'Etat et d'organiser les marchés sur des périodes suffisamment longues pour permettre la stabilité de la production.

Enfin, dans une dernière résolution, sans doute la plus importante, le comité a décidé: "de créer, sous l'égide de la CEPAL, un groupe d'experts pour étudier la structure et l'ampleur d'un marché régional latino-américain et les mesures pratiques d'implantation"

Comme en Europe, il est, sans doute probable qu'en Amérique latine, l'intégration économique s'effectuera d'abord selon un processus d'accords régionaux. A ce propos et confirmant cette hypothèse, on peut citer le "Traité de libre commerce" signé à la frontière, le 16 février dernier, par les plus hautes autorités de deux Républiques de l'Amérique centrale, le Honduras et le Salvador.

Herbert van Leisen. (Courrier de Genève)

RILLET

Mauvais sujet

On a pu visiter, à Paris, en ces derniers temps, un Salon des femmes peintres.

Le concours proposé aux exposantes avait pour thème: "Les sept péchés capitaux".

Edifiant sujet, n'est-ce pas, pour une fin de Carême? Invitation, en quelque sorte, à une confession publique... Or, la confession apparaît, dans l'ensemble, fort discrète... Autrement dit, ces péchés capitaux n'ont guère inspiré nos artistes.

Tout juste des péchés mignons. Est-ce que cette mode (car il s'agit bien d'une mode qui a fait quelques ravages dans nos arts et nos lettres, et même ailleurs; l'autre saison, les boutiques du faubourg Saint-Honoré honoraient curieusement leur patron d'une exposition sur ce même thème des péchés capitaux)... oui, cette mode commencent-elle à passer? En a-t-on épuisé tous les charmes?

Il serait sans doute aventureux d'en tirer quelque conclusion d'ordre moral. Capital ou non, le péché à la vie si dure qu'il durera autant que nous.

Mais ce serait déjà un léger progrès si nos artistes et nos écrivains allaient quelquefois pêcher ailleurs leur inspiration.

On ne peut-être enfin nous parler d'autre chose!

Pierre Dumaine. (La Croix)

Au jour le jour

Les combats de boxe

À propos d'une lettre de l'évêque de Montréal reprochant ouvertement les combats de boxe et invoquant une loi qui discipline efficacement ce sport violent, l'organe du clergé d'Italie, "La Palestrina del Clero", souhaite que d'autres évêques prennent nettement position contre ce genre de manifestations et que la presse "qui s'inspire des principes de la doctrine et de l'enseignement chrétiens, cesse d'accueillir avec une faveur évidente et une abondance de photographies, les nouvelles et la chronique des grands et des petits matches de boxe".

Un petit conseil. Il est amusant de lire les commentaires des chefs politiques sur le résultat des élections générales du 10 juin. C'est ainsi que M. Solon Low, leader du Crédit social, fait déjà savoir quelle serait l'attitude de son parti dans le cas où aucun parti n'aurait de majorité absolue sur les autres dans le prochain Parlement.

Peut-on construire à meilleur marché? Dans une enquête sur le problème du logement à Québec, l'Action catholique écrit que la Coopérative d'habitation du Québec métropolitain construit, le terrain compris, pour \$8,500 une maison de 40 pieds par 28, dont le coût serait de \$14,000 selon les moyennes nationales.

Lenteur salutaire. Comme quoi, l'agriculture ne peut évoluer que lentement vers le progrès moderne, à cause de la Nature et de ses contingences. De même que pour l'homme de la ville, l'agriculteur, encore plus, doit compter sur le temps et le calcul, la science et le bon sens, pour obvier aux inconvénients de la vie chère, de la mécanisation et du gigantisme actuels quasi inéluctables à notre époque de fièvre et de bouleversement sociaux et économiques.

Ces Ecossois! Le Service de Santé de Glasgow a trouvé une nouvelle méthode d'amener les Ecossois à se faire examiner les poumons. Il a mis sur pied un système de tirage. Les citoyens de Glasgow qui subissent désormais une radiographie des poumons auront droit à un billet de tirage. On procédera à celui-ci toutes les semaines. Parmi les prix d'écarternés aux "courageux" Ecossois, on relève une automobile, un mobilier de salon, un voyage payé et tout un lot d'accessoires de cuisine. On ne dit plus que les Ecossois sont des pingres.

IL Y A VINGT ANS. Le roi George VI est couronné à Londres depuis hier. Il est frénétiquement acclamé dans les rues de sa capitale. Des élections sont déclenchées en Colombie-Britannique par le premier ministre libéral, l'hon. Pattullo.

IL Y A VINGT ANS. Des troubles éclatent à Dublin entre les agents de police et les républicains irlandais.

Une cérémonie populaire marquée, à Ottawa, le couronnement de Sa Majesté. Le "Front de la liberté" subit un dur échec électorale en France. Il est dirigé par l'ancien communiste Jacques Doriot.

Problème d'histoire

Après la capitulation de Montréal, le gouverneur Vaudreuil fut-il blâmé par la Cour de France?

Cette nouvelle causa une surprise désagréable en France. Le ministre fit connaître au marquis de Vaudreuil le mécontentement du roi. Sa Majesté connaissait bien le mauvais état de la colonie par suite du manque de secours; mais, après les espérances que le gouverneur avait données, dans les lettres de juin, de se maintenir encore quelque temps et ses assurances de soutenir l'honneur des armes du roi avant de se rendre. Sa Majesté ne s'attendait pas d'apprendre si tôt la reddition de Montréal.

Malgré les motifs qui ont pu le déterminer à capituler, le roi n'est pas satisfait des conditions peu honorables auxquelles il s'est soumis, surtout après les représentations qui lui ont été faites par M. de Lévis au nom de tous les corps militaires de la colonie. Mais ces lamentations ne servaient guère à guérir le mal qui avait été fait. La colonie était définitivement perdue.

De plus, à notre époque de production massive, les prix des denrées, vêtements, marchandises de toutes sortes ont augmenté. Le logement et la construction d'une maison vient leurs prix plus que doublés. Les salaires, plus élevés, n'ont pu baisser le prix de la vie qui demeure exorbitant. L'épargne devient plus rare et la sécurité de nos

La Bible vous parle...

Si vous réservez vos saluts pour vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les païens eux-mêmes n'en font-ils pas autant?

(Mt. 65, 47)

(Texte choisi par la

La civilisation du gaspillage; les illusions de l'abondance

Dans son prophétique volume intitulé: "Nouveaux aspects de l'économie moderne", M. Henri Nollhan, membre de l'Académie d'agriculture de France, s'efforce à bon droit de mettre en garde le monde agricole, contre le gigantisme industriel et la civilisation du gaspillage.

Et puis, à travers tout ce bouleversement, l'agriculture demeure l'enfant terrible du monde moderne. Elle ne paraît point embolter le pas dans la marche de la production en masse et de la spécialisation. En industrie, l'on fabrique un produit en quelques heures. Cependant, note M. Nollhan, "un chène prend au moins un demi-siècle pour livrer de bonnes planches, le cycle de végétation du blé n'a gagné que quelques semaines depuis les Pharaons et, on semble l'ignorer, il faut toujours trois ans pour qu'un boeuf nous donne ses biftecks, ce qui représente

Le ressort de cet ouvrage qu'il n'est pas de tâche plus urgente que celle de libérer autant que possible l'homme de la Machine, cela au sens matériel et intellectuel du mot. Phénomène singulier, la production s'est élevée en flèche, sans faire baisser les prix d'achat des divers produits. Le prix du matériel agricole se tient aussi à la hausse. L'avenir des individus des villes demeure pourtant des plus incertains. L'Etat, pour y subvenir, est obligé de promettre des primes aux vieillards, l'assistance en maladie, les services de santé, des subventions de chômage, le règlement d'un tas de problèmes quasi insolubles.

Libérer l'homme. Il ressort de cet ouvrage qu'il n'est pas de tâche plus urgente que celle de libérer autant que possible l'homme de la Machine, cela au sens matériel et intellectuel du mot. Phénomène singulier, la production s'est élevée en flèche, sans faire baisser les prix d'achat des divers produits. Le prix du matériel agricole se tient aussi à la hausse. L'avenir des individus des villes demeure pourtant des plus incertains. L'Etat, pour y subvenir, est obligé de promettre des primes aux vieillards, l'assistance en maladie, les services de santé, des subventions de chômage, le règlement d'un tas de problèmes quasi insolubles.

Le Service de Santé de Glasgow a trouvé une nouvelle méthode d'amener les Ecossois à se faire examiner les poumons. Il a mis sur pied un système de tirage. Les citoyens de Glasgow qui subissent désormais une radiographie des poumons auront droit à un billet de tirage. On procédera à celui-ci toutes les semaines. Parmi les prix d'écarternés aux "courageux" Ecossois, on relève une automobile, un mobilier de salon, un voyage payé et tout un lot d'accessoires de cuisine. On ne dit plus que les Ecossois sont des pingres.

—Cape Breton Post

# Prise d'habit et profession à l'Institut Jeanne-d'Arc

Une cérémonie de vêtue et de profession chez les religieuses de l'Institut Jeanne d'Arc, a eu lieu récemment à l'église Sainte-Jeanne d'Arc de Westboro.

L'officiant, délégué par son Excellence Monseigneur l'Archevêque, était Mgr Raymond Lamoignon, P.D. Il était assisté de M. l'abbé J.-E. Martin, curé de la paroisse. M. l'abbé Carmel Corbett, prêtre du Petit Séminaire et aumônier des guides, a prononcé le sermon de circonstance.

Ont assisté au chœur: MM. les abbés Félicien-Marc Raymond, curé de la paroisse Saint-René-Goupil de Gatineau; Marcel Lussier, curé de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, Ile-Perrot, et le R.P. A. Guyot, des Pères du Sacré-Coeur, prédicateur de la retraite des Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc.

On remarquait parmi la nombreuse assistance: les Révérendes Soeurs Sainte-Eugénie-de-la-Foi; Sainte-Marguerite-des-Vertus, C.N.D.; la Révérende Soeur Cécile-de-la-Croix et une compagne des Soeurs de la Sagesse; les Révérendes Soeurs Grises de la Croix; Soeur Saint-Ephémère d'Ottawa; Soeur Françoise-Chantal de Sudbury; Saint-Joseph d'Orléans et Saint-Antoine d'Ottawa. Un grand nombre de parents et d'amis des Soeurs, un groupe d'étudiantes de l'école des Sciences domestiques de l'Université et du Collège Saint-Thomas-d'Aquin.

Les Soeurs qui ont revêtu le saint habit étaient Mlle Monique Robert d'Ottawa, qui a reçu le nom de Soeur Monique-du-Sauveur; Mlle Doris Gascon, de Sarfield, qui a reçu le nom de Soeur-Hélène-Marie. Elles étaient accompagnées de leurs demoiselles d'honneur, Mlles Claire Morneau d'Estview, et Lise Lefebvre, d'Ottawa.

Ont émis des vœux temporaires: les Révérendes Soeurs Marie-Françoise-Thérèse, née Thérèse Choquette, d'Estview; Marie-de-l'Esprit-Saint, née Simone Scraler, de l'Ile Perrot.

Ont prononcé leurs vœux perpétuels: les Révérendes Soeurs Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, née Annette Poirier, de Saint-Siméon, comté de Bonaventure, Qué.; Marie-de-Cénéacle, née Rose-Annette Garant, de Saint-Zacharie, comté de Beauce, Qué.; Anne-Marguerite, née Fernand Jolicoeur de Lévis, Qué.; Jacques-du-Sauveur, née Georgette Saint-Louis, de Hull.

## Etat satisfaisant des deux blessés à Bells Corners

La police a révélé aujourd'hui les noms des deux hommes qui ont été blessés, samedi matin, à Bells Corners, quand la voiture dans laquelle ils voyageaient, dans une brume épaisse, a capoté dans un fossé, ce sont: le chauffeur, M. Ben Pyburn, 24 ans, 1, avenue Ferndale, Toronto, et M. James A. Hemphill, 42 ans, 354, rue Slater, à Ottawa.

La police avait demandé samedi de ne pas publier les noms des deux blessés parce que la femme de M. Hemphill était à l'hôpital: on craignait qu'en apprenant la nouvelle elle subisse un grave choc nerveux qui aurait pu avoir de graves conséquences pour elle.

M. Hemphill souffre d'une fracture à la hanche droite, de blessures à la poitrine et à la tête. Sous la violence du choc il a été projeté à travers le pare-brise. Son état s'est amélioré aujourd'hui.

Le chauffeur de la voiture, M. Pyburn, souffre de meurtrissures à la figure et à la tête. Son état est satisfaisant.

La voiture suivait la ligne blanche dans le milieu de la route à cause de la brume très dense. Le chauffeur, pour éviter une voiture qui venait en sens contraire, exécuta un faux mouvement. La voiture fit une embardée et, après avoir heurté un poteau, s'arrêta dans un fossé en bordure de la route.

## Le feu détruit une usine de produits pharmaceutiques

ST-BASILE, Qué. (PC)—Le feu a détruit dimanche une usine de produits pharmaceutiques de trois étages et a menacé de se propager à une demi-douzaine de maisons avoisinantes, dans ce village du comté de Portneuf, à une quarantaine de milles au nord-ouest de Québec.

Quelque 200 pompiers de Pont-Rouge, Portneuf et St-Raymond ont lutté contre les flammes pendant 10 heures. Le vent a rendu leur tâche plus difficile. Personne ne fut blessé.

L'usine, construite en 1900, produisait divers variétés de produits pharmaceutiques vendus sous la marque de commerce Harvey. Les dommages ont été estimés à \$100,000.

## 33 Néo-Canadiens sont assermentés

Trente-trois nouveaux Canadiens ont prêté le serment d'allégeance à leur nouvelle patrie ce matin, devant Son Honneur le juge A. G. McDougall, en Cour du comté de Carleton.

Sept des nouveaux citoyens sont d'origine italienne, et quatre d'origine polonaise. Le groupe comprend aussi 3 Hollandais, 3 Roumains et 3 Yougoslaves, 2 Grecs, 2 Libanais, 2 Chinois, de même qu'un Danois, un Turc, un Allemand, un Ukrainien, un Russe, un Hongrois, un Lithuanien.

Son Honneur leur a rappelé que le Canada les accueillait avec fierté au nombre de ses citoyens, et que leur apport à la culture du pays était immense. Par après, tous sont venus serrer la main du juge en acceptant leur certificat de citoyenneté.

## Pas d'acclamation à Terre-Neuve

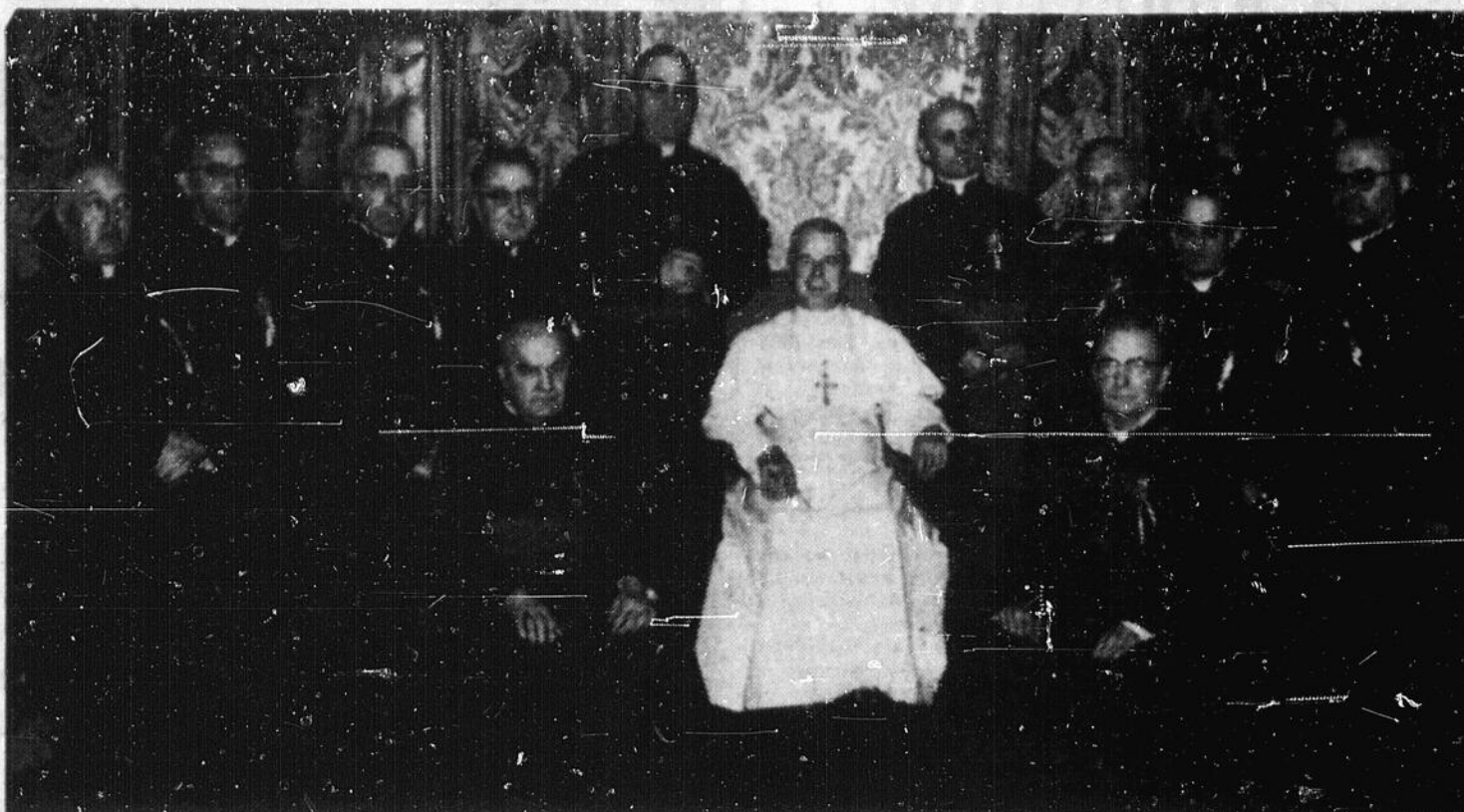
GRAND FALLS, T.-N. (PC)—M. George Broomfield, de St-Jean, Terre-Neuve, a été mis en nomination aujourd'hui par le parti conservateur-progrèsiste pour briguer les suffrages dans le comté de Grand Falls-Élection Bay-Labrador, lors de l'élection fédérale du 10 juin prochain. Son adversaire sera un libéral, M. T.G.W. Ashbourne, qui représentait le comté au dernier parlement.

La candidature de M. Broomfield met fin aux conjectures à l'effet que M. Ashbourne soit élu par acclamation. Les nominations sont closes à 3 h. p.m., heure de Terre-Neuve (1 h. 30 p.m., heure normale de l'Est).

## 4 paires de jumeaux

SUDBURY, Ont. (PC)—L'inspecteur d'école Bernard Hoy est devenu père de jumeaux pour la quatrième fois. Il s'agit cette fois de deux garçons qui portent le nom de des enfants de la famille Hoy à 11. Les deux premiers jumeaux de la famille ont sept ans, les seconds, deux ans et demi, les troisièmes 15 mois.

OTTAWA, LUNDI 13 MAI 1957



S. EXC. MGR LEMIEUX et une soixantaine de prêtres du clergé diocésain, régulier et séculier, ont rendu ce midi hommage à trois prêtres qui célèbrent cette année 50 ans de sacerdoce et à sept autres en comptent 25 ans. Une photo prise peu avant le dîner offert à l'archevêché fait voir, de gauche à droite, assis, Mgr Joseph Lebeau (50e anniversaire), Son Exc. Mgr M.-J. Lemieux, et M. l'abbé René Chéné (50e aussi); debout, dans le même ordre: MM. les abbés Maxime Mayer, Jean Berthiaume, Emile Binetto et Georges Larose (25e anniversaire), ainsi que Son Exc. Mgr Fergus O'Grady, vicaire apostolique de Prince-Rupert, M. le chanoine Aimé-Bernard Dupras (50e anniversaire), et MM. les abbés Ernest Préseault, Hector Larocque et Ls-A. Lemieux (25 ans de prêtrise).

# Treize personnes tuées en Algérie

## Irruption sanglante à deux endroits — Deux femmes tuées

ALGER (PA) — Les rebelles algériens, faisant irruption samedi soir dans deux établissements européens, ont tué 13 personnes, dont cinq membres de la même famille.

Les rebelles ont d'abord attaqué une grande ferme européenne, non loin de Sétif, en Algérie centrale. Après avoir abattu les quatre soldats qui montaient la garde, ils ont surpris les cinq membres de la famille à l'extérieur des bâtiments. Les insurgés les ont mitraillés un à un.

Une deuxième bande de rebelles a frappé dans la banlieue de Mascara, en Algérie occidentale. Ils y ont tué deux femmes, l'une qui avait six enfants, l'autre, trois.

Par suite de ces deux irruptions sanglantes, les autorités craignent des représailles de la part des Européens établis en Algérie.

Samedi, le quartier général de l'armée a révélé que 35 soldats qui composaient une unité de l'infanterie française ont été tués et que 27 autres ont été grièvement blessés, tous victimes d'une embuscade dressée par les rebelles en Algérie orientale.

## Controverse au sujet de vieux boulets de canon

CORNWALL (DNC) — La récente découverte de vieux boulets de canon faite par le jeune Arthur Raymond, de Sheek Island, a donné lieu à une controverse entre les autorités de l'Ontario-St-Lawrence Parks Commission, d'une part, et les membres de la famille Raymond, d'autre part.

Les deux parties soutiennent avoir des droits sur la possession de ces vieux boulets de canon qui auraient été utilisés durant la guerre de 1812-1814, à Cryslers Farm.

Il est possible que M. Georges Chailles, président de la Commission, tente de résoudre le problème. Les autorités de l'armée américaine sont intéressées à ces boulets ainsi qu'un musée.

Des 11 boulets que le jeune Raymond a trouvés, un fut donné au S.D.G. Highlanders; Raymond en gardera deux pour lui et vendra les autres. Il annonce qu'il donnerait avec plaisir un boulet pour la collection de la Commission de Morrisburg.

## Charlotte a perdu son masque...

Mlle Charlotte Whittan a perdu son masque vendredi soir dernier. Il s'agit, en l'occurrence, de la tête d'ivoire en papier mâché que l'ex-maire d'Ottawa portait au cours de la représentation originale de "Pierre et le Loup", au cours de la Fête du printemps de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa, au Collège.

Cette étrange disparition — sans doute l'oeuvre d'étudiants qui assistaient à la fête — n'a pas manqué d'inquiéter Mlle Whittan. La police fut mise au courant du canard, et demanda au responsable de bien vouloir remettre "Donald Duck" à sa propriétaire, ce qui fut tout fait après l'avertissement.

## Le président de France est reçu par le St-Père

CITE DU VATICAN (Reuters)—Le Souverain Pontife a reçu aujourd'hui en audience le président de la République française, M. René Coty. C'est la première rencontre amicale à Rome d'un Pape et d'un chef de l'Etat français depuis que le Pape Léon XIII a couronné Charlemagne comme saint empereur romain en l'an 800.

Le dernier monarque français reçu au Vatican fut le roi Charles VIII, en 1495, mais ce fut une réunion peu amicale. Le roi arriva à Rome avec une armée en se rendant prendre possession de Naples.

Le Pape Alexandre VI s'entendit à la fortresse des Anges et les Romains saccagèrent son palais.

Pie XII accorda l'audience officielle à M. Coty à l'occasion du 40e anniversaire de sa consécration épiscopale. Le président français a fait une visite d'Etat de quatre jours en Italie.

## Il aura six mois pour y penser...

William Cain, 32 ans, sans adresse au dossier, a été condamné ce matin à passer six mois à la prison du comté pour avoir commis un vol la semaine dernière à Ottawa.

Le soir du 5 mai, l'inculpé s'était introduit par effraction dans les bureaux de la compagnie Canadian Air Surveys, rue Sparks, et y avait volé la somme de \$75 qui avait été placée dans une petite caisse.

Devant le magistrat Glenn Strike, le prévenu a plaidé coupable à l'accusation mais a demandé la clémence du tribunal, stipulant qu'il était en état d'ivresse au moment de son méfait.

Le magistrat lui a fait remarquer que la chose lui arrivait trop souvent, et qu'il aurait le temps de songer à un avenir plus paisible au cours de son séjour à la prison du comté.

## Lourdes pertes

Ces pertes sont au nombre de plus lourdes que signalent les autorités pour un seul engagement depuis le début de l'insurrection, il y a 30 mois.

Dans le même engagement, présentes les autorités militaires, les rebelles, qui étaient au nombre de 200, ont perdu 47 hommes, dont plusieurs ont été abattus par la mitraille d'un avion français, dépeché sur les lieux en toute urgence. Les insurgés étaient armés de fusils automatiques et de grenades.

## Bienfaits de la normalisation

"Normalisation est synonyme d'épargne." Voilà le thème qu'a choisi la Société canadienne de normalisation, pour sa prochaine réunion annuelle, qu'elle tiendra aux Recherches nationales, le 31 mai.

Au terme d'un banquet, qui aura lieu à 1 h. 30, le conférencier invité, M. J. L. Gray, vice-président de la Société de l'énergie atomique du Canada, parlera des derniers progrès de l'utilisation de l'énergie atomique dans l'industrie.

La Société canadienne de normalisation sert depuis 38 ans l'économie du pays, en établissant, pour les producteurs et usagers, les règles d'un bon rendement industriel et commercial.

## Désir plus que comblé

Un individu sans adresse fixe au dossier, qui voulait obtenir le gîte pour la nuit au poste de police, a obtenu plus qu'il n'en désirait. Au lieu d'une nuit, il y restera trois jours.

L'homme en question, Edward Reynolds, s'est présenté au poste hier soir et a demandé à l'agent de faction s'il pouvait passer la nuit au poste. Comme le type ne cessait de l'importuner, le policier, l'éconduisit.

Reynolds se rendit alors à l'arrière du poste et brisa une fenêtre d'une valeur de \$10 avec un bâton. Le constable Potvin se lança à ses trousses et le mis sous verrous après une courte lutte.

## Credittiste indépendant

TIMMINS (DNC) — M. André Fillion se présente aux prochaines élections fédérales à titre de représentant du parti du Crédit social indépendant. Il a fait connaître ses vues après une importante réunion tenue à Kapuskasing.

## La Chine s'en prend de nouveau aux Etats-Unis

HONG-KONG (PA) — La Chine communiste a déclaré samedi soir que les Etats-Unis transforment Formose en "une base atomique" en stationnant des projectiles Matador sur l'île nationaliste.

Une verte déclaration du ministère des Affaires étrangères diffusée par Radio-Pékin dit: "Le gouvernement chinois déclare solennellement ce qui suit: la détermination du peuple chinois de libérer son propre territoire est inébranlable. Les Etats-Unis devront porter l'entière responsabilité de ce geste d'agression."

La déclaration est survenue trois jours après que les Etats-Unis eurent annoncé que des projectiles Matador américains, pouvant laisser tomber des bombes atomiques à plusieurs milles à l'intérieur de la Chine, avaient été livrés dans la forteresse du généralissimo Tchang Kai-shek, à 100 milles du continent.

## Condamné à \$300 d'amende

Un jeune homme de 22 ans a appris ce matin que la Cour est sévère à l'endroit des personnes qui conduisent un véhicule alors que leur permis leur a été retiré.

Frithjof Giesel, 22 ans, 383, rue Booth, a été aperçu hier soir, rue Booth, au volant d'une automobile. Les limiers lui ont livré la chasse et l'ont arrêté à l'intersection Booth-Somerset.

Le magistrat a vertement sermoné le jeune immigré et lui a imposé une amende de \$300 et \$2 de frais. A défaut de paiement, il passera un mois à l'ombre.

## Maison incendiée

IROQUOIS (Spéciale) — Un incendie a détruit, hier, une maison de neuf pièces et un hangar, sur une terre d'Iroquois. Le propriétaire, M. William S. Robertson, évalue les dommages à quelque \$15,000. Les pompiers ont manqué d'eau pour combattre les flammes, mais les voisins ont pu sauver une partie de l'ameublement et quelques vêtements avant que la maison soit détruite.

## L'Univ. de Sudbury remporte un prix d'art dramatique

SUDBURY (PC) — Le groupe d'art dramatique de l'Université de Sudbury a gagné le trophée de la meilleure pièce de langue française, en fin de semaine, lors du Festival dramatique du nord de l'Ontario. Le R.P. A. Laperrière, s.j., a reçu le trophée au nom de la troupe, qui avait présenté "Les fourberies de Scapin", de Molière.

Le Club français de l'école secondaire de Sudbury a, pour sa part, remporté le prix des écoles secondaires, avec sa pièce intitulée "La lettre chargée".

Le grand prix du festival, le trophée de la ville de Sudbury, a été remporté par la troupe du "Little Theatre" de Rupinupine. Adrian Jackson, de Timmins, a été jugé le meilleur acteur et Mme Pat Bruce-Lockhart, la meilleure actrice.

## Ancien maire de Cornwall décédé

CORNWALL (PC) — M. Aaron Horowitz, ancien maire de la ville de Cornwall et industriel bien connu est décédé aujourd'hui à la suite d'une crise cardiaque. Il était âgé de 65 ans.

Arrivé au Canada en 1911 venant de Roumanie, il travailla quelques années à Montréal avant de s'établir à Cornwall.

M. Horowitz entra dans la politique municipale en 1926 et devint en 1939 le premier maire d'origine juive au Canada.

Il fut défait l'an dernier après avoir occupé le poste de premier magistrat de sa ville durant une période de 18 ans.

Il laisse dans le deuil son épouse, une fille et un fils.

## Deux morts...

(Suite de la première page) C'est une pure chance que le premier ministre de Terre-Neuve, M. Smallwood, n'ait pas été bord de l'hélicoptère.

M. Smallwood, un habitué de l'hélicoptère, avait en effet décliné l'invitation à faire un tour d'essai dans le nouvel appareil qui avait été envoyé à son ranch pour démonstration. Son fils Ramsay et son épouse de 27 ans, Florence, ainsi que sa soeur, Mme Richard Morrow, étaient montés à sa place.

Mais la queue de l'hélicoptère, effleurant un fil à haute tension au décollage, s'écrasa au sol à 30 pieds du point de départ. Mme Florence Smallwood et le pilote Gilbert Wadd, 43 ans, d'Ottawa, furent instantanément tués.

L'appareil avait été envoyé de Gander, hier matin, par la Eastern Provincial Airways. Il s'agissait d'un "Bell 47" à quatre places qui n'avait qu'un mois d'usage.

(D'après la Presse canadienne)

Demain nuageux	
MINIMUM (cette nuit)	40
MAXIMUM (demain)	55
Sommaire — Le temps s'éclaircira cet après-midi et il fera plus frais. Mardi: nuageux et léger. Vent léger.	

# A l'étranger

## Castro est prêt à la guerre

MIAMI, Floride (PA) — Un correspondant de presse qui a passé deux semaines avec Fidel Castro dans les montagnes cubaines, rapportait samedi que le chef des rebelles était prêt à faire la guerre ouverte aux forces du président Fulgencio Batista.

Robert Taber du Columbia Broadcasting System est convaincu que Castro pourrait renverser le gouvernement Batista. "Castro lancera une attaque dans les prochains jours. Le gouvernement le sait, mais il ne sait pas quand et où" a-t-il déclaré.

## Trois monarques

BAGDAD, Irak (Reuters) — Le roi Hussein de la Jordanie arrivera à Bagdad, mercredi, pour s'entretenir avec le roi Séoud de l'Arabie saoudite et le roi Faisal de l'Irak.

Les trois souverains discuteront divers problèmes intéressant le monde arabe. Le roi Séoud est actuellement à Bagdad.

Les sujets abordés auront trait aux relations entre les Etats arabes, aux moyens à prendre pour éliminer les obstacles à l'unité et pour coordonner la politique en vue de faire face à la menace croissante du communisme international.

## Révolution en URSS

LONDRES (Reuters)—La "révolution industrielle" russe de l'ère atomique est en marche.

Le Soviet suprême, à sa dernière réunion à Moscou, vendredi, a officiellement approuvé un vaste projet de réorganisation et de dispersion de l'industrie soviétique, dont les effets ne seront connus que dans plusieurs années.

Le plan a été tracé par des experts du parti communiste et du gouvernement. Il fut présenté au Soviet suprême par le chef du parti, Nikita Khrouchtchev.

Le Soviet suprême a aussi réduit de moitié le nombre des ministères du gouvernement central à Moscou. A l'avenir, le gouvernement soviétique ne comprendra que 25 ministères.

## Directives russes

MOSCOU (PA) — Le comité central du parti communiste a fait parvenir au personnel de ses forces armées une circulaire leur ordonnant de resserrer la discipline, l'enseignement idéologique et la vigilance. Un point important c'est que les réunions des membres du parti qui sont dans l'armée et la marine ne doivent pas discuter des ordres et décisions des commandants.

Les directives ont été transmises aux cellules du parti dans l'armée et la marine. Elles s'en prennent à la présomption "suffisance, au manque de discipline et à la désorganisation" dans les établissements militaires.

## Entente recherchée

WASHINGTON (PA)—Les Etats-Unis tentent d'obtenir que la Russie accepte une entente sur la réduction des armements et l'inspection dans une région d'essai limitée. Les Etats-Unis consultent la Grande-Bretagne, la France et le Canada au sujet d'une réponse à la dernière proposition russe de désarmement.

Les autorités américaines déclarent que la région d'essai — si jamais on peut s'entendre sur cette question — pourrait être située dans le centre et l'est de l'Europe. Mais elles affirment qu'elle ne s'étendra pas à la frontière qui divise l'Allemagne occidentale de l'Allemagne de l'Est.

## Von Brentano

HAMBURG (PA) — M. Heinrich Von Brentano, ministre des Affaires étrangères, a déclaré aujourd'hui que l'Allemagne doit abandonner toute idée de redevenir une puissance mondiale.

Dans une importante déclaration de politique étrangère soulignant que l'Allemagne a besoin de ses alliés occidentaux pour survivre, M. Von Brentano a déclaré au congrès annuel du parti chrétien-démocrate.

"La République fédérale d'aujourd'hui et l'Allemagne réunifiée de demain ne sont pas et ne seront pas de grandes puissances et encore moins des puissances mondiales.

"Elles ne devraient jamais avoir l'ambition de le redevenir."

Mais, a-t-il ajouté, l'Allemagne occidentale doit être prête à faire sa part pour défendre la liberté, en retour de l'appui de l'Ouest.

# Centaines de spécialistes...

(Suite de la première page) Le professeur signale qu'il est possible et désirable d'avoir plus d'hôpitaux, d'écoles et d'universités au cours du prochain quart de siècle.

"Nous pouvons, en tant que peuple, nous fixer une ligne de conduite touchant notre expansion, qui soit toute autre que l'indiquent les prévisions du rapport Gordon."

D'autres problèmes économiques nous harcèlent. Notre politique est-elle de hausser le revenu national à son niveau le plus élevé? Si oui, il faudra transférer les ressources ouvrières des régions les plus pauvres aux régions les plus riches. Si non, en vue de sauvegarder notre unité nationale, il nous faudra faire des sacrifices d'ordre économique dans l'intérêt des provinces moins fortunées, sans perdre de vue les aspects politiques.

Trop longtemps au pouvoir? Nous nous sommes habitués à conserver un gouvernement au pouvoir, à Ottawa, pour des périodes qui semblent sans fin, et à exprimer notre mécontentement en élançant des partis d'opposition à la tête des provinces. Une des conséquences désastreuses de cet état de choses a été que les provinces parlent d'Ottawa comme s'il s'agissait d'une puissance étrangère et hostile.

Peu de politiciens provinciaux au Canada possèdent cet esprit supérieur grâce auquel ils s'abstiennent de fixer comme point capital, les partisanes politiques en formulant des attaques destinées à endommager l'unité nationale. Le conférencier signale en outre le déclin des bonnes manières parlementaires et l'essor que prend le parti anti-intellectuel du Crédit social, comme des symptômes, jusqu'à un certain degré, de la décadence politique.

M. Keirstead affirme que le défi principal auquel il faut se mesurer est de conserver l'idéal d'une nation canadienne.

Le Dr F. Davidson, Ottawa, a ensuite présenté un travail sur la portée de l'évolution sociale et économique pour le bien-être social.

Florence Philpott de Toronto, M. l'abbé Riendeau de Montréal, Mme J. S. Corbett de Montréal, M. J. A. Beechie de London et E. D. Hill de Vancouver participent à la discussion.

Une troisième séance, présidée par Mme E. B. Duxton de Toronto, étudie la réponse aux besoins de logement pour les personnes âgées. La R.S. Sainte-Patricia de Québec, M. J. K. Rae de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement, d'Ottawa, M. W. C. Riggs, Windsor, L. E. Ludlow et William Goulding de Toronto présentent des travaux.

Madame H. J. Gody de Toronto occupe le fauteuil à la séance consacrée aux services d'aides familiales qui répondent à des besoins nouveaux. Mme P. A. Cumyn de Montréal traite de la situation actuelle tandis que Mlle Marjorie Bradford d'Ottawa parle de besoins non satisfaits. Mlle Elizabeth de Witt, Toronto, se demande que nous réserve l'avenir.

## Services des loisirs

M. James A. Cowan de Toronto a présenté à la séance consacrée aux nouveaux services des loisirs en réponse aux besoins nouveaux. Les œuvres privées et publiques travaillent ensemble pour répondre aux besoins de loisirs du milieu. M. Richard McDonald et Harry Morrow de Toronto donnent des précisions.

Les tendances nouvelles chez les fédérations des œuvres défrayent un fort intéressant forum sous la présidence de M. Kenneth Le M. Carter de Toronto. M. John H. Yergar, aussi de Toronto, demande que nous réserve l'avenir.

## Monopolisateurs...

(Suite de la première page) du gouvernement reposerait en partie sur le jugement de la Cour suprême en rapport avec l'appel des compagnies de papier de luxe.

Les juges ont retenu l'argument du gouvernement fédéral, selon lequel toute entente de fixation des prix est illégale et la Couronne n'est pas obligée d'établir si une coalition est bonne ou mauvaise pour le public.

Argument rejeté

Le juge Robert Taschereau a dit, dans ses raisons, qu'il est totalement en désaccord avec la prétention des compagnies qu'il n'y a pas violation à la loi des conditions si les actes reprochés bénéficient au public.

"La conspiration est un crime en elle-même, sans la nécessité d'établir l'exécution d'un acte flagrant," dit-il.

"Le public a droit au bénéfice d'une libre concurrence et on ne saurait échapper aux prohibitions de la loi pour de bons motifs."

"Je suis fortement d'avis que les commerçants, les manufacturiers et les producteurs ne peuvent dans la forme actuelle de la loi monopoliser une partie substantielle des marchés du pays dans des industries données pour promouvoir leurs propres intérêts, puis se présenter comme de bien-faiteurs publics, en disant aux tribunaux que la conspiration fut organisée afin de réaliser la stabilisation des prix et de la production."

## Référendum à Cornwall mercredi

CORNWALL (Spéciale) — Les contribuables de Cornwall se prononceraient mercredi pour ou contre l'ouverture de salons-bars dans la ville.

Quelque 33,000 citoyens seront en effet appelés à voter, à cette occasion, sur cette question. Les deux parties ont mené une vigoureuse campagne ces derniers temps.



TRES PRINPIANIE, cet ensemble comprenant robe et court veston. Il est confectionné de toile ou de lainage léger. La sévérité du veston est atténuée par de discrètes poches à rabat et par de gros boutons. L'encolure en pointe de la robe donne un effet de fraîcheur.

### L'agneau mal connu

Agneau au cari et au riz (6 portions)

- 1 1/2 lb d'agneau maigre dans l'épaule, coupé en cubes
- Sel
- Poivre
- Farine
- Beurre
- 2 tasses d'eau chaude
- 1 oignon moyen, tranché
- 2 c. à thé de poudre de cari
- 1/4 tasse de farine à tout usage, lamisée
- 1/4 tasse de lait
- 1/4 c. à thé de jus d'ail (facultatif)
- 1/2 tasse de raisins secs gonflés
- Riz chaud

Saler et poivrer l'agneau; l'enrober de farine. Le faire lentement dorer dans un peu de beurre sur tous les côtés. Ajouter l'eau chaude et l'oignon. Couvrir et cuire à feu lent 1 à 2 heures ou jusqu'à ce que tendre. Remuer occasionnellement et mouiller d'eau au besoin. Mélanger la poudre de cari et la farine; délayer avec un peu de lait pour faire une pâte lisse. Ajouter le reste et les raisins. Cuire, remuant constamment, jusqu'à épaississement. Assaisonner au goût de sel et de poivre. Servir sur du riz chaud beurré. D'autres ingrédients peuvent être ajoutés: noix de coco séchée, jaune d'oeuf cuit passé au tamis, blanc d'oeuf émincé, pistaches salées, bacon émincé, pommes et chutney.

Pilaf d'agneau à la tomate (6 portions)

- 1 1/2 lb d'agneau dans l'épaule, coupé en cubes
- Farine
- 1/4 tasse de beurre
- 1 oignon moyen, coupé en dés
- 1 tasse de céleri coupé en dés
- 1 boîte (20 onces) de tomate
- 1/4 tasse de farine
- 1 tasse de lait
- 2 tasses de nouilles aux oeufs, égouttées
- 2 c. à table de persil haché
- 1 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de jus d'ail ou de sel d'ail
- 1/4 c. à thé d'origan
- 1/4 tasse de fromage Cheddar canadien, râpé

Enrober de farine les morceaux d'agneau. Les secouer pour enlever la farine de trop et dorer dans le beurre; ajouter l'oignon et le céleri. Couvrir et laisser mijoter 30 minutes ou jusqu'à ce que tendre. Dans une autre casserole, mélanger les tomates, la farine et le lait et cuire jusqu'à épaississement remuant sans arrêt. Retirer du feu et incorporer les nouilles, le persil, le sel, l'ail et l'origan. Verser dans une casserole de 2 pintes. Saupoudrer de fromage râpé. Cuire à four modéré (350°F) 25 à 30 minutes.

#### Entrefilet

Pour utiliser le reste de votre rôti d'agneau, faites des boulettes en combinant 2 tasses d'agneau cuit à une tasse de viande à saucisse. Ajoutez un oeuf pour lier; assaisonnez. Formez en boulettes, enrobez de farine et faites frire jusqu'à ce que la viande à saucisse soit cuite. Servez avec une sauce en utilisant 3 c. à table de graisse de friture des boulettes, 2 c. à table de farine et 2 tasses de lait. Faites mijoter une minute, assaisonnez et garnissez de persil haché et de menthe séchée.

#### NOTRE FEUILLETON

### L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurance

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

19 —

M. La Rouillière — est-il besoin de le noter ici? — à la tête des fameuses distilleries marseillaises d'où sortent, chaque année, des milliers et des milliers de bouteilles d'un apéritif bien connu: la Rouillote, à base d'éléments ferrugineux dont les vertus sont vantées par une publicité massive. Géniale astuce de laisser croire au consommateur que plus il boit, mieux il se porte.

Il était fatal que deux industriels de l'envergure de M. Vernelles et de M. La Rouillière devinssent des amis.

L'hiver, nous ne nous fréquentons guère. Mais l'été nous ramène, les uns et les autres, dans ce coin de paradis terrestre qu'est le cap d'Antibes.

Les La Rouillière ont deux fils et trois filles, dont les âges se situent entre vingt et trente ans. Ils reçoivent beaucoup. Leur maison est très accueillante. C'est précisément à la faveur d'une garden-party chez nos voisins que j'ai vu Lionel pour la première fois. Les présentations

ont été faites par l'aîné des fils La Rouillière, qui est un très bon camarade.

— Ma chère Catherine, voici M. Lionel de Boisaubry, le brillant avocat... —

— Pas encore! s'est récrié l'aîné.

— Il s'en faut de si peu pour que le Barreau vous accueille! Et ce jour-là, je souhaite que vous ayez à plaider quelque bon procès en contrefaçon pour le compte des bas Vernelles, dont je vous présente la fille.

J'étais un peu gênée, comme cela arrive chaque fois qu'à mon sujet on fait écho de la réussite commerciale de mon père. Mais Lionel de Boisaubry montra un tact dont je lui suis gré. Il eut l'air de n'avoir pas entendu la boutade. Et dans les quelques paroles que nous échangeâmes par la suite, il ne me situa à aucun moment sur le plan de ces riches héritières, dont on a pu dire avec cynisme qu'elles remplaçaient les princesses d'autrefois dans les rêves des jeunes gens d'aujourd'hui.

(A suivre)

## Votre Monde, Mesdames

### L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT...

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mardi, le 14 mai 1957.

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)** Les lettres ou les coups de téléphone que vous recevrez aujourd'hui vous donneront une notion plus exacte de ce qui se passe. Une question particulière réclame votre attention.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)** Ne cédez pas à une certaine pression qui pourrait s'exercer sur vous. Une situation exige du doigté parce que l'ambiance est assez déconcertante.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)** La journée serait mal choisie pour des explications et des avancées amoureuses. Examinez soigneusement la situation avant de parler.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)** Vous pouvez manquer de perspicacité et c'est pourquoi une hésitation reste possible et excusable. Un projet peut se réaliser avec le concours d'un étranger.

**22 juillet au 21 août (LE LION)** Vous ne gagnerez rien à céder, sauf le mépris de votre adversaire. Vous avez la possibilité de réaliser de nouveaux gains si vous demeurez ferme.

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)** Tout ce qui se rapporte aux affaires, voyages, démarches est particulièrement favorisé aujourd'hui. On attend davantage de vous. Vous pouvez satisfaire une ambition légitime.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)** Vous avez une chance de réaliser un de vos plus chers desirs. Une situation étrange se présente et il faudra être perspicace pour réussir.

**22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)** Votre intérêt s'active à la suite de pourparlers efficients. Vous bénéficiez d'influences particulières. Dans le domaine sentimental, vous cultivez des doutes.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)** Une aventure vous met en évidence pour quelques heures et les plaisirs sont multiples et variés. Vous avez l'appui de l'autre sexe dans une entreprise qui vous séduit.

**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)** Vous rencontrez une personne dont les goûts et les ambitions sont en harmonie avec les vôtres. Vous ne comprenez pas toute l'importance d'une chose.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)** Vous êtes plus exigeant que d'habitude à des jugements.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**

Vous êtes caractérisé par un esprit agressif et même que par une générosité de coeur remarquable. Vous aurez à changer de milieu assez souvent, soit pour des affaires ou pour autres raisons. Des difficultés financières alternent avec des gains inattendus et vous connaîtrez probablement une belle aisance assez tôt dans la vie. Tout semble bien ordonné du côté sentimental.

Vous pouvez effectuer au cours de la journée un achat qui vous réjouira. Vous ressentirez une profonde impression.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)** Les aspects formés aujourd'hui par votre planète protègent vos finances et celles d'une personne qui vous touche de près. Vous devez vous soumettre à certaines conditions qui ne vous plaisent pas.

#### FFCF

### FETE DES MERES A NOTRE-DAME DU SAINT-ESPRIT

La réunion mensuelle de la FFCF, section Notre-Dame du Saint-Esprit, qui eut lieu la semaine dernière sous la présidence de Mme Hector Malouin, a révélu un caractère spécial: on y a célébré la fête des mères. Les membres de la FFCF sont en effet des mamans dévouées de la paroisse.

Les élèves de l'école ont donc exprimé, dans un court programme dédié aux mamans, l'amour et la reconnaissance des enfants envers leur mère, ainsi que les vœux et prières qu'ils formulent pour elle. Une pièce musicale par Lise Girouard précéda une adresse aux dames, en l'honneur de la fête des mères. Vinrent ensuite, une récitation: "Un coeur de maman", par Claude Gobeil, et un chant: "Maman", par Lévis Madore, Lise Girouard et Rose-Marie Ledoir.

Les élèves de 6e année chantèrent: "Offrons à nos mères chéries", ce qui fut suivi d'une récitation: "Les cheveux de ma mère" par Denise Langlois. Les plus petits sont venus à leur tour dire un merci à leur façon: les élèves de 2e année par un chœur parlé, et un premier communiant, au nom de ses confrères, par un joli boniment. Comme toute mère de famille est, de par ses attributs, le cordon bleu de la maison, on a distribué à chacune une variété de recettes culinaires.

Quelques questions à l'ordre du jour ont été ensuite réglées:

1) Mlle Denyse Turpin, chef-taine des Guides de la paroisse, déploya à l'admiration de l'assistance le drapeau de l'unité qu'on vient d'acheter et remercia pour la batterie de cuisine de \$105.43. Les Guides ont pu s'accorder ces dépenses grâce aux ressources obtenues par les bons offices des membres de la section de la FFCF.

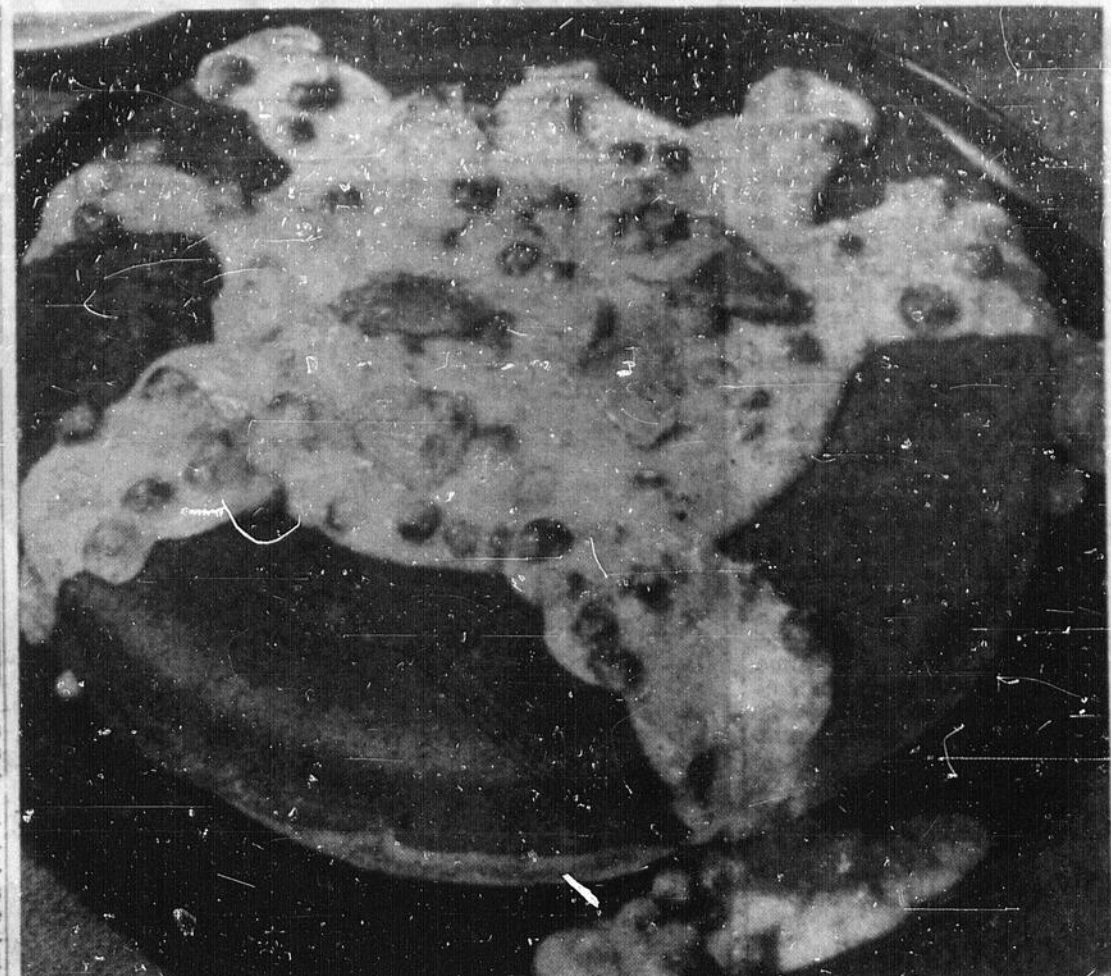
2) Puisque la secrétaire de la section fera dorénavant partie de l'exécutif du conseil général, il fut proposé et approuvé que Mme Gordon Laverrière, première vice-présidente, soit nommée pour représenter la présidente aux réunions du conseil d'administration.

3) La fédération a habillé deux enfants pour la première communion.

4) Un chèque de \$5 fut voté en paiement de la cotisation au Conseil du film d'Eastview, et Mmes A. Beaudoin, F. Major, et P.-E. Parizeau ont été déléguées pour représenter l'association aux réunions de ce Conseil.

5) La Fédération projette d'organiser prochainement un souper aux crêpes afin de fêter dignement les enfants des équipes de sport de la paroisse.

Pouvez-vous conduire et arrêter votre voiture en toute sécurité? La Conférence canadienne de sécurité routière vous demande de vérifier votre voiture, au cours du mois de mai, afin d'éviter les accidents.



**TIMBALE SAVOREUSE** — Une timbale géante, commandée chez le pâtissier, ou de confection maison, offre un élément décoratif pour buffet à la russe, et savoureux pour les plus exigeants palais. La couronne dorée et croustillante enrichit en effet d'une crème onctueuse, semée de pois, de piment rouge et

de poulet haché menu. Ce feuilleté dispense d'inclure au menu petits pains ou pommes de terre. La sauce est de confection rapide, surtout si l'on veut se servir comme base d'une crème de poulet en boîte. Le choix de pois très verts donne du ton. Ne pas oublier qu'on peut également servir de timbales individuelles.

## Comment naît une communauté

Il n'y a pas que la maternité qui puisse conférer à la femme le titre de "mère". Les membres de toutes les congrégations religieuses féminines sont ainsi désignées depuis des siècles, dont plusieurs milliers de Canadiennes.

Mère Léonie fut de celles-ci et ces jours-ci, les Petites Soeurs de la Sainte-Famille de Sherbrooke célèbrent le 35e anniversaire de la mort de leur fondatrice, dont



**CONFERENCIERE** — Mme Susan Pettis, de New-York, directrice adjointe de la filiale américaine du Service social international, donnera une causerie, lors d'un déjeuner du Conseil canadien du bien-être, mardi, au Château Laurier, à l'occasion de l'assemblée annuelle.

le procès de béatification est en cours depuis 1952. Originaires d'Acadie, Alodie Paradis n'avait pas 14 ans lorsqu'elle quitta le monde pour le couvent des Soeurs de Sainte-Croix de Saint-Laurent, près de Montréal, il y a 100 ans. Après plusieurs obédiences qui la conduisirent jusqu'à Notre-Dame, Indiana, elle fut nommée, en 1874, directrice d'une petite mission qui allait seconder, au Nouveau-Brunswick, les Pères de Sainte-Croix à leur collège, aujourd'hui, l'Université Saint-Joseph de Memramcook.

Dès son arrivée, Soeur Léonie y recruta des postulantes pour sa propre communauté, mais comme plusieurs étaient trop pauvres pour entreprendre le voyage en Indiana, elle garda quelques aspirantes acadiennes et les groupa en une sorte d'Ouvroir qui pu ainsi assurer la tenue matérielle du collège. En butte à mille et une difficultés, le petit institut se vit enfin accepter en 1895 par S.E. Mgr Paul Larocque, deuxième évêque de Sherbrooke. Ce dernier reconnut en effet les bienfaits d'une telle communauté, la première du genre à se consacrer exclusivement au service du prêtre tant régulier que séculier. Dix ans plus tard, le Pape Pie X sanctionnait l'ordre et la fondatrice était définitivement détachée de sa congrégation.

A sa mort, survenue le 3 mai 1912, Mère Léonie était Générale d'un institut comptant 40 maisons où 600 Petites Soeurs de la Sainte Famille se dévouaient dans leur champ d'action bien particulier. Approuvé définitivement par Rome en 1937, la Communauté a maintenant doublé son effectif qui se chiffre à 1,200 religieuses réparties dans 70 maisons, dont quatre à Rome même.

**NOUS ANNONÇONS**

L'OUVERTURE D'UN

**Magasin de vêtements en vogue pour dames**

**MARDI, LE 14 MAI, A 9 H. A.M.**

ROBES, VETEMENTS DE SPORT, JUPES, BLOUSES, BAS DE NYLON, ETC.

**Mlle LEONA CHARBONNEAU**

plusieurs années chez Dalmy, désire inviter ses amis et clients au nouveau magasin

**Suzanne Ladies Wear**

197, RUE BANK CE. 5-2913

Entre Gloucester et Nepean

**Pour votre mariage**

Un assortiment ravissant de vêtements pour la mariée... Des modèles exclusifs de tissus importés, pour la retenue de la mariée

- POUR LA MARIEE
- POUR LES FILLES D'HONNEUR
- CHAPEAUX ET DIADEMES
- CRINOLINES
- ROBES POUR LA MAMAN
- POUR LES BOUQUETIÈRES
- VOILES
- FOURRURES
- FAITS SUR MESURES
- CONFECTIONNÉS
- SERVICE DE LOUAGE

**CLASSY**

formal wear, Inc.

Visitez nos salles de montre modernes, au

139 1/2, rue Sparks CE. 2-3545

**D'Anatole France**

... au poulet rôti!

Un savant gastronome de l'Académie gastronomique de France est d'avis que la cuisine canadienne-française est tout aussi bonne, fine et savoureuse que la cuisine de Paris, ce qui n'est pas peu dire.

Il est vrai qu'au cours de son séjour dans notre province où il était l'invité spécial du ministère de l'Industrie et du Commerce, M. Simon Arbellot, de Vaquerie fut servi à souhait.

Il a particulièrement loué certains plats canadiens qui ont laissé un souvenir dans sa mémoire du goût. Citons, par exemple, le doré, remarquable poisson de nos eaux, et le canard de Brème, à la saveur insurpassée.

La saveur de notre vin canadien l'a surpris et enchanté à la fois, et particulièrement ce petit "pique" canadien qui lui rappela de très près un délicieux Graves bordelais.

M. Arbellot attribue sa ferveur pour la bonne table à ses lectures, surtout celles de Balzac, de Flaubert et même d'Anatole France. Et il aime à préciser que c'est un ouvrage de ce dernier écrivain qui lui inspira, pour la première fois, le goût de manger du poulet rôti.

**SOURDS**

Gardez votre air naturel avec les Lunettes auditives MAICO

Plus dans Forelli Service auditif MAICO

150, Reservoir, Ottawa Tel. CE. 4-1211

**La chose est évidente...**

Un marchand de fourrure renommé connaît PLUS pour l'entretien de VOS fourrures.

SIGNALEX

**CE. 2-4207**

un livreur responsable passera chez vous

**Perfrew (FURS) Storage**

Où l'hiver passe l'été

156, RUE RIDEAU

**Une heureuse innovation!**

**ban**

LA LOTION DÉSODORISANTE qu'on "roule" sur l'épiderme

Plus efficace que les crèmes! Plus facile à appliquer que les liquides vaporisés!

C'est BAN — la nouvelle lotion désodorisante qui s'étend sur l'épiderme au moyen d'une bille tournant dans le col du flacon. BAN étend juste la quantité de lotion odorante requise pour assécher le moiteur de la transpiration... et enrayer l'odeur pendant 24 heures durant. Vous devez d'essayer BAN très bientôt!

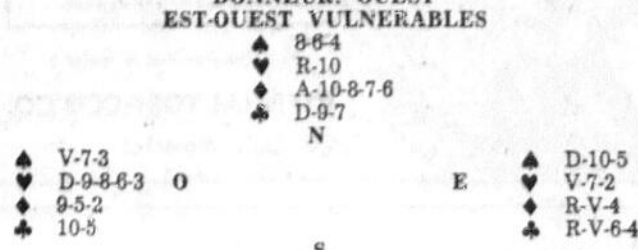
- pas d'époussure — pas de perte — pas de doigts collants
- n'irrite pas l'épiderme normal
- supprime l'odeur pendant 24 heures
- assèche les aisselles
- s'applique même après l'usage du rasoir

Une enquête indépendante révèle que 7 personnes sur 10 préfèrent la LOTION BAN aux désodorisants crémeux ou pulvérisés de marques populaires.

# Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge  
Adresser toutes communications au sujet du bridge à  
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

**B-1343 BELLE LEÇON**  
Vainqueur du dernier tournoi individuel des Maîtres Bridgeurs, M. Edgar Kaplan donne avec la main suivante, une belle leçon à tous les fervents du bridge duplicate. A ce genre de compétition, s'il faut éviter la témérité, il faut aussi beaucoup d'ambition, de la ténacité et laisser aux adversaires l'occasion de commettre des erreurs. La main suivante illustre tous ces points.



**EST-OUEST VULNERABLES**  
N  
S  
A-R-9-2  
A-5-4  
D-3  
A-8-3-2

(1) La qualification d'ouverture est certainement légère, même pour un joueur en troisième position, et au bridge cumulatif nul doute que Est devrait passer. Le joueur tente d'impressionner ses adversaires et ainsi les empêcher de se rendre à la manche. (2) Favorisé par les conditions de la vulnérabilité, M. Kaplan tout d'abord laisse aux adversaires toutes les occasions de s'exposer à une pénalité. Ces derniers, prudemment, se sont arrêtés sur un contrat d'un trèfle et Sud fait une réouverture des enchères.

Entame: six de cœur.  
Le Mort joue le dix de cœur et la levée est cédée au Valet. A retour d'un cœur est pris par le roi. Le déclarant appelle un élit carreau et gagne la levée de sa dame, Est n'ayant fourni que quatre. (Le refus de la première levée de carreau de la part de Est constitue une erreur. Si la dame est chez Sud, les seules hanches pour E-O d'obtenir deux levées à cette suite sont que la dame soit sans protection. Aucune levée ne peut être gagnée par Est en refusant le premier carreau et en agissant ainsi il accorde un tempo au déclarant.) Si Ouest dispose d'une rentrée, il ne peut être qu'à pique. Aussi, profitant du fait qu'il détient encore un arrêt des cœurs, le déclarant encasse l'as et le roi de pique et en fait suivre le deux. Bien des joueurs auraient lutot recherché la réalisation facile du contrat en affranchissant immédiatement la suite carreau. Avec la puissance des mains S-S, la simple réalisation du contrat ne peut assurer une bonne marque quand le champ est constitué de compétiteurs de première force. Ayant gagné le troisième pique, Est revient à cœur et Sud prend de son as, le Mort abandonnant un carreau et Est un trèfle. Le deux de trèfle est joué vers le neuf et Est prend de son valet. L'adversaire revient avec le roi de carreau que le Mort prend de l'as. L'attaque à trèfle est continuée par la dame de son as à la fois le déclarant en capture le roi et le dix. Le nit et le trois de trèfle assurent au déclarant les deux dernières levées et ainsi est obtenue une levée supplémentaire, les pertes ayant été réduites à un cœur, un pique et un trèfle, aucune levée n'ayant été cédée aux honneurs de carreau de Est. Si, sans les efforts du déclarant ont été concentrés sur la recherche une levée supplémentaire, c'est qu'elle peut représenter plusieurs points de match.

NOEL DUCHESNE.

## Tragique accident

MATTICE (DNC) — Un adolescent de 16 ans, Bertrand Nolet, fils de M. Laurent Nolet, de St-Jacques, a trouvé une mort tragique. Il a été écrasé par un tracteur qu'il pilotait sur la ferme de son père. Blessé mortellement, il a été transporté à l'hôpital Notre-Dame de Hearst où il devait succomber quelques heures après son admission.

## Candidat créditiste choisi dans Stormont

CORNWALL (PC) — Melvin Rowat, d'Aultsville, a été choisi candidat au Crédit social dans le comté de Stormont pour les élections fédérales du 10 juin. En 1955, il fut défait comme candidat indépendant aux élections provinciales. Le député sortant de charge de la circonscription fédérale est M. Albert Lavigne, de Cornwall, libéral.

## Bambin heurté par une auto

Le petit Alan Osmond, sept ans, 12, rue Crichton, doit subir une radiographie aujourd'hui à l'hôpital général. Il a été heurté par la voiture de Donald Woodbury, 20 ans, 56, rue Victoria, alors qu'il jouait avec de jeunes compagnons, rue Stanley. L'accident est survenu en face du 72, rue Stanley, vers 4 heures hier après-midi. D'après le policier Russell Taber, qui a fait enquête, l'enfant serait sorti tout à coup de derrière une automobile stationnée. Ses blessures ne semblent pas très graves.

## Calmes les morsures, piqûres et égratignures

Prenez le "dard" qui se agit après une morsure, une piqûre ou une égratignure avec un onguent salubre et éliminant le Dr. Chase. Ne laissez pas l'infection s'installer. Ayez-en une boîte sous la main.

### APPAREIL ACOUSTIQUE DISSIMULÉ, DE PREMIÈRE QUALITÉ!

Zenith offre l'appareil acoustique le plus en demande, de qualité supérieure, au prix de \$65 à \$165, avec une garantie de remboursement dans les dix jours!

### PHARMACIE FARLEY

117, rue Hôtel-de-Ville, HULL PR. 7-5392

### J.-A.-L. LAFRENIÈRE, R.O.

110, rue Rideau, OTTAWA CE. 4-3215  
166, chemin de Montréal, EASTVIEW SH. 9-0481

### PRIDHAM'S

102, rue Bank, OTTAWA CE. 2-7420

# magasinez chez CAPLAN 52<sup>ème</sup> VENTE D'ANNIVERSAIRE

MARDI et MERCREDI de 9 à 6 TANT QU'IL Y EN AURA

## Un autre achat quantitatif — Des milliers d'articles

STATIONNEMENT GRATUIT pendant que vous magasinez chez Caplan, utilisez notre terrain de stationnement à l'entrée de la rue George.

### EPARGNES POUR BEBES

CAPLAN, DEUXIEME ETAGE

**Culottes de plastic**  
Spécial! Culottes imperméables dans les teintes de blanc, rose ou bleu. P.M.F. et S.F. 4 pour 99c

**Couvertures POUR BEBES**  
Rég. 1.49! Edredon de coton; teintes: rose, bleu à motifs. 30" x 35" de grandeur. 99c

**Chemises "T" POUR BEBES**  
Spécial! Tricot de coton, manches courtes, teintes variées. 3 pour 99c

**Robes de nuit POUR BEBES**  
Rég. 75c chacune. Flanellette blanche avec motif rose ou bleu. 2 pour 99c

**Culottes D'ENTRAINEMENT**  
Rég. 69c chacune! Tasseu épinglé; blanc, rose, bleu ou mail grandeur 3 pour 99c

**Ensembles de couches**  
Rég. 2.99! Dacron, velours coté, broadcloth; culottes doublées de plastic blanc, pastel. 6 mois à 2 ans. 99c

**Robes pour bébés**  
Val. jusqu'à 2.98! Nylon; garnitures de dentelle, broderie, ruban. Quelques-unes avec japon. Blanc, pastel. 6 mois à 2 ans. 99c

**SERVEZ-VOUS DE VOTRE COMPTE DE CREDIT CAPLAN**  
ou OUVREZ-EN UN!

### chez CAPLAN — JOUR à 99c

# 99c

NOUS REGRETTONS, PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES, POSTALES OU CONTRE REMBOURSEMENT. MAGASINEZ EN PERSONNE ET PROFITEZ DES EPARGNES DU JOUR A 99c.

### EPARGNES pour ENFANTS

CAPLAN, DEUXIEME ETAGE

**Culottes POUR FILLETES**  
Spécial! Tricot de coton; 8 à 14. Blanc, pastel. 4 pour 99c

**Blouses POUR FILLETES**  
Val. jusqu'à 2.99! Blouse de coton à manches courtes ou sans manches; unies, plaid, rayures. 7 à 14. 99c

**Shorts POUR FILLETES**  
Rég. 1.98! Broadcloth de coton, croisés de teintes très en vogue. 8 à 14. 99c

**Jupons POUR FILLETES**  
Rég. 1.98! Coquettes; cotonnades blanches pour l'été. 4 à 6, 8 à 14. 99c

**Chandails POUR FILLETES**  
Rég. 1.29! Cardigans de teintes blanc, rose, bleu. 2 pour 99c

**Chemises "T" POUR FILLETES**  
Rég. 98c! Tricot de coton, manches courtes, blanc et en 4 couleurs. 8 à 14. 2 pour 99c

**Jupes POUR FILLETES**  
Val. jusqu'à 5.98! Splendide choix de gais cotonnades d'été. 2 à 6, 7 à 12. 99c

**Tabliers POUR FILLETES**  
Rég. 81c! Tabliers genre couvre-tout, imprimés ou à rayures. 2, 4, 6. 2 pour 99c

**Chandails POUR FILLETES**  
Rég. 1.29! Pull-overs à manches courtes; encolure en "V". Teintes fashionables. 8 à 14. 2 pour 99c

**Culottes "CRAZY PANTS"**  
Rég. 1.98! Plaid, imprimés, quadrillés; pour fillettes de 7 à 12. 99c

### EPARGNES pour ENFANTS

CAPLAN, DEUXIEME ETAGE

**Jeans POUR TOUT-PETITS**  
Val. jusqu'à 1.98! Genre boxer; bleu tannée, marine, kaki, rose, charbon de bois, tan. 2 à 6x. 99c

**Chemises "T" POUR TOUT-PETITS**  
Val. jusqu'à 98c! Tricot de coton, manches courtes. Dessins variés. 3 pour 99c

**Chemises "T" POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 1.79! Jersey de coton rayé à manches courtes; encolure marine ou avec collet. 2 à 6x. 99c

**Chaussettes POUR GARÇONNETS**  
Rég. 59c! Coton rayé; renforcées de nylon. 4 pour 99c

**Chemises POUR GARÇONNETS**  
Rég. 1.39! Chemises sport de broadcloth, manches courtes, teintes unies. 2 à 6. 99c

**Chemises "T" POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 1.39! Manches courtes, quelques-unes avec collet. Rayures et teintes unies. 2 pour 99c

**Shorts POUR TOUT-PETITS**  
Rég. 51c! Denim et seersucker, genre boxer. Teintes foncées et pastel. 2 à 6. 99c

**Chemises POUR GARÇONNETS**  
Rég. 1.79! Chemises sport ou de toilette en broadcloth de coton. Teintes variées. 8 à 16 ans. 99c

**Caleçons de bain POUR GARÇONNETS**  
Rég. 1.98! Taille à cordons; libre-à-la-main; imprimé au côté. Teintes populaires variées. P.M.F. 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

**Table d'aubaines POUR GARÇONNETS**  
Val. jusqu'à 89c! Chemises "T" à manches courtes, chaussettes extensibles, casquettes Ivy League, shorts boxer. Séries déclassées de grandeur et 2 pour 99c

### EPARGNES pour DAMES

CAPLAN, AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Souliers pour dames**  
Val. jusqu'à 2.98! — TABLE D'AUBAINES: pantouffles, souliers, moccasins, couvre-chaussures en plastic, caoutchouc à talon haut, pointures désassorties. 99c

**Gants pour dames**  
Val. jusqu'à 2.98 — Nylon, tissu de coton; genres tailleur et de toilette, garniture de broderie. Blancs, teintes pastelées et foncées. 6 1/2 à 7 1/2. 99c

**Bas nylon extensibles**  
Rég. 1.50 — Qualité parfaite — fin 60, denier 15 — extensibles, couture foncée. Teinte orchidée. Pour pointures A.B.C. ou 5 1/2 à 11. 99c

**Soutien-gorge pour dames**  
SPECIAL! — Coton blanc, nylon ou bandeaux de satin dans un beau choix de modèles. 30 junior à 38B de coupe. 99c

**Gaines pour dames**  
Rég. 4.98 — Gaines fourreau en lin-élastique blanc, avec bande tricotée à la taille, devant à pannu élastique. 4 jarretelles. P.M.F. 99c

### EPARGNES pour DAMES

CAPLAN, AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Chemises "T" pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Tricot de coton de teintes pâles et foncées; encolures nouées. Teintes unies, deux teintes, rayures multiples. P.M.F. 99c

**Bas nylon extensibles**  
Rég. 1.50 — Qualité parfaite — fin 60, denier 15 — extensibles, couture foncée. Teinte orchidée. Pour pointures A.B.C. ou 5 1/2 à 11. 99c

**Soutien-gorge pour dames**  
SPECIAL! — Coton blanc, nylon ou bandeaux de satin dans un beau choix de modèles. 30 junior à 38B de coupe. 99c

**Gaines pour dames**  
Rég. 4.98 — Gaines fourreau en lin-élastique blanc, avec bande tricotée à la taille, devant à pannu élastique. 4 jarretelles. P.M.F. 99c

**Gaines pour dames**  
Rég. 4.98 — Gaines fourreau en lin-élastique blanc, avec bande tricotée à la taille, devant à pannu élastique. 4 jarretelles. P.M.F. 99c

**Gaines pour dames**  
Rég. 4.98 — Gaines fourreau en lin-élastique blanc, avec bande tricotée à la taille, devant à pannu élastique. 4 jarretelles. P.M.F. 99c

**Gaines pour dames**  
Rég. 4.98 — Gaines fourreau en lin-élastique blanc, avec bande tricotée à la taille, devant à pannu élastique. 4 jarretelles. P.M.F. 99c

**Gaines pour dames**  
Rég. 4.98 — Gaines fourreau en lin-élastique blanc, avec bande tricotée à la taille, devant à pannu élastique. 4 jarretelles. P.M.F. 99c

### EPARGNES pour DAMES

CAPLAN, AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

**Lingerie pour dames**  
Val. jusqu'à 3.98! — Robes de nuit, gilets de lit, demi-jupons, Crêpe, cotonnades; coquettes garnitures de dentelle ou broderie de nylon, etc. P.M.F. 99c

### EPARGNES pour HOMMES

CAPLAN, AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Shorts pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Broadcloth de coton, du genre boxer, en teintes unies ou dessins de fantaisie. P.M.F. 99c

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Shorts pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Broadcloth de coton, du genre boxer, en teintes unies ou dessins de fantaisie. P.M.F. 99c

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

### EPARGNES pour HOMMES

CAPLAN, AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Shorts pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Broadcloth de coton, du genre boxer, en teintes unies ou dessins de fantaisie. P.M.F. 99c

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Shorts pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Broadcloth de coton, du genre boxer, en teintes unies ou dessins de fantaisie. P.M.F. 99c

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

### EPARGNES pour HOMMES

CAPLAN, AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Shorts pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Broadcloth de coton, du genre boxer, en teintes unies ou dessins de fantaisie. P.M.F. 99c

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Shorts pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Broadcloth de coton, du genre boxer, en teintes unies ou dessins de fantaisie. P.M.F. 99c

**Chemises "T" pour hommes**  
Val. jusqu'à 1.95 — Coton entrelacé fin, couture cailloutée. Teintes: blanc, et couleurs. Dessins de fantaisie. P.M.F. Quelques sous-types. 99c

**Nécrologie**

**M. Thomas Lapierre**

M. Thomas Lapierre, 69 ans, 288 Anna, est décédé samedi à l'hôpital, au terme d'une longue maladie.

Il naquit à Quyon, du mariage de Moïse Lapierre et de Julie Fleury, décédés.

Il épousa à Arnprior, en 1912, Nelda Clouthier, qui lui survit. Outre sa femme, il laisse trois fils: Carmel, Réginald et Victor, d'Ottawa; trois filles: Mme Ralph Meunier (Ola), d'Eastview, Mme Gordon White (Doris), d'Ottawa, et Mlle Stella Lapierre, de Toronto; un frère, Ferdinand, d'Arnprior; cinq sœurs: Mmes Eva Pownall, d'Eastview, Arma Gagnon, de White-River, Joseph Connelly, Louisa D'Amour et Laura Rastrick, d'Ottawa; huit petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 733 Somerset-ouest. Le cortège quittera cet endroit demain, à 7 h. 45 a.m., pour l'église Notre-Dame-du-Perpetuel-Secours, où le service aura lieu à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

**M. Oscar Monette**

M. Oscar Monette, ancien menuisier, 106 Saint-André, est décédé subitement samedi, à l'âge de 76 ans.

Il naquit à Ottawa, du mariage de Georges Monette et d'Adèle Charrette. Il y épousa, en 1909, Aurora Monette, décédée.

Paroissien de Notre-Dame, il était ligueur.

Il laisse un fils, Emile, d'Ottawa; une fille, Mme Joseph Carrière (Yvonne), d'Ottawa; une sœur, Mme Delphis Larocque (Agnès), d'Eastview, et trois petits-enfants.

Le service a eu lieu ce matin, à 7 h. 30, à la cathédrale. L'inhumation à Notre-Dame d'Ottawa. La maison Gauthier dirigeait les funérailles.

**Mme Alfred Charbonneau**

Mme Alfred Charbonneau, 78 ans, autrefois de Hull, est décédée samedi, à Saint-Benoît-des-Deux-Montagnes, à la suite d'une longue maladie.

Elle laisse un fils, Anselme, de Gatineau, et deux petits-enfants, Monique et Francine.

Le corps repose aux salons Vendette, de Saint-Benoît-des-Deux-Montagnes. Le service aura lieu demain, à 10 heures, en l'église de cet endroit. Inhumation au cimetière paroissial.

**Mme William Lachapelle**

Mme William Lachapelle (Philomène Irène Fournier), 62 ans, 227 Presland, est décédée subitement samedi.

Fille de Joseph Fournier et de Marguerite Bélair, décédés, elle naquit au Lac Sainte-Marie et y épousa William Lachapelle, qui lui survit. En 1948, ils s'établirent à Ottawa.

Elle laisse, outre son mari, une fille, Juliette, de Sudbury; trois frères: Hilaire, de Sturgeon Falls, Toussaint, du Lac Sainte-Marie, et Barthélemy, de Hull; trois sœurs: Mmes Narcisse Dubeau (Délia), de Hull, Jean-Baptiste Labelle (Marie-Louise), de Sainte-Thérèse de Gatineau et Mlle Martina Fournier, de Hull.

Le service a eu lieu ce matin, à Notre-Dame-de-la-Présentation, et l'inhumation à Notre-Dame d'Ottawa. La maison Gauthier, 250 Saint-Patrice, dirigeait les funérailles.

**Défense passive**

**On saura dans 6 semaines la portée des exercices**

ARNPRIOR, Ont. (PC) — L'évaluation de la portée des exercices de défense passive qui ont eu lieu au Canada d'un océan à l'autre en fin de semaine, demandera six semaines. Les deux attaques nucléaires simulées n'ont fait que 2,000,000 de victimes.

Ces exercices à l'échelon fédéral, provincial et municipal ont mobilisé 3,000 volontaires et professionnels de toutes les provinces, à l'exception de l'Île du Prince-Édouard. Ils ont pris fin samedi soir à 8 heures.

Notre pays a été l'objet de deux attaques nucléaires simulées, lancées par des avions venant du nord. Vingt-deux bombes ont été lâchées et St-Jean, Terre-Neuve, a subi l'attaque de sous-marins qui ont bombardé la ville avec une fusée atomique.

Le quartier général de la défense passive va tenir cette semaine une conférence sur les enseignements de ces exercices. Mais d'après M. Worthington, l'analyse complète de leur valeur demandera au moins six semaines.

**Des Canadiens au festival d'Ulster**

Les jeunes marins du porte-avions d'entraînement Bonaventure se transformeront en Irlandais, le 18 mai, pour participer au festival d'Ulster, en Irlande du Nord.

On a choisi des Canadiens pour personnifier les premiers possesseurs du sol du Nouveau-Monde, au cours de ces manifestations historiques.

Ces jeunes Irlandais auront pour rôle de faire la guerre aux colons irlandais.

La fanfare du Bonaventure et les figurants canadiens prendront part enfin à la parade de clôture, le soir du 18 mai, à Belfast.

**Boileau**

Double mariage — Un double mariage s'est déroulé à Boileau. Il s'agit des mariages de M. Philippe Froulx, de St-Rémi d'Amherst, à Mlle Onalie Godin, et de M. René Lafetière, de Mont-Lal, à Mlle Mireille Godin.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a eu lieu à l'hôtel Thomas, de St-Rémi d'Amherst. Un très grand nombre de parents et d'amis y assistaient.

Ya-et-vient — M. le curé Descombes a accompagné M. l'abbé Léon Miller à Tadoussac. Rappelons que M. l'abbé Miller, ci-devant vicaire à Ste-Anne d'Ottawa, est le nouveau curé de cette paroisse.

M. et Mme Claude Charron, de Brownsburg, ont rendu visite à M. et Mme Henri Charron.

**2 blessés dans une collision**

POLTIMCRE (DNC) — M. Albert Boisvert a subi des blessures assez graves et sa compagne, Mlle S. Plante, s'en est tirée avec des contusions légères et un choc nerveux, dans un accident de la route.

L'automobile dans laquelle voyageaient M. Boisvert et Mlle Plante est venue en collision avec une autre voiture, pilotée par M. Austin Littleton.

Selon les informations obtenues, le choc a été particulièrement violent. En effet, les deux véhicules ont été pratiquement mis hors d'usage. Seuls M. Boisvert et Mlle Plante ont subi des blessures dans cette collision.

**Satellite artificiel en circulation?**

INDIANAPOLIS (PA) — L'on soupçonne "fortement" qu'un satellite de fabrication humaine circule présentement autour de la terre, a déclaré dimanche M. Wilhelm A.H. Garnatz, président de l'Astronomical League pour la région des Grands Lacs.

Le représentant du groupe d'astronomes s'est refusé toutefois à divulguer la source de son information. Si ce satellite se trouve présentement dans le ciel, a-t-il ajouté, il est probablement constitué d'une simple sphère démunie de tout instrument et lancée dans l'espace dans le but simplement de vérifier les vitesses

et les hauteurs requises des fusées.

Il a indiqué qu'il songeait plutôt à un satellite de fabrication artificielle mais qu'il ne serait aucunement étonné d'apprendre que les Russes se sont aussi livrés à une expérience analogue.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

**22 MAGASINS MODERNES AU CENTRE D'ACHATS**

**Westgate**

Stationnement en avant et à l'arrière

Ave Carling PA. 2-3433

**Des cigarettes en cadeau au PERSONNEL MILITAIRE CANADIEN AU MOYEN-ORIENT...**

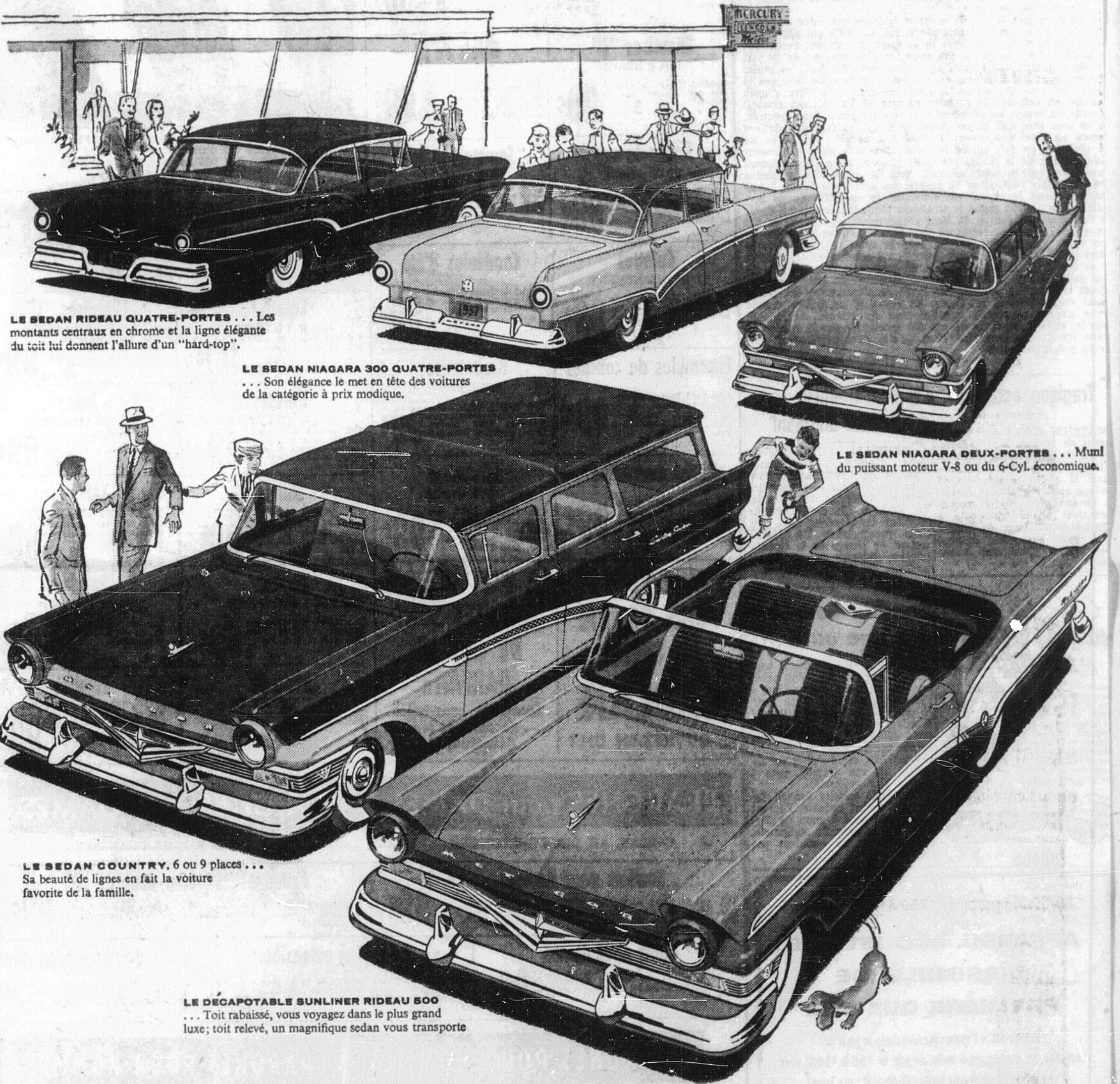
DES *Player's* ET D'AUTRES MARQUES IMPERIAL TOBACCO PEUVENT ÊTRE ENVOYÉES AUX TROUPES CANADIENNES DE LA FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES

*Player's* Sweet Coporal, Matinée, Viceroy ou Winchester

Ca prix comprend les frais de poste.

Postez la commande et la remettez à: **IMPERIAL TOBACCO CO.** C.P. 6500, Montréal

**Une Magnifique Meteor... le secret d'un été magnifique!**



**LE SEDAN RIDEAU QUATRE-PORTES...** Les montants centraux en chrome et la ligne élégante du toit lui donnent l'allure d'un "hard-top".

**LE SEDAN NIAGARA 300 QUATRE-PORTES...** Son élégance le met en tête des voitures de la catégorie à prix modique.

**LE SEDAN NIAGARA DEUX-PORTES...** Muni du puissant moteur V-8 ou du 6-Cyl. économique.

**LE SEDAN COUNTRY, 6 ou 9 places...** Sa beauté de lignes en fait la voiture favorite de la famille.

**LE DÉCAPOTABLE SUNLINER RIDEAU 500...** Toit rabaisé, vous voyagez dans le plus grand luxe; toit relevé, un magnifique sedan vous transporte

Il est bien facile de s'assurer un été des plus agréables... des milliers de gens en ont découvert le secret: conduire une **MAGNIFIQUE METEOR**... l'automobile (offerte en cinq superbes séries) au fameux **ROULEMENT ÉQUILIBRÉ** exclusif qui assure un roulement ultra-doux même sur les routes les plus cahoteuses.—Lignes hardiment futuristes qui lui confèrent une apparence élégante pour des années à venir.—Nouvelle puissance motrice égale à celle d'une grosse voiture: fougueux V-8 ou nerveux 6-Cyl. économique pour vous conduire sans difficultés là où vous allez.—17 modèles longs et bas et nombreuses combinaisons de couleurs attrayantes. Et, malgré son élégance, son confort et ses performances, la **MAGNIFIQUE METEOR** est offerte à un prix des plus avantageux dans la catégorie des voitures à prix modique. Rendez visite très bientôt au vendeur Mercury-Lincoln-Meteor. Une promenade d'essai vous convaincra sûrement.

**La Magnifique Meteor.**

**V-8 ou 6-Cyl. avec le ROULEMENT ÉQUILIBRÉ**

Assurez-vous de pouvoir VOIR, CONDUIRE et FREINER AVEC SÉCURITÉ

**MAI** est le mois de la sécurité

VÉRIFIEZ VOTRE VOITURE - PRÉVENEZ LES ACCIDENTS

UNE DES MEILLEURES VOITURES FABRIQUÉES PAR FORD-CANADA.

**QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPAN**

Le magasin au service personnel

Ouvert tous les jours 8 à 6

Fermé le mercredi à 1 p.m.

127, rue Rideau CE. 3-5601

**Triple Effet...**

- Une petite dose: DIGESTIF
- Doublez la dose: LAXATIF
- Triplez la dose: PURGATIF

ASEPTA est agréable au goût.

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

**LIMONADE ASEPTA**

**Décorez maintenant...**

avec la **CROWN DIAMOND**

**Crown Satin**

Une peinture au latex très opaque pour l'intérieur

- ★ A base de caoutchouc — séchage rapide
- ★ Facile à appliquer, au pinceau et au rouleau
- ★ Se nettoie aisément
- ★ Couleur et lustre uniformes

UN PRODUIT DE QUALITÉ **CROWN DIAMOND**

LA CROWN SATIN SUPPORTE REMARQUABLEMENT LES LAVAGES

**THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED**

Les produits Crown Diamond sont vendus par:

R. Beaulieu, 80, rue Fortier, Hull, P.Q.

L. Bonhomme & Fils Ltée, Maniwaki, P.Q.

Bytown Lumber Co. Ltd., Cyrville, Ottawa, Ont.

A. Gauthier et Fils, Grassfield, Qué.

Gatineau Lumber & Building Supply Ltd., Gatineau, Qué.

Papineauville Lumber Co. Ltd., Papineauville, Qué.

A. Rondeau, 4, rue St-Étienne, Hull, Qué.

**CANADA MOTOR SALES (OTTAWA) LIMITED**

Vendeur autorisé d'autos

MERCURY, LINCOLN, METEOR CAMIONS MERCURY

Salles de montre: 365 - 12, rue Sparks

Département de service: 303, rue Queen

Département des pièces: 301, rue Queen CE. 2-7354

Dépositaire autorisé de Mercury, Lincoln, Meteor pour Hull et la région

**BLONDIN MOTORS LTEE**

VENTE et SERVICE

Véritables pièces Ford et accessoires pour produits Ford

194, rue Montcalm, Hull FR. 7-5251

Vendeur autorisé de Mercury, Lincoln, Meteor

**LEWIS MOTORS LTD.**

512, rue Bank. CE 5-7207

Véritables pièces Ford et accessoires de qualité pour tous les produits Ford du Canada.

# 15e inspection annuelle de l'escadrille Dollard

François Laperrière, meilleur cadet

## Chauffeurs à l'honneur

Le Junior Board of Trade d'Ottawa, qui organise annuellement au mois de mai, une "campagne de courtoisie", publie aujourd'hui la liste de cinq autres automobilistes qui se sont signalés récemment.

Ce sont: Barbara Burnside, 121, avenue Caroline; Harry Thomas Cooper, 121 B, rue Donald; Thomas L. Costello, 165, 5e avenue; Jim Siles, 99, avenue Strathcona; et Allen Cotte, 24, rue Concord, à Ottawa.

## VOUS DENTIERES

FASTTEETH, une poudre améliorée soustrait les dents du haut ou du bas les retiendra plus fermement en place. Les dents ne glissent pas, ne ballottent pas et ne font aucun bruit. Pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux. FASTTEETH est alcaline (non acide). Elle ne brûle pas. Écrase l'odeur de denture (mauvaise haleine). Prescrivez-vous FASTTEETH à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

Une foule nombreuse s'est rendue au terrain de l'école Genest, à Eastview, dimanche après-midi, où a eu lieu la quinzième inspection des cadets de l'air de l'escadrille Dollard.

Le capitaine de groupe J.-R. Richer, de Montréal, a fait l'inspection. Les quelques quatre-vingts officiers et cadets étaient sous le commandement du chef d'escadrille J.-A. Charbonneau. La fanfare de l'ARC accompagnait le groupe.

**Meilleur cadet**  
Le jeune officier breveté de deuxième classe, François Laperrière, 88, avenue King Edward, s'est mérité le trophée de l'Amicale Dollard comme meilleur cadet de l'escadrille. Le méritant a réuni au cours de l'année toutes les qualités du bon cadet: bonne conduite, assiduité, coopération, application, etc.  
Le cadet Laperrière fera partie d'un groupe de cadets qui passera plusieurs semaines aux États-Unis.

**Certificats**  
Parmi les six cadets qui ont reçu des certificats attestant qu'ils ont réussi avec honneur les cours d'entraînement de la Ligue des cadets de l'air du Canada, se trouvait l'officier breveté de deuxième classe Gérard Hudon, fils de M. et Mme Omer Hudon, 137, rue Laval, à Eastview, qui étudie présentement au collège militaire de Saint-Jean.

Les autres cadets méritants sont: Jean-Guy Villeneuve, André Bélard, Paul Marcell, Raymond Donégani et Jacques Bilodeau.  
**Trophées**  
Parmi les nombreux cadets qui se sont mérités des trophées, mentionnons: les cadets Donald Saumweber, meilleur cadet senior; R. Lefebvre, meilleur cadet junior; Ray Hill, premiers soins; Denis Neveu, administration; Paul Marcell, le plus prometteur; André Brazeau, Denis Neveu et E. Lauzon, recrutement; Roger Parent, administration; Roger Gravel, assiduité; Eugène Lauzon, tenue au cours des parades; Robert Robertson, citoyenneté.

**Invités**  
Ont porté la parole au terme de cette inspection: le capitaine de groupe Richer, qui a félicité les cadets de leur magnifique tenue, M. Omer Hudon, président du comité civil de l'escadrille Dollard, qui a tenu à féliciter personnellement le jeune cadet Laperrière de son beau succès, ainsi que M. J.-Omer Gour, député fédéral de Russell, qui a parlé de l'aviation royale canadienne au point de vue de formation.

On remarquait aussi plusieurs autres invités intéressés au progrès de l'escadrille Dollard. Quelques-uns furent appelés à remettre les trophées aux jeunes cadets.

**Souper**  
Un souper a réuni cadets, amis et bienfaiteurs à la salle de l'école Genest au terme de l'inspection.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait: M. et Mme Omer Hudon; M. et Mme Omer Gour; Me Jean T. Richard; M. l'abbé Félix Raymond, aumônier-fondateur de l'escadrille Dollard, maintenant curé de la paroisse St-René-Goupil, de Gatineau; M. l'abbé Marcel Théorêt, aumônier actuel; M. et Mme Arthur Vaillancourt; M. et Mme Hector Hotte; M. et Mme Roger Ménard; M. et Mme Henri Laperrière; M. et Mme Roger Lafontaine.

## Une auto fait une embardée; 2 blessés

Un accident survenu route 17, près de Crystal-Bay, samedi midi, a causé de légères blessures à M. et Mme James Kenton, de Renfrew.

La voiture que conduisait M. Kenton a fait une embardée. Une ambulance de l'Exclusive les a transportés à l'hôpital municipal. M. Kenton a pu réintégrer son domicile. Sa femme, blessée à l'épine dorsale, devra rester à l'hôpital encore quelques jours.



**HONNEUR AU MERITE** — Le jeune François Laperrière, fils de M. et Mme Henri Laperrière, 88, avenue King Edward, reçoit ici le trophée Roger Lafontaine, accordé au meilleur cadet de l'escadrille Dollard. La cérémonie a eu lieu au terme de l'inspection annuelle des membres de l'escadrille, au terrain de l'école Genest, à Eastview, hier après-midi. On voit ici, de gauche à droite: Mme Roger Lafontaine, le commandant d'escadrille J.-A. Charbonneau, le capitaine de groupe J.-R. Richer, de Montréal, qui a passé les cadets en revue, et le cadet François Laperrière.

Genest, à Eastview, hier après-midi. On voit ici, de gauche à droite: Mme Roger Lafontaine, le commandant d'escadrille J.-A. Charbonneau, le capitaine de groupe J.-R. Richer, de Montréal, qui a passé les cadets en revue, et le cadet François Laperrière.

## Les provinces et le fédéral doivent collaborer (Gregg)

ELORA, Ont. PC. — Le ministre du Travail, M. Gregg, a déclaré que le besoin qui se fait sentir le plus impérieusement au Canada en est un de coopération entre les gouvernements provinciaux et fédéral sans égard aux partis politiques qui les composent.

Prenant la parole au cours d'une assemblée électorale dans la petite localité ontarienne d'Elora, au nord de Guelph, le ministre s'est dit convaincu que l'unité des buts est maintenant réalisée au Canada.

M. Gregg est d'avis que le gouvernement libéral n'a pas encore assez fait pour résoudre les problèmes de l'agriculture. Du moins, le gouvernement a-t-il tenté de résoudre ce problème dont nul ne connaît encore la solution.

Au chapitre de la situation internationale, le ministre du Travail a laissé entendre qu'une solution sera prochainement apportée à la crise de Suez.

Il est clair, a-t-il souligné en conclusion, que la Grande-Bretagne approuve la contribution du Canada au règlement du différend puisque l'ancien premier ministre du Royaume-Uni, sir Anthony



**CONFÉRENCIER INVITÉ** — Le Dr Ernest F. Witte, de New-York, directeur du Conseil de l'éducation en matière de travail social, sera le conférencier invité au banquet annuel du Conseil canadien du bien-être, le 15 mai, au Château Laurier.

Eden, a décidé de venir au Canada pour se remettre des suites d'une intervention chirurgicale qu'il a subie à Boston.

# COMBIEN D'ARGENT VOUS FAUT-IL?

Est-ce que \$400, \$600, \$1,000 ou davantage vous tireraient d'embaras? Alors téléphonez à Niagara; c'est l'endroit tout indiqué où négocier un prêt à l'amiable. Des milliers de Canadiens ont recourus à Niagara lorsqu'ils ont besoin d'argent. Niagara prête jusqu'à \$1,000. Vous pouvez, si vous le désirez, assurer votre prêt Niagara. En cas de décès, il sera remboursé automatiquement. N'oubliez pas que vous êtes toujours le bienvenu à Niagara.

Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts NIAGARA

VOUS RECEVEZ	12	15	20	24
\$400.00	37.63	30.94	24.27	
600.00	55.75	45.71	35.69	30.69
794.45*				40.00*
1,000.00	91.56	74.82	58.11	49.77

**PRÊTS NIAGARA**

IMPERIAL BUILDING  
251, rue Bank Téléphone CE. 6-3226  
1395, rue SPARKS, 1er étage  
Téléphone CE. 2-3789  
107, rue Hôtel-de-Ville, HULL  
Tél.: PR. 7-3896

Succursales à CORNWALL, BROCKVILLE et PEMBROKE

La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne.

## DU BOUT DES DOIGTS, ET SELON VOTRE DÉSIR...

l'intimité d'une pièce fermée... ou la spaciosité d'une pièce double...

# modernfold

**PORTES ET CLOISONS ACCORDÉON**

Robustes et de belle apparence, ces cloisons mobiles s'ouvrent et se ferment du bout des doigts, et durent indéfiniment. Leur structure entièrement en acier (une exclusive Modernfold) leur assure un fonctionnement souple et parfaitement équilibré, tout en laissant le plancher libre de tout rail où la poussière pourrait s'accumuler.

LES CLOISONS MODERNFOLD, qui peuvent être construites selon les mesures de toute ouverture, se vendent maintenant en 30 ravissantes couleurs et des centaines de combinaisons (une couleur différente de chaque côté). Que vous desiriez doubler ou diviser une pièce, elles vous apportent la solution durable et élégante à bien des problèmes d'espace posés par la vie moderne.

**F. Fentiman & Sons Ltd.**  
335, rue Roosevelt, OTTAWA, Ont. Téléphone PA. 2-6581

# VENTE de MAI

**ZELLER'S**  
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

**67c la verge**  
Spécial de vente! Coton "Revelais" en relief, 36" de largeur, pour fabrication de robes et vêtements d'enfant. Teintes de blanc et pastel. Vous en voudrez plusieurs verges.

**2.97**  
Spécial de vente! Sonne au moment désiré. Réveil fiable, à motif moderne et nouveau. Cadran lumineux. Choix de teintes décoratives.

**77c**  
6 jolis verres à boire, pour breuvage froid, etc. Motifs floraux et écossais. Fort-verres en carton, inclus.

**1.27 ch.**  
Spécial de vente! Outils bien remplis de plume, fini de contour à motif floral. Marque reconnue "Rosanne". Val. rég. \$1.49.

**Crêpe "Star Dust" 5.77**  
Tailles 18½-24½ — Nouvelle robe attrayante "Star Dust" en crêpe de rayonne filée. Motifs manchés en teintes de bleu poudré, rose, aqua, blanc. Lavable à la main. Rég. \$6.98!

**2/79¢**  
Spécial de vente! Vaste assortiment de serviettes d'épicerie. Teintes unies, deux nuances, motifs jacquard. App. 15" x 26". Val. rég. jusqu'à 79¢ ch.

**1.27 ch.**  
Spécial de vente! Outils bien remplis de plume, fini de contour à motif floral. Marque reconnue "Rosanne". Val. rég. \$1.49.

**2/57¢** Tout-petits — 2-6x  
**3/97¢** Garçonnettes — P.M.F.  
**2/77¢** Hommes — P.M.F.

Frais, confortables! Camisoles et shorts genre athlétique, en tricot de coton à côtes militaires. Coutures entrelacées. Tailles pour enfants, 2 à 6x; pour garçonnettes, P.M.F.; pour hommes, P.M.F. Vous en voudrez plusieurs pour les enfants et les hommes de la maison, à ces prix spéciaux d'épargnes.

**Spécial en carrosse de bébé!**

- De construction robuste
- Transformable

Protection complète... et confort pour bébé. Cadre en acier tubulaire, dossier à trois positions, tablier protecteur détachable. Se transforme facilement et rapidement en une poussette. Choix de blanc et bleu. Val. rég. \$32.99

**25.88**

**Spécial en couvertures!**  
Bordées de satin. Couvertures pour bébé, d'un mélange de nylon et viscose doux. Teintes de rose, bleu bébé, blanc et noir. App. 36" x 50".

**1.97**

**Jupons luxueux**  
Motif "Rose Bouquet" — en un riche mélange de soie et nylon. Appliqué de dentelle à motif floral et garniture en liséré pastel. Tailles 32 à 40. **1.88**

**Demi-jupons féminins**  
Motif "Rose Bouquet" — pour assortir le jupon illustré. Blanc avec jolies garnitures pastels. Tailles P.M.F. Coté spécialement à sentiment **1.27**

**Spécial en pyjamas**  
Modèle "Baby Doll" — Pyjamas en crêpe de coton "Glama" imprimés pastels féminins. Tailles: P.M.F. **1.77**

**Spécial! Culottes**  
Tricot de rayonne — dans un choix de modèles populaires à revers à côtes, jambes élastiques. Teintes de blanc et pastel. Tailles P.M.F. **3/97c**

**20% de rabais!**

**Bas de nylon 'rendez-vous'**  
La paire **78¢**

De la meilleure qualité  
Entièrement dimensé  
Grand assortiment — Sheers pour la toilette, les affaires et la marche. Tous avec coutures foncées amusantes. Jolies teintes estivales. Pointures 9-11.

"Fait pour vous" — Sheers de toilette, extensibles, fin 66, avec coutures foncées amusantes, aussi, bas micro-mesh. Spécial à 99¢ la paire. "Extensibles" — Sheer micro-mesh sans couture. Jolie teinte "Enchantment". Val. rég. \$1.49. La paire **1.17**

**EN VILLE**  
Rues Sparks, O'Connor et Queen  
**Tél. CE. 5-5121**

**ZELLER'S**  
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

**Centre d'achats Carlingwood**  
Tél. PA. 2-3471

# A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute.

## CBOFT - CANAL 9

**LE LUNDI 13 MAI**  
 6.00 - News et nouvelles  
 6.30 - Aujourd'hui à CBOFT  
 6.55 - La boîte à surprises  
 7.00 - La vie qui bat  
 7.05 - News  
 7.10 - Ce soir  
 7.15 - Télé-journal  
 7.30 - Cineséjour  
 7.45 - Télé-journal  
 7.55 - Hollande et Robert  
 8.00 - Les belles histoires des pays  
 C'est-haut

8.30 - Big Game  
 9.00 - Procs ouverte  
 9.30 - Théâtre Colgate  
 10.00 - Reportage  
 10.30 - Élections fédérales  
 11.00 - Télé-journal  
 11.15 - Nouvelles sportives  
 11.30 - Télé-journal  
**LE MARDI 14 MAI**  
 6.00 - Ce soir  
 6.45 - L'après-midi à CBOFT  
 7.00 - La boîte à surprises  
 7.30 - Pincocchio  
 7.45 - Les récits du Père Ambrose  
 8.00 - Ce soir  
 8.15 - Élections fédérales  
 8.30 - Cineséjour  
 8.45 - Le Sursumat  
 9.00 - Cap-à-corsiers  
 9.30 - C'est la vie  
 9.45 - Histoire d'amour  
 10.00 - Rendez-vous des sports  
 10.30 - Arts et lettres  
 11.00 - Télé-journal  
 11.15 - Nouvelles sportives  
 11.30 - Télé-journal

## CBOT - CANAL 4

**LE LUNDI 13 MAI**  
 6.00 - Open House  
 6.30 - Howdy Duddy  
 7.00 - The Story Book  
 7.30 - The Peppermint Prince  
 8.00 - The Buccaneers  
 8.30 - The Story  
 8.45 - With Elizabeth  
 9.00 - Télé-journal  
 9.30 - Tabloid  
 9.45 - A communiquer  
 10.00 - The Millionaire  
 10.30 - On Camera  
 10.45 - Love Lucy  
 11.00 - Denny Vaughan  
 11.15 - Télé-journal

11.30 - "Home Sweet Home" Homicide"  
**LE MARDI 14 MAI**  
 6.00 - Open House  
 6.30 - Howdy Duddy  
 7.00 - The Story Book  
 7.30 - The Peppermint Prince  
 8.00 - The Buccaneers  
 8.30 - The Story  
 8.45 - With Elizabeth  
 9.00 - Télé-journal  
 9.30 - Tabloid  
 9.45 - A communiquer  
 10.00 - The Millionaire  
 10.30 - On Camera  
 10.45 - Love Lucy  
 11.00 - Denny Vaughan  
 11.15 - Télé-journal



Faites l'essai de notre BUFFET  
**Smorgasbord**  
 réputé

Edith Eaton et son accordéon  
 La douce voix de sa voix et les  
 interprétations d'Edith Eaton, à l'ac-  
 cordéon, font de chaque repas un  
 événement mémorable.

6 p.m. à 9 p.m.  
**RESTAURANT**  
**TEA WAGON**  
 112, rue Rideau (édifice Ogilvy)

# Radio-Cinéma-Musique

## Le pianiste canadien Glen Gould connaît un immense succès à Moscou

MOSCOU (Reuters) — Le jeune pianiste canadien Glen Gould était dimanche l'objet d'éloges dithyram- biques de la part des critiques rus- siques de Moscou.

Glen Gould a donné trois con- certs dans la capitale soviétique la semaine dernière, comme début à sa première tournée européenne de concert. Il a été acclamé par une foule enthousiaste et par la criti- que.

A son dernier concert à Moscou, samedi soir au théâtre Tchak- kovsky, la foule qui emplissait la salle à craquer, a tant applaudi que le jeune pianiste a dû jouer encore pendant une demi- heure pour satisfaire tous les rappels.

Dehors, plusieurs centaines d'en- thousiastes attendaient Glen Gould à la sortie du concert avec des fleurs.

Dimanche matin, il a donné un récital au conservatoire de Mos- cou pour les étudiants. Samedi, le ministre soviétique de la Culture, M. Nikolai Mikhalov a donné un dîner officiel en son honneur.

Glen Gould quitte Moscou lundi pour Leningrad où il donnera trois autres concerts. Il prendra ensuite l'avion pour Berlin où il doit jouer avec l'orchestre philharmonique de cette ville sous la direction de Herber von Karajan. De Berlin, il se rendra à Vienne pour participer au festival de musique.

## Programmes à la Radio

### CE SOIR

**CKCH-OTTAWA-HULL**  
 6.00 - Le journal Dow  
 6.15 - Le sport en revue  
 6.45 - Un homme et son péché  
 7.00 - Révision du chapelet  
 7.15 - Nécrologie  
 7.30 - Clinique du cœur  
 7.45 - Variétés  
 8.00 - Serata Italiana  
 8.30 - Orchestre de T.C.  
 10.00 - Revue de l'Actualité  
 10.30 - Prise de bec  
 11.00 - Le musée ce soir  
 11.15 - Chansonnettes  
 12.00 - Nouvelles  
 1.00 - Informations musicale  
 1.00 - Hymne national  
 1.10 - Hymne des ondes

**CBF-MONTREAL**  
 6.00 - Radio-journal  
 6.10 - Chronique sportive  
 6.15 - Reportage  
 6.30 - Cocktail musical  
 6.45 - Un homme et son péché  
 7.00 - Chant de femmes  
 7.30 - Virgile  
 7.45 - Confidantiel  
 8.00 - Les nouvelles  
 8.30 - Petit théâtre  
 9.00 - Orchestre  
 10.00 - Radio-journal

### MARDI

**CKCH-OTTAWA-HULL**  
 6.00 - Nouvelles  
 6.05 - L'horloge musicale  
 6.15 - Radio Sacré-Cœur  
 6.30 - Chronique du coq  
 7.00 - Nouvelles O'Keefe  
 7.15 - Nouvelles au chant du coq (suite)  
 7.27 - Nouvelles  
 7.30 - Le mardi de saint Antoine  
 7.45 - L'horloge musicale (suite)  
 7.55 - Bulletin du voyageur  
 8.00 - Nouvelles  
 8.07 - Chronique sportive du mardi  
 8.15 - Ritournelles  
 8.30 - Nouvelles - Ritournelles  
 8.45 - Informations  
 9.00 - Chansonnettes  
 9.20 - La Danse des Dollars  
 9.30 - Chansonnettes  
 9.45 - Bulletin d'Informations  
 10.00 - Élections Fédérales  
 10.25 - Quiz P. valent  
 10.30 - 40 par jour  
 10.45 - Je vous ai tant aimé

### VILLE ENTIERE PLONGEE DANS L'OBSCURITE

DANS L'OBSCURITE — Le lieutenant Harry Nyberg, de Berkeley, Californie, examine les dommages faits à son avion à réaction après qu'il eut accroché des fils de 220,000 volts. Pendant 20 minutes, la ville de San Francisco et la péninsule du même nom furent plongées dans l'obscurité. L'avion a démolé des fils qui se trouvaient à une soixantaine de pieds de hauteur. Cette panne d'électricité a incommodé plus de 1,000,000 de personnes. (Photo SNS)

## Cinéma

**Cote morale**

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
- 2 Ne convient qu'aux personnes adultes foras.
- 3R Film qui présente quelque danger.
- 4 A déconseiller, parce que dangereux.
- 5 A proscrire absolument, à restier par tous.
- 6 Film dont nous n'avons pas la cote.

**Cote artistique**

\*\*\*\* Excellent  
 \*\*\* Très bon  
 \*\* Bon  
 \* Passable  
 • Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

Paraîtra bientôt

# Code du travail

par

## GERARD PICARD

CODE BILINGUE

Pour détails, s'adresser à:

8227, boul. St-Laurent,  
 Montréal, P.Q.

# TOUTE VOITURE

(...disons, à peu près toute voiture)

DONNE UN MEILLEUR RENDEMENT AVEC

# SUPER-FINA

# ALKYL-GAS

La seule essence au Canada, fabriquée avec de l'ALKYLATE

Faites le plein avec la nouvelle

## SUPER-FINA • SUPER-OCTANE

# ALKYL-GAS

À LA NOUVELLE POMPE DORÉE FINA ET CONSTATEZ LA DIFFÉRENCE!

# FINA - FAVORI DE L'INDUSTRIE NORD-AMÉRICAIN

## Bingo de journal KINSMEN

Numeros d'aujourd'hui

B 15  
 I 17

**CE SOIR BINGO KINSMEN**

AUDITORIUM 8 P.M.

NUMÉROS D'AUJOURD'HUI

B 15  
 I 17

**CE SOIR BINGO KINSMEN**

AUDITORIUM 8 P.M.

NUMÉROS D'AUJOURD'HUI

B 15  
 I 17

**CE SOIR, 8 h. 30**  
 au CAPITOL

**COMPAGNIE EDWIGE HEUILLÈRE**

dans

## "La Dame aux Camélias"

Places à \$1.50, \$2.00 et \$4.00 disponibles. A \$2.00, \$3.50 et \$5.00. Pratiqnement épuisées. Tél.: Jacqu's 8th. CE. 2-2506. Après 7 h. CE. 2-1579. Imprimeur: A. Tremblay

POUR LE MEILLEUR

# ENTREPOSAGE DE FOURRURE

à Ottawa

aux plus bas tarifs des fourreurs d'Ottawa de votre propre évaluation équitable

Signalez **2%** de frais minimum de \$3

CE. 2-4213

Assurance tous risques de 12 mois... même après que les fourrures ont quitté nos entrepôts

Surveillance de 24 heures par jour par des experts des voltes Dworkin sur les lieux mêmes

**DWORKIN FURS Limited**  
 256, rue Rideau CE. 2-4213

## Horaires des Cinémas

**CAPITOL** — "La Dame aux Camélias"  
 CARRIER — "Big Land" (1) et "Oh Men — Oh Women" (2).  
 CINEMA DE PARIS — "Le Tzarévitch"  
 ELGIN — "Bells of St. Mary" (1) et "The King and I" (2).  
 FRANCAIS — "Never Say Goodbye" (1) et "Square Jungle" (2).  
 LAURIER — "Daniel Boone Trail Blazer" (1) 2.30-3.30-4.30-5.30-6.30-7.30-8.30.  
 LITTLE ELGIN — "Invitation to the Dance" (1).  
 MONTCALM — "Last Frontier" (1) et "Blood Alley" (2).  
 NELSON — "The Power and the Prize" (1) et "Slander" (2).  
 ODEON — "Tattered Dress" (2) 12.40-1.40-2.40-3.40-4.40-5.40-6.40-7.40-8.40-9.40.  
 RECENT — "Rebel Without a Cause" (1) et "East of Eden" (2).  
 RIDEAU — "Man from Del Rio" (1) et "Chain of Evidence" (2).  
 SOMERSET — "Mama Saver" (1) et "Kiss Before Dying" (2R).

**LINDEN**  
 DAILY 1 P.M. 2.30-3.30-4.30-5.30-6.30-7.30-8.30-9.30

Tout en couleur!  
 "DEEP IN MY HEART"  
 "Man from Del Rio"  
 "PRIVATE WAR OF MAJOR BENSON"  
 Charles Hooten — Julie Adams

Robert TAYLOR  
 Charles COOPER  
 EDWARD MULLER  
 "the POWER and the PRIZE"  
 BOB IVERS

ANN BLUTH  
 VAN SLANDER  
 NELSON  
 MAY 6 50

## AUDITORIUM

Merc. - Jeudi - Vend. - Sam.

Du 22 au 25 mai

La troisième représentation annuelle par le "Ottawa Junior Board of Trade" du

# CLYDE BROS. CIRCUS

## CARTIER

CinémaScope — Couleurs

"OH MEN — OH WOMEN"  
 Ginger Rogers — Dan Dailey  
 et en couleurs

"THE BIG LAGO"  
 Alan Ladd — Virginia Mayo

## AUTO-SKY

DRIVE IN THEATRE

Tout en couleur  
 CinémaScope  
 "BROWNI JUNCTION"  
 Ava Gardner — Stewart Granger  
 "MASTERS OF KANSAS"  
 George Montgomery

FREE TO THE LADIES English  
 DINNERWARE  
 NO SERVICE CHARGE

## CINEMA DE PARIS

SUR GRAND ÉCRAN

Le plus beau film d'amour  
 Luis Mariano dans

## "LE TZAREWITCH"

En couleurs — AUSSI —  
 Mick Michel dans  
 "CE SOIR LES SOURIS DANSENT"

Ouverture des portes à 6 h. p.m.

## DEMAIN DERNIER SOIR

DU FILM

# "Que faire de mes 20 ans"

A L'Institut Familial, 415, rue St-André

ENTREE GRATUITE

Venez voir cette magnifique pellicule montée par les religieuses du Bon Pasteur d'Angers

IT'S A RIOT! JERRY  
 DEAN MARTIN-LEWIS  
 "ARTISTS AND MODELS"  
 ANITA ERBERG

GIANT COLOR SHOW!  
 RANDOLPH SCOTT  
 "A LAWLESS STREET"

## BRITANNIA DRIVE-IN

HIGHWAY 17 PA. 2-2817 CHILDREN UNDER 12 FREE!

ANNETS & AMUSEMENTS  
 The King and I  
 IN THE COMPLETE GRANDUEUR OF  
 CINEMA SCOPE 55  
 COLOR BY DE LUX  
 FROM 20th CENTURY-FOX

"DANIEL BOONE TRAIL BLAZER"  
 A PUBLIC PRESENTATION

— Au même programme —  
 CARICATURE EN COULEURS ET ACTUALITES

\$350.00 EN ARGENT A FOTO-NITE CE SOIR

WITH GUNSMOKE  
 ANTHONY QUINN  
 ACADEMY AWARD WINNER!  
 "MAN FROM DEL RIO"  
 KARY JURADO

2ND FEATURE!  
 RAW CRIME!  
 "CHAIN OF EVIDENCE"  
 BILL ELLIOTT  
 CONT. 1 P.M.

"YOU'VE GOTTA BE TOUGH TO LIVE IN THE GUTTER"  
 TONY CURTIS  
 ERNEST BORGHINE  
 "SQUARE JUNGLE"  
 "Divided Heart"  
 CORNELL BOCHERS  
 TYRON MITCHELL  
 FRANCAIS  
 CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30

FREE TO THE LADIES... NYLONS, 1 PAIR PER CAR. MON TO-THURS

"UNTAMED MISTRESS"  
 Velda  
 "FIVE GUNS WEST"  
 LUNDI MARDI

"ALADDIN DRIVE-IN THEATRE"  
 BANK ST. AT CITY LIMITS. RE. 3-118  
 FIRST SHOW AT 7:00. LAST SHOW AT 10:30

A St. Catharines

# "Taxes" spéciales pour les Canadiens français

Par Marcel GINGRAS

ST. CATHARINES (De notre envoyé spécial) — Sous le fallacieux prétexte que l'enseignement bilingue nuit au progrès des enfants par suite de son programme trop chargé, la commission scolaire de St. Catharines refuse aux Canadiens français les écoles auxquelles ils ont droit.

Les 500 familles françaises de la ville paient pourtant leurs taxes à la commission des écoles séparées tout comme les 1.200 familles de la région toute entière le font aux diverses commissions d'écoles séparées.

Pour tout ce monde, pour tous ces contribuables et leurs enfants, il n'existe que trois classes bilingues qui reçoivent 95 enfants, à St. Catharines même, et encore, ces classes bilingues ne sont logées dans une école séparée de langue anglaise.

Au premier prétexte qu'elle invoque pour refuser des classes bilingues, la commission des écoles séparées de St. Catharines ajoute qu'elle ne peut assumer les frais de l'enseignement bilingue. Un simple regroupement des élèves assurerait cependant la justice à tous.

5500 par année

Lorsque, enfin, elle s'est rendue à la demande des contribuables de langue française et qu'elle leur a réclamé un loyer de \$500 par année et ceci, pendant

trois ans, déclare M. Armand Nadeau, l'un des piliers de la vie française dans la péninsule de Niagara.

Cette somme, qui s'ajoutait aux taxes que payaient déjà les contribuables de langue française, s'obtenait à force de travail, par l'organisation de parties de cartes à la salle paroissiale, réduisant d'autant la somme dont on aurait besoin pour construire une véritable école, car la paroisse française n'a présentement qu'un simple sous-bassement.

A ce triste renseignement, M. Nadeau ajoute que le local où étaient situées les deux premières (salle paroissiale de l'Immaculée-Conception) était condamné par le service municipal des incendies. Dans leurs démarches, les contribuables avaient à leur tête un groupe d'hommes actifs et de femmes courageuses comme M. et Mme Armand Nadeau ou encore M. Antonio Audet.

Les premières classes obtenues, il ne fallait pas demeurer sur place, il fallait avancer. Grâce à leur persévérance, M. Nadeau et Audet ont obtenu jusqu'à une huitième année. Ce succès ne va pas sans ombre, toutefois, puisque les huit années d'études sont groupées dans trois classes. On imagine facilement le programme chargé des trois institutrices: Mme Albert Poudrier, Mme Charles Dupuis et Mlle Desrosières.

## Apathie

De cette triste situation scolaire nait une apathie générale en tout ce qui touche la vie patriotique et même la vie religieuse. On ne trouve à St. Catharines aucune société paroissiale active. La seule qui donne quelques signes de vie est l'Association des parents et instituteurs. Encore qu'au meilleur de son activité, elle ne réunit que de 12 à 15 personnes, soit les institutrices et quelques parents.

Espoirs

C'est sur sa banlieue que St. Catharines fonde tous ses espoirs. Les Canadiens français comptent voir s'ouvrir une classe bilingue à Thorold-Sud en septembre.

Thorold-Sud semble en effet l'endroit le plus propice à une telle fondation car on y compte 90 familles de langue française, familles représentées à la Commission des écoles séparées par M. Gérard Mercier.

M. Mercier espère de tout coeur voir son projet se réaliser. Vingt-cinq des 70 élèves de l'école actuelle (trois classes) sont de langue française et on en attend 24 en septembre.

La Commission des écoles séparées existe depuis trois ans déjà, mais sa vie est bien précaire, fait remarquer M. Mercier; aucune institutrice n'y demeure plus d'un an. De plus, les réunions des commissaires sont rarissimes; il n'y en a aucune depuis janvier.

Un autre espoir des citoyens de St. Catharines repose dans le champ libre qu'offrent certaines sections du canton de Grandham. Avec un peu de bonne volonté et de collaboration, il serait possible d'y établir une ou des commissions scolaires dont les écoles bilingues pourraient être fréquentées par un grand nombre d'enfants.

Club LaSalle

Sous l'empennage du Griffon, navire de Cavalier de LaSalle, 110 Canadiens français de la région de St. Catharines viennent de fonder un club social, le club LaSalle. Ils ont à leur tête M. Armand Nadeau, Roland Robert et Daniel Hall.

Ils espèrent éveiller l'intérêt des aînés aux problèmes scolaires. Ce travail d'éducation sociale se complèterait de la construction d'un centre récréatif qui permettrait aux Franco-Ontariens de la région de se réunir et de travailler dans la joie à l'épanouissement de la vie française dans toute la péninsule de Niagara.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

## Ils rencontreront les représentants de l'Aluminium Co.

MONTREAL (PCI) — Les dirigeants de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada et de la Fédération nationale des travailleurs de l'aluminium doivent rencontrer aujourd'hui les représentants de l'Aluminium Company of Canada afin d'éviter une grève de quelque 5.500 employés des établissements de la société à Arvida.

Rappelons que le syndicat a rejeté le rapport majoritaire d'un tribunal d'arbitrage, recommandant une majoration horaire de 47,5 cents répartie sur une période de trois ans.

Les ouvriers réclament une augmentation immédiate de 30 cents l'heure et un contrat de deux ans. Le tribunal a d'autre part recommandé la réduction de la semaine de travail de 42 à 40 heures.

B.-H. LEMIEUX A MONTREAL. Bernard-Henri Lemieux, fils de M. et Mme Roland Lemieux, 302, rue Cathcart, a réussi son cours de renseignements (intelligence) et vient de permuter du camp Borden à Montréal.

## Réélu maire de Wolf Lake

WOLF LAKE (DNC) — Les contribuables de Wolf Lake ont réélu pour un troisième mandat consécutif M. Lionel Beausoleil à la mairie. La réélection de M. Beausoleil a été faite sans opposition, lors de l'assemblée de présentation.

## A la société des relations publiques

Murray Tevlin, d'Ottawa, ancien président de la section d'Ottawa, fut élu 2e vice-président de la Société canadienne des relations publiques. M. Tevlin est l'agent des relations extérieures de l'Association des brasseurs du Canada. Il fut élu lors de la conférence nationale de la SCRP au Seignior Club, M. Harvey Adams, président de la section d'Ottawa, fut élu au poste de directeur à cette même réunion.

Le programme du congrès de la SCRP comprenait une étude, par Mlle Eveline Leblanc, sur les relations publiques fédérales. M. Graeme Fraser agissait comme président.

Quelles que soient vos raisons d'épargner — épargnez à LA BANQUE de NOVA SCOTIA!

# LES PLUS VENDUS... LES PLUS ÉCONOMIQUES



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les camions Chevrolet sont conçus et fabriqués pour être les plus économiques. Ils vous apportent, avec leurs fringants V8 et leurs vigoureux 6, une puissance efficace et moderne. Ils vous offrent les plus récents perfectionnements, ceux qui accroissent votre confort et assurent un surcroît de maniabilité. Chaque heure du jour, et chaque jour de l'année, les Chevrolet vous épargnent temps et argent.

Pour chaque modèle, un V8 à course courte.

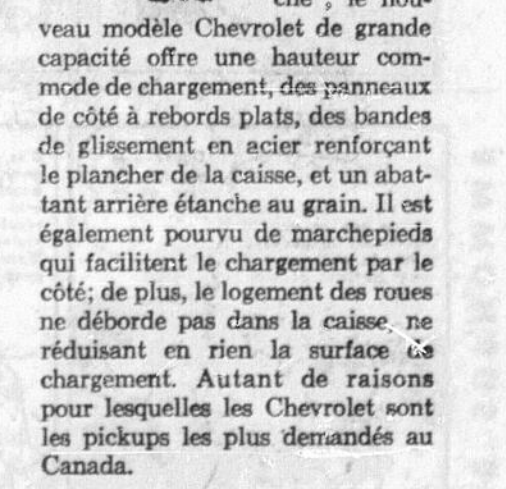
Tous les poids lourds, et plusieurs poids moyens, sont livrés avec des V8 comme équipement standard. Les camions "durs à la tâche" légers sont équipés des tout derniers modèles des moteurs 6 cylindres les plus réputés de l'histoire de l'automobile, les champions incontestés de l'économie et du fonctionnement parfait. Moyennant léger supplément, les camions légers peuvent être équipés de puissants V8 à rendement élevé — à course plus courte que celle de tous les V8 jamais fabriqués.

Etant les principaux constructeurs de camions, nous avons une réputation à soutenir. Nous ne pouvons nous permettre de vous offrir un véhicule inférieur au camion le meilleur et le mieux adapté à votre travail. Autrement dit, nous vous garantissons un camion muni des derniers perfectionnements mécaniques; un camion qui se tiendra à l'ouvrage et vous y fera des économies, quel que soit votre travail, quelles que soient les routes. Passez

donc voir votre dépositaire Chevrolet. Discutez de tout cela avec lui.

### UNE NOUVEAUTÉ CHEVROLET

La charge utile des pickups 1957 "durs à la tâche" a été augmentée. La caisse du 57 mesure 98" de longueur. Dans la catégorie des "demi-tonne" c'est la plus longue caisse de pickup actuellement sur le marché. Comme tous les pickups "durs à la tâche", le nouveau modèle Chevrolet de grande capacité offre une hauteur commode de chargement, des panneaux de côté à rebords plats, des bandes de glissement en acier renforçant le plancher de la caisse, et un abattant arrière étanche au grain. Il est également pourvu de marchepieds qui facilitent le chargement par le côté; de plus, le logement des roues ne déborde pas dans la caisse, ne réduisant en rien la surface de chargement. Autant de raisons pour lesquelles les Chevrolet sont les pickups les plus demandés au Canada.



En effet, quel que soit le modèle 1957 "dur à la tâche" que vous ayez choisi, lorsqu'il s'agit d'économie, les camions Chevrolet sont imbattables. La sûreté de fonctionnement propre à Chevrolet les caractérise tous, réduisant au strict minimum les temps morts. Examinez la construction de ces camions. Le châssis, en tous ses éléments, les essieux, la suspension, sont fabriqués pour se rirer du surmenage imposé par de longues heures de rude travail.

En effet, quel que soit le modèle 1957 "dur à la tâche" que vous ayez choisi, lorsqu'il s'agit d'économie, les camions Chevrolet sont imbattables. La sûreté de fonctionnement propre à Chevrolet les caractérise tous, réduisant au strict minimum les temps morts. Examinez la construction de ces camions. Le châssis, en tous ses éléments, les essieux, la suspension, sont fabriqués pour se rirer du surmenage imposé par de longues heures de rude travail.

Constatez-le: robustesse et sûreté



# Camions Chevrolet 1957 "durs à la tâche"

Seuls les dépositaires autorisés CHEVROLET affichent cette marque célèbre

MYERS MOTORS LTD. 260, rue SLATER (à l'ouest de la rue Bank) OTTAWA Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS LTD. 72, rue LEDUC — HULL, Qué. Téléphone PR. 7-2735

BELISLE AUTOMOBILES LIMITED 444, chemin de MONTREAL — OTTAWA Téléphone SH. 9-5941

## Une spécialité d'avenir... technicien d'aviation

Etes-vous ambitieux? Désirez-vous vous tailler une carrière d'avenir? L'Aviation Royale du Canada vous offre une formation complète dans les branches techniques de son personnel au sol. Vous pouvez devenir expert dans une des nombreuses spécialités de l'aviation moderne et bénéficier d'une foule d'avantages.

- Excellente rémunération
- Occasions d'avancement
- 30 jours de congé payés par année
- Généreuse pension à la retraite



Vous recevrez une instruction poussée en entretien, réparation et fonctionnement de:

- moteurs aéronautiques
- charpente d'avion
- systèmes hydrauliques
- radio-radar
- instruments électroniques
- matériel de construction

Les cours débutent bientôt! Renseignez-vous dès maintenant sur les avantages d'une carrière dans l'Aviation en vous adressant au conseiller d'orientation ou en postant le coupon ci-dessous:

Centres d'orientation de l'Aviation

675, rue St. Catharines, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449

Edifice du Capitot, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527

228, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. CE. 2-4023

Veuillez mentionner, sans obligation, vos renseignements sur les carrières techniques dans l'Aviation.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTEME)

ADRESSE

VILLE PROVINCE

DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNEE ET PROVINCE)

ÂGE CAPES

## L'Aviation Royale du Canada

Consultez l'officier d'orientation du CARC qui vous donnera tous les renseignements sur les cours du CARC.

Centre de recrutement: 239, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél.: CE. 3-4039

Bonne fête

13 MAI 1957
Châtillon, Marie, 19 ans, Ottawa.
Larivie, André, 2 ans, St-Albert.

14 MAI 1957
Cantin, Denise, 5 ans, Ottawa.
Lahelle, Denise, 14 ans, Maniwaki.

15 MAI 1957
Beaudin, Jeanne-d'Arc, 8 ans, Otter L.
Cognemache, Denise, 12 ans, Bourget.

Royaume-Magazine

— On vient d'inventer à Stockholm un appareil qui pèse et mesure le poisson en même temps.
— A New-York vient d'être présenté le premier tourne-disques fonctionnant à l'énergie solaire.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Les deux routes

Il est deux routes dans la vie: L'une, solitaire et fleurie. Qui descend sa pente chérie Sans se plaindre et sans soupire.

Le pardon de l'âme

L'âme que Dieu seul a faite noble, car une telle grâce ne peut venir d'un autre — a retenu quelque chose qui la fait ressembler à son Créateur.

NOTRE FEUILLETON

Les Evasions du Baron de Trenck (1745 - 1763)

Par HENRI ISELIN

Fils d'un officier supérieur prussien, qui le destina au métier des armes, le jeune Frédéric, baron de Trenck, accepta sans trop de mauvaise grâce la décision paternelle bien que sa nature indépendante ne goûtât guère la discipline de fer que le roi de Prusse Frédéric II le Grand imposait inflexiblement à tous ses soldats.

Les anciens baladins

Les baladins furent les premiers mimes, et descendent directement des trouvères. Les poètes voyageurs, qui portaient dans les châteaux les seuls divertissements connus, après avoir chanté d'abord, se réunirent ensuite pour porter à leurs hôtes des espèces de représentations où se trouvaient mêlées la poésie, la musique et la danse.

Les bannières

Les bannières furent d'abord un étendard purement militaire ou féodal. Elles étaient en usage bien avant l'établissement du christianisme. Plus tard, la bénédiction sacerdotale devint la consécration obligée du drapeau princier.

Les Mots Croisés du Droit

Grid for crossword puzzle with numbers 1-11 and letters.

HORIZONTALEMENT
1 - Petit marché à deux ou trois degrés - Petit ruisseau.

Solution du problème de vendredi

Grid with solution for crossword puzzle.

VERTICALEMENT
1 - Gravier une petite abrupte.

2 - Singe américain - Atmosphère - Brut.

Directive quotidienne

Apprenez de bonne heure dans la vie à vous méfier de ce qui vous regarde. Les personnes qui s'immiscent dans les affaires des autres s'attirent la désaffection et souvent l'antipathie.

La course aux illusions

La liberté dont les hommes jouissent les mène plus vite au fond de toutes choses; ils courent sans en avoir conscience vers tout ce qui leur attire; ils essaient de tout. Dès qu'ils espèrent, ils se mettent en marche, ils vont, ils s'empresent. Arrivés au but, ils se retournent: l'espérance est restée en route, et le bonheur a manqué de parole.

Les Evasions du baron de Trenck



Quelques scènes illustrant sa première aventure terrifiante

Une perle

Dans un magasin, un jeune homme désirait acheter une chemise nylon, couleur lilas. Le commis chercha pendant plus de vingt minutes dans ses rayons et ses tiroirs; il ne put en trouver aucune ayant la couleur lilas.

L'instinct

Les gens conduits par l'instinct ont ce désavantage sur les gens à idées, qu'ils sont promptement dévinés; les inspirations de l'instinct sont trop naturelles et s'adressent trop aux yeux pour ne pas être aperçues aussitôt.

PHILOMENE comic strip panels.

CLANG CLANG comic strip panels.

EEEEEE comic strip panels.

UN BAIN! comic strip panels.

MANDRAKE comic strip panels.

MARISE DUCLAUS comic strip panels.

LE CHEVALIER comic strip panels.

LE FANTOME comic strip panels.

LOUISE et LOUIS comic strip panels.

PAR SERG comic strip panels.

PAR WAYNE BORING comic strip panels.

PAR LEE FALK et WILSON McCOY comic strip panels.

PAR ERNIE BUSHMILLER comic strip panels.

PAR MANDRAKE comic strip panels.

PAR LES FALK ET PHIL DAVIS comic strip panels.

PAR McEVY ET STRIBER comic strip panels.

LE SUPHOMME comic strip panels.

PAR SERG comic strip panels.

PAR WAYNE BORING comic strip panels.

PAR LEE FALK et WILSON McCOY comic strip panels.

PAR ERNIE BUSHMILLER comic strip panels.

PAR MANDRAKE comic strip panels.

PAR LES FALK ET PHIL DAVIS comic strip panels.

PAR McEVY ET STRIBER comic strip panels.

LE FANTOME comic strip panels.

PAR SERG comic strip panels.

PAR WAYNE BORING comic strip panels.

PAR LEE FALK et WILSON McCOY comic strip panels.

PAR ERNIE BUSHMILLER comic strip panels.

PAR MANDRAKE comic strip panels.

PAR LES FALK ET PHIL DAVIS comic strip panels.

PAR McEVY ET STRIBER comic strip panels.

Le seul service direct vers SASKATOON et EDMONTON par le SUPER Continental. Vous voyagez plus vite par le CN.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for 'Cours', 'Hauteur', 'Baisse', and various stock symbols like 'Fam Play 50', 'Fondation 100', etc.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various stocks such as 'Alcan 100', 'Imperial 100', and 'Northern 100' with their respective prices and changes.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, featuring stocks like 'Bank of Montreal', 'Canadian National', and 'Imperial Oil'.

Le monde financier

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) - Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal: Beurre, Québec (92 points), 50...

Physionomie de la Bourse

A New-York - La Bourse de New-York a progressé, ce matin. Les métaux usés et les pétroles ont encaissé des gains au cours des premières transactions.

Le dollar

NEW-YORK (PC) - Le dollar canadien a monté de 1-4 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4 45-64 pour cent par rapport à la devise américaine.

La cote des grains

WINNIPEG (PC) - Seuls les prix du lin n'affaiblissent pas une tendance à la hausse ce matin, à la Bourse des grains de Winnipeg.

L'or en Europe

PARIS (PC) - Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,650 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français.

Londres (PC) - Cote de l'once

LONDRES (PC) - Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: \$34.91 1-2 à l'achat et \$34.93 1-2 à la vente.

NOMINATIONS AUX PREVOYANTS DU CANADA



Tancrede Sicard, C.L.U. - Le directeur des agences de la Compagnie d'Assurance-Vie Les Prévoyants du Canada, M. L.-A. Dumas, annonce la nomination de deux surintendants des agences: M. TANCREDE SICARD, C.L.U., est depuis 1946 aux Prévoyants du Canada.

Advertisement for COMFORT TOBACCO featuring a pack of 'COMFORT PIPE TOBACCO' and the slogan 'MEILLEUR PAR SON ARÔME ET SA SAVEUR!'.

Large advertisement for SUPERTEST motor oil, showing a car at a gas station with 'SUPERTEST' signs and a person at the pump.

Bilan de la Banque d'Expansion Industrielle au 30 avril 1957

Financial statement table for Banque d'Expansion Industrielle, showing assets (ACTIF) and liabilities (PASSIF) with various sub-categories and amounts.

Soumissions acceptées par le Gouvernement

Au nom du ministre des Finances, il a été annoncé que des soumissions ont été acceptées pour le montant de \$125,000,000 en bons du Trésor du Gouvernement du Canada, datés et émis le 10 mai 1957.

Advertisement for SUPERTEST motor oil, featuring the slogan 'L'ARRÊT qui vous permet de CONTINUER' and a list of benefits.



LE CLUB KINSMEN D'OTTAWA a organisé samedi une visite de la ville et des environs pour les patients de l'hôpital Saint-Vincent-de-Paul. On en voit quelques-uns ici en compagnie de leurs guides et chauffeurs bénévoles près des édifices de la Cour suprême. De gauche à

droite, Mlle Blanche Dubois, M. Roger Murphy, organisateurs de la tournée, Mlle Marie-Alice Morin, présidente du Centre social de l'hôpital Saint-Vincent, Mme Anna Bova, présidente de la Société canadienne d'arthrite et de rhumatisme, Mlle Jeanne Roy et Mlle G. Smirle. (Photo Champlain Mercil)

### Les problèmes de l'immigrant: les siens et ceux qu'il crée

L'intensité de l'immigration au Canada et l'arrivée récente de milliers d'immigrants hongrois donnent lieu à de multiples conférences, à des études plus poussées et à une révision de l'organisation pour la réception des immigrants au Canada. C'est pour quoi les sessions d'étude de la Commission "Immigrants" au cinquième Congrès de Caritas-Canada auront une grande importance pour toutes les oeuvres catholiques qui s'occupent d'immigrants.

Le congrès aura lieu à l'université de Montréal, du 23 au 26 mai courant. D'où vient l'immigrant? Qui est-il? Quels sont ses besoins, ses attitudes, ses droits, ses devoirs? Quels problèmes crée-t-il dans le milieu qui l'accueille? Y a-t-il une différence et même opposition dans nos milieux à l'égard des immigrants? Pourquoi? Qu'en pensent les immigrants eux-mêmes? Comment les services catholiques doivent-ils s'organiser pour répondre aux besoins des immigrants? Les organisations diocésaines actuelles sont-elles suffisantes?



LA STENO S'ARRÊTE POUR PRENDRE LE THÉ — Quelques minutes de repos et une tasse de thé réconfortant redonnent l'énergie pour continuer.

Autant de questions auxquelles les participants aux sessions de la Commission "Immigrants" tâcheront de répondre. Dès l'ouverture du Congrès, une conférence sera prononcée en assemblée plénière sur le problème général des réfugiés sur le plan international. Le lendemain, vendredi 23 mai, le président de la Commission "Immigrants", M. René Gauthier, directeur du Service des Néo-Canadiens à la Commission des Ecoles catholiques de Montréal, adressera quelques mots en guise d'ouverture des sessions d'étude en commission.

Les cinq sessions seront présidées respectivement par M. W.A. McPaul, surintendant de l'immigration de la région de l'Est du Canada; M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province de Québec; Mgr Raymond Limoges, P. D., (Ottawa) secrétaire français de la Conférence catholique canadienne (CCC); M. René Paré, président général de la Société des Artisans; M. Champlain Perreault, agronome, président du Service social de l'enfance et de la famille à Ste-Anne de la Pocatière.

Charbon "Vikingized" JOHN HENEY & SON LIMITED 88, rue Metcalfe. CE. 2-9451 "Plus de 89 ans de service impeccable en combustible".

### La Gaspé Copper embauchera de nouveaux mineurs

MURDOCHVILLE, Qué. (PC) — Le bruit court aujourd'hui, dans les milieux de la succursale du Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique, à Murdochville, que la Gaspé Copper Mines Ltd. engagera un groupe de nouveaux mineurs, au cours de la semaine, dans le but de hausser le volume de production à sa mine que la grève paralyse depuis le 11 mars.

Les représentants de la compagnie n'ont voulu ni démentir ni confirmer la rumeur mais le gérant adjoint de la Gaspé, M. Hervé Bérubé, a déclaré l'espoir que quelques grévistes reprendront l'ouvrage, "mardi peut-être", après qu'ils auront reçu les prestations de grève que leur donne le syndicat.

Tous les Gaspésiens invités Chaque lundi, les grévistes domiciliés à l'extérieur de Murdochville viennent au village pour percevoir leurs chèques. Le syndicat en a donné 610 la semaine dernière et s'attend à en donner quelque 650 aujourd'hui. Les grévistes sont présentement au nombre d'environ 800, dont 300 sont domiciliés dans des maisons de la compagnie, au coeur de Murdochville.

Il ne s'est produit aucun incident durant la fin de semaine. Tous les débits de boisson étaient fermés et l'habituelle soirée de danse du samedi avait été contremandée. Plusieurs personnes ont quitté la région.

Carrière mouvementée Aux spectateurs des salles de cinéma, von Stroheim apparaissait comme le type même de l'officier allemand détestable. Le comédien, toutefois, avait été dernièrement décoré de la Légion d'honneur pour ses services insignes qu'il a rendus à l'art cinématographique.

Originaire d'Autriche, diplômé de l'Académie militaire royale, il avait traversé l'océan en 1909 et avait servi pendant trois ans dans la cavalerie des Etats-Unis, im-

### Le célèbre comédien Erich von Stroheim succombe au cancer

PARIS, France (PA) — Le célèbre comédien Erich von Stroheim, qui n'avait que 57 ans, a succombé au cancer hier soir, dans son domicile de la banlieue parisienne. Il avait 71 ans.

Il était affligé depuis six mois d'une maladie de la colonne vertébrale qui le clouait au lit, presque entièrement paralysé, dans son château, à Maurepas. Selon l'Agence France-Presse, sa mort est due à un cancer généralisé.

Von Stroheim avait passé en France les huit dernières années de sa vie, celles qui ont suivi son dernier film américain: "Sunset Boulevard", dans lequel il incarnait le rôle du fidèle serviteur d'une actrice déchue que personnifiait Gloria Swanson.

Asses récemment encore, il avait joué dans des films italiens et français et s'occupait à rédiger une nouvelle et une biographie.

Elle a dit que la reine et le prince Philip viendront probablement au Canada en premier lieu si une telle visite était prévue et que nous serions avisés dès que des projets semblables seraient arrêtés.

Tournée royale A Ottawa, un porte-parole du bureau du premier ministre a déclaré qu'une visite au Canada avant le voyage aux Etats-Unis ne comporterait pas nécessairement une tournée royale. Il se peut, a précisé le porte-parole, que la reine se borne à faire une visite officielle dans la capitale et ailleurs dans un ou deux autres centres avant de gagner Washington.

Si vous construisez ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison. HARRY HAYLEY & SONS Chemin Hurdman CE. 3-7789

SEUL UN TEST AUDIOMETRIQUE vous dira scientifiquement combien "fines" sont vos oreilles et comment bien elles entendent. — Votre joie de vivre, votre réussite en classe, votre succès dans les affaires, votre sécurité... dépendent de votre ouïe! — A votre demeure ou à notre bureau, nous serons heureux d'évaluer GRATUITEMENT VOTRE OUÏE et de vous faire essayer nos appareils "Transist-Ears". SERVICE AUDITIF Malco 250, rue Bessier, Ottawa, Ont. Olivier V. PELLETIER, technicien Tél.: CE. 6-1221

### André Deblois ne peut survivre à ses blessures

MONTREAL (PC) — André Deblois, qui avait défrayé la chronique à Montréal il y a trois mois pour ses exploits qui l'avaient fait surnommer la "bombe humaine", est mort samedi dans un hôpital.

Il est mort des suites du coup de feu qu'il avait reçu dans la colonne vertébrale et qui avait provoqué la paralysie de ses membres inférieurs.

Trois semaines après que, dans une banque de Montréal, il eut terrorisé pendant 20 minutes tous les employés et les clients, Deblois avait comparu en cour criminelle et avait été condamné à 10 ans de prison. Du tribunal, il avait été ramené à l'hôpital et par la suite à la prison de Bordeaux. On l'avait de nouveau hospitalisé mardi dernier.

Ses exploits du 8 mars avaient commencé par le vol d'un taxi et avaient pris fin par la découverte

### Décès du Fr. Rainville, CSC

Le Frère Maurice (Gallo) Rainville, C.S.C., professeur au collège Notre-Dame de des-Neiges, est décédé samedi à l'hôpital Notre-Dame de la Grâce, à l'âge de 46 ans.

Il laisse dans le deuil sa femme et ses deux enfants. Il avait été enseignant au collège Notre-Dame de la Grâce pendant six ans et avait travaillé au collège de Saint-Cyrille. Il laisse également religieuses, le R.P. Bernard Rainville, et les Frères Ovide Rainville, O.M.I.

### Elizabeth et Philip visiteront les E.-Unis au début d'octobre

WASHINGTON (PA) — Le début d'octobre a été choisi pour une visite de la reine Elizabeth et du prince Philip aux Etats-Unis.

Cette nouvelle a été communiquée par des personnes au courant des négociations qui durent depuis plusieurs mois entre Washington et Londres. La reine et son mari passeraient environ 10 jours aux Etats-Unis.

Ce sera la première visite de la reine aux Etats-Unis depuis qu'elle est montée sur le trône en 1952. Elle et son mari se sont rendus aux Etats-Unis en 1951 comme invités de l'ancien président Truman. On croit que l'acceptation officielle d'une invitation du président Eisenhower sera reçue ici dans deux ou trois semaines.

Le secret a entouré les négociations depuis leur début, comme c'est habituellement le cas, mais on croit que la visite royale s'étendra à d'autres villes que Washington.

Pas de substitut! — Seul un test audiométrique vous dira scientifiquement combien "fines" sont vos oreilles et comment bien elles entendent.

SEUL UN TEST AUDIOMETRIQUE vous dira scientifiquement combien "fines" sont vos oreilles et comment bien elles entendent. — Votre joie de vivre, votre réussite en classe, votre succès dans les affaires, votre sécurité... dépendent de votre ouïe! — A votre demeure ou à notre bureau, nous serons heureux d'évaluer GRATUITEMENT VOTRE OUÏE et de vous faire essayer nos appareils "Transist-Ears". SERVICE AUDITIF Malco 250, rue Bessier, Ottawa, Ont. Olivier V. PELLETIER, technicien Tél.: CE. 6-1221

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O. OPTOMETRISTE EASTVIEW 166, ch. de Montréal Tél. SH. 9-0481 LE SAMEDI: de 9 h. a.m. à 1 h. p.m. AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O. OPTOMETRISTE 10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m. Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous. 97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624 Hawkesbury, Ont.

Dans OTTAWA-EST Réalisez J. Thomas Richard Comités 398, Rideau. CE. 3-3035 319 Dalhousie CE. 6-2365 Annonce commanditée et payée par l'organisation J.T.P.

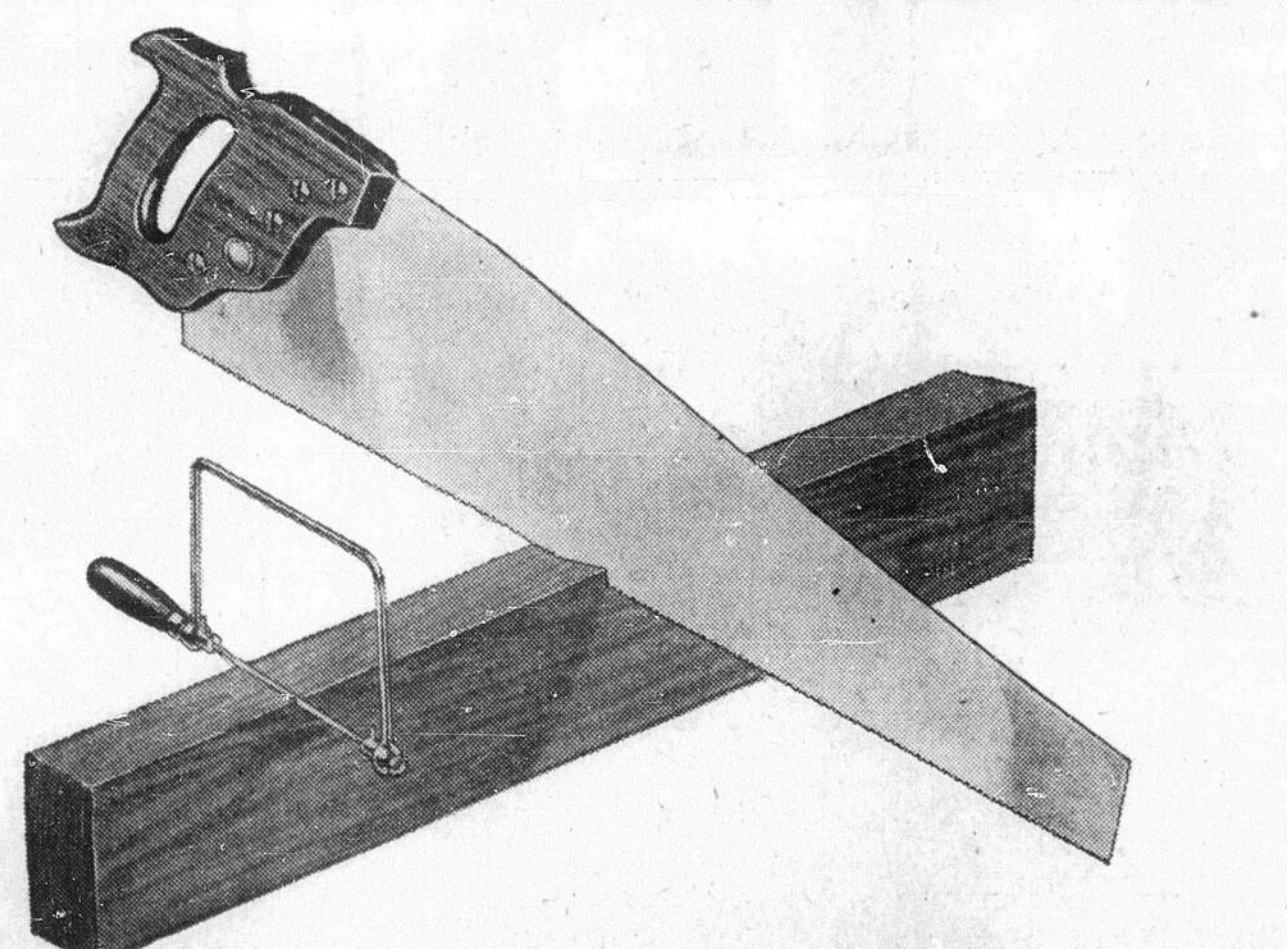
Le passé est garant de l'avenir...

## L'équipe St-Laurent mérite votre confiance



Une équipe d'hommes compétents qui, sous la direction du plus grand Canadien de notre génération, donne à notre pays la paix, le progrès et la prospérité. Paix au Canada et dans le monde... prospérité générale qui assure le plein emploi et le bien-être de tous les Canadiens les bienfaits d'une saine législation sociale... ce sont là des réalisations libérales des réalisations qui résultent de la clairvoyance, du dynamisme, l'esprit d'entreprise qui anime l'équipe St-Laurent. Le parti libéral, par ses oeuvres, est le garant de l'avenir du Canada.

VOTEZ CANADIEN VOTEZ LIBERAL LE PARTI LIBERAL VOUS A APPORTE LA PROSPERITE DANS L'UNITE ET LA SECURITE. ORGANISATION LIBERALE FEDERALE



### Quel outil choisiriez-vous?

Sans aucun doute, la scie égoïne, car elle convient mieux qu'une scie à métaux pour scier une planche de 2 pouces d'épaisseur et 4 pouces de largeur. De même, pour les camionnettes, les pneus de camions conviennent mieux que ceux pour autos de tourisme. Votre choix se portera donc sur les pneus de camions, car ils sont plus forts et plus robustes. Durant plus longtemps, ils sont aussi plus économiques.

Mieux encore: un pneu de camion Hi-Miler Goodyear ne coûte que quelques dollars de plus qu'un pneu de 6 couches (ply) pour autos. Consultez le marchand Goodyear, c'est un expert.



PNEUS DE CAMIONS GOOD YEAR Hi-Miler Rib avec corde 3-T

Voici les avantages du pneu Hi-Miler Goodyear à nervures, pour camions 1. Force: 6 couches (ply). Fabriqué en tissu 3-T, il permet de plus nombreux rechapages. 2. Un supplément de caoutchouc entre les couches de tissu prolonge sa durée. 3. La semelle plus large, plus plate et plus épaisse supporte mieux les secousses. 4. Les tringles, plus larges et plus fortes, sont d'une solidité incroyable! \$29.95 Force: 6 couches (ply) 6.00 x 16 PNEUS D'AUTRES DIMENSIONS OFFERTS AUSSI A PRIX AVANTAGEUX 6.50x16 (f. 6c) \$37.70\* 7.50x16 (f. 8c) 59.95\* 7.50x17 (f. 8c) 64.90\* 7.50x20 (f. 10c) 86.95\* 8.25x20 (f. 10c) 99.95\* \*plus votre vieux pneu. Chez presque tout marchand Goodyear. Egalement disponible: nouveau pneu de camion Hi-Miler 6.70 x 13 sans ch. 2 et 3 (force: 6 couches) pour usage commercial.

Chez les transporteurs aussi, les pneus GOODYEAR sont les plus en demande!

# La "maman des jeunes athlètes" décédée en la Fête des mères

Les nombreux parents et amis de Madame Wilfrid Tremblay, épouse âgée de 37 ans du célèbre sportsman de Hull, sont consternés d'apprendre la nouvelle de sa mort, survenue dimanche matin à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, quelques jours après avoir subi une intervention chirurgicale.

Née Hectore Fournier (Terre) à Hull le 6 janvier 1920, fille de feu M. et Mme Ernest Fournier, Mme Tremblay avait été surnommée la maman des jeunes athlètes de football et de hockey qui dirige depuis sa retraite du football majeur son époux inconsolable, premier lauréat du trophée Gil-O. Julien en 1949 et autrefois l'une des grandes étoiles des Rough-Riders d'Ottawa.

Toujours paroissienne de Notre-Dame de Hull, la regrettée défunte était fonctionnaire du gouvernement fédéral en 1943 quand elle épousa M. Tremblay, alors sergent de l'intendance militaire à Camp Borden. Excépté pour un séjour à Barrie (Ont.) au début de sa vie conjugale et à Regina en 1951 quand son mari couronna sa longue et brillante carrière au football, Madame Tremblay avait toujours habité sa ville natale.

Dans les milieux sportifs et civiques, elle rehaussait de sa personnalité souriante les succès des équipes de football du Sacré-Coeur de Hull au football junior et au hockey mineur (ligue du Ber-

ceau), aux présentations annuelles du trophée Julien, à des réunions en faveur du scoutisme et aux soirées paroissiales. Elle laisse en plus de son mari, deux fils qui suivent ses traces dans le sport et le scoutisme, Richard, âgé de 12 ans, et Daniel, 10 ans, étoiles de la ligue du Berceau.

Madame Tremblay laisse aussi trois frères, Lucien, Arthur et Emilien Fournier de Hull; cinq sœurs, Mme J.-A. Poirier (Léontine) d'Ottawa, Mlles Pauline et Pierrette Fournier, Mme Guy Allaire (Claire), toutes trois de Hull et Mme Claude LeBourdais (Hélène) de Senneterre; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, MM. Poirier, Allaire, LeBourdais, Mmes Lucien Arthur et Emilien Fournier, MM. et Mmes Geo. Bérubé de Deschênes et Hervé Vincent de Windsor et M. Conrad Tremblay de Deschênes.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, angle des rues Kent et Saint-Laurent. Les funérailles auront lieu mercredi matin. Le départ du cortège aura lieu à 7 h. 30 et le service sera chanté à l'église Notre-Dame à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

## Chalet incendié au Lac Sainte-Marie

Le feu a ravagé le chalet d'été de Mme Paul Coderre, au cours de la nuit, au Lac Sainte-Marie, à une cinquantaine de milles au nord de Hull. Les dommages se chiffrent par environ \$2,000, mais il n'y avait apparemment personne au chalet lorsque le feu s'est déclaré.

C'est un automobiliste qui a aperçu les flammes, vers 1 heure du matin, et qui a donné l'alarme. Les pompiers volontaires de l'endroit ont combattu l'incendie.

MARDI 14 MAI 1957  
122e jour de l'année  
Lév. Cou.  
Soit. 4.31 7.22  
Lune 8.23 4.53

# LE DROIT

TEL: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 -- POSTE CKCH: PR. 2-2771

MARDI 14 MAI 1957  
122e jour de l'année  
Fête  
Saint Boniface, martyr

Pronostics: nuageux

HULL, LUNDI 13 MAI 1957

Treize



**BANQUET DES TECHNICIENS PROFESSIONNELS DE HULL** — Le chapitre de Hull de la Corporation des techniciens professionnels de la province de Québec a profité de son banquet annuel mixte pour fêter les nouveaux diplômés de l'École technique de Hull. Le banquet a eu lieu à l'hôtel Standish Hall, sous la présidence d'honneur de M. Charles-E. Bréard,

président général de la Corporation. On remarque sur la photo, de gauche à droite: MM. Charles-E. Bréard, président provincial de la Corporation; Antoine Grégoire, maître de cérémonie; Raymond Brunet, conférencier; Gérard Chartrand, président des finissants de l'École technique, et Roger Deschamps, président du chapitre de Hull.

## Pertes de \$40,000

### Hôtel incendié à Saint-Pierre-de-Wakefield

Un incendie a complètement détruit la nuit dernière l'hôtel Mathé, à Saint-Pierre-de-Wakefield. Les pertes s'établissent entre trente et quarante milles dollars.

L'hôtel, propriété de M. Falconi Mathé, était en voie d'agrandissement. La partie ancienne et l'aile en construction sont totalement détruites.

C'est M. Mathé lui-même qui a découvert l'incendie vers 1 heure, au moment où il faisait sa dernière ronde avant la fermeture. Le feu a pris naissance dans une chambre de toilette et aurait été allumé par un mégot oublié.

On ne déplore aucune perte de vie, car l'hôtel était à peu près vide au moment de l'incendie. Il ne s'y trouvait en effet que M. et Mme Mathé qui en sont sortis sans blessures.

Les pompiers volontaires du village ont combattu l'incendie, mais sans pouvoir limiter les dommages.

## Nouveau conseil élu à la Chambre de C. de Masham

M. Gilbert Martineau a été élu président de la Chambre de commerce de Sainte-Cécile-de-Masham, au cours de ses élections annuelles tenues sous la présidence de M. Hilaire Gauvreau.

Les autres officiers élus sont les suivants: MM. Gilbert Joannis, 1er vice-président, L.-A. Simon, 2e vice-président, Julien Vaillant, Magloire Gervais, Rodolphe Vaillant, Hilaire Renaud, Aimé Gervais et Lucien Vaillant, directeurs. Le secrétaire-trésorier demeure le Dr J. Masse, avec M. Jean-Guy Gingras comme secrétaire adjoint.

Les délégués officiels de la Chambre au prochain congrès de l'Union qui se tiendra à la fin de mai à Hull sont le président et les deux vice-présidents. L'affiliation à la Chambre de commerce provinciale a été approuvée en principe.

L'assemblée a aussi adopté plusieurs résolutions en vue du prochain congrès. Elle a demandé notamment à l'Union de renouveler sa demande pour la

construction d'un nouveau pont entre Hull et Ottawa, soulignant qu'un grand nombre de personnes perdent un temps précieux chaque jour pour se rendre à leur travail à Ottawa.

La Chambre a adopté une résolution demandant l'élimination des passages à niveau à Hull et dans d'autres priant le ministre provincial de la Voie d'aménager des paires de stationnement et des tables de pique-nique sur le bord des grandes routes.

À la fin de la réunion, le nouveau président a adressé quelques mots pour inviter notamment la population à remplir son devoir en allant voter aux élections municipales.

## BOUCHER

FRÈRES LÉVE  
72, rue CREMAZIE  
HULL  
● Charbon et coke  
● Bois de construction  
● Matériaux de construction  
PR. 7-3868

Assurances automobiles **ALLSTATE**  
Taux les plus bas — jusqu'à 9 mois pour payer  
Service jour net nuit — Canada et États-Unis  
**LOUIS "JOE" JOHNSON**  
367, BOUL. TACHE PR. 1-1575  
Licencié pour Québec et Ontario

**AMYOT ET FILS**  
BEAU CHOIX DE PORTES ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
— SPECIAL —  
PORTES COMBINÉES — PIN 13%, QUALITE #1  
\$15.00 COMPLETES  
275, Boul. St-Joseph — HULL PR. 7-5201

REPRENEZ LE DESSUS AVEC UN **PRET** POUR NETTOYAGE DES COMPTES!  
Acquitez les comptes qui traînent en fin de saison et diminuez vos paiements mensuels avec un prêt obtenu rapidement. Nous avons répondu "OUI!" quand vous demandez un prêt. Téléphoquez d'abord pour obtenir l'argent en une visite, ou venez au bureau.  
Prêts Jusqu'à \$2000 ou plus sur signature, meubles ou auto  
Jusqu'à 30 mois pour rembourser des prêts de plus de \$500.

**BENEFICIAL FINANCE CO.**  
UN NOUVEAU NOM!  
"Personal Finance Co." s'appelle maintenant "BENEFICIAL FINANCE CO." Seul le nom a changé!

**PHARMACIE BOUCHER**  
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.  
139, rue Hôtel-de-Ville PR 1-4341

**Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.**  
MEDECINE GENERALE — MATERNITE  
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous  
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

**ENTREPRENEUR PLOMBERIE - CHAUFFAGE**  
ESSEO  
SYSTEME A AIR CHAUDE — SYSTEME A EAU CHAUDE  
10% COMPTANT — 5 ANS POUR PAYER  
**Laurent Fréchette**  
2, RUE ALLARD, HULL PR. 7-6724

**SAULES PLEUREURS**  
Ces arbres à croissance rapide sont fort appropriés pour les grandes pelouses. L'écorce dorée superbe attire l'attention, etc comme hiver.  
Arbres de 6 pieds \$3.00 Arbres de 8 pieds \$4.50  
Liste de prix et guide de plantation gratuits.

**EDGEDALE NURSERIES**  
CONIFERES — ARBUSTES FLEURISSANTS PLANTES VIVACES  
C. B. Belk, prop., Chemin Eardley, Aylmer, P.Q. MU. 4-5022

**Pour toutes les occasions!**  
Le CLUB FAIRMOUNT vous offre...  
5 SALLES PRIVÉES POUR... Réceptions de noces  
Anniversaires... Banquets de quilles... Succulents repas, etc.  
(Avec chaque banquet de quille, le Club FAIRMOUNT vous donne deux trophées GRATUITEMENT)  
POUR RESERVATIONS, TELEPHONEZ...  
PR. 7-2882  
CLUB FAIRMOUNT M. BEAUDOIN

## Une fillette meurt subitement au bord de la Lièvre

**NOTRE-DAME-DU-LAUS (Spéciale)** — La petite Normande Paquette, cinq ans, de Ferme-Neuve, est morte samedi après-midi, le visage dans la boue, au bord de la Lièvre, non loin de la demeure de sa grand-tante, Mme Téléphore Villeneuve, de Notre-Dame-du-Laus.

Le Dr Jean-Claude Paquette a déclaré qu'elle avait succombé à une crise cardiaque.

Sa grand-tante, qui la gardait depuis 16 mois, nous a déclaré que l'enfant se plaignait souvent depuis quelque temps. Aussi l'avait-elle conduite chez le médecin.

Mme Villeneuve a découvert le corps de sa petite-niece vers 2h. 45. L'enfant était sortie depuis peu.

La grand-tante a aussitôt appelé le médecin et les ambulanciers. On a fait subir à la victime la respiration artificielle. Mais, peine perdue. Elle n'avait pas avalé d'eau. C'est là que le médecin a constaté qu'elle avait succombé à une crise cardiaque.

Elle laisse, à Ferme-Neuve, son père et sa mère, M. et Mme Charles Paquette (Jacqueline Saint-Louis); trois frères: Denis, Normand et Lucien; six sœurs: Denise, Monique, Madeleine, Noëlla, Gaëtan et Diane.

La cérémonie des anges a eu lieu cet après-midi à Ferme-Neuve.

## Un cultivateur attaqué sur sa ferme à Luskville

Un cultivateur de Luskville, municipalité située à environ 17 milles de Hull, a déclaré à la police qu'il avait été attaqué et battu, samedi soir, sur sa ferme.

M. Mesley Bradley a raconté à la Sûreté provinciale que trois inconnus l'avaient assailli. Ces trois individus étaient au nombre des cinq adultes et quatre enfants à qui il avait ordonné de quitter sa propriété, où ils avaient fait un feu de camp.

M. Bradley a ajouté qu'il avait vu par la suite le groupe traverser la rivière Outaouais dans deux bateaux pour se rendre du côté ontarien.

La victime souffre de contusion au visage et au corps.

## Sept blessés et deux autos abîmées près de Deschênes

Une collision de voitures a fait sept blessés, chemin de Deschênes, vers 9h. samedi soir.

Voici l'identité et l'état des blessés.

M. William Dalton, d'Aylmer, la hanche et la cheville gauches fracturées. Sa femme a des fractures aux jambes, des coupures à la gorge et au visage. Mlle Dawn Griffith, 16 ans, de Rockcliffe, a des contusions aux jambes et à l'épaule. Bill Anderson, 19 ans, 101, Carillon, Eastview, a des coupures. Nancy Robinson, 17 ans, 11, rue Java, Ottawa, est blessée à la joue. André Montcalm, 19 ans, 104, Augusta, a de légères coupures. Barry Colby, 20 ans, 381, Enfield, a un doigt fracturé.

Les trois derniers ont pu quitter l'hôpital.

M. et Mme Dalton se dirigeaient vers le chemin d'Aylmer et les jeunes vers Deschênes. Anderson conduisait la seconde voiture.

Soudain la collision s'est produite. Les autos ont rebondi, mais sont retombées sur leurs roues, le devant démolé.

Les ambulanciers Serge Lagacé et Royal Lavergne de la maison Emond, ont transporté les sept blessés à l'hôpital municipal.

## Vol au club de golf Chaudière

Des voleurs ont pénétré par effraction au club de golf Chaudière, dans la nuit de samedi à dimanche, et ont fait main basse sur des vêtements et articles de sport d'une valeur de \$1,500.

Le surveillant Stan Kolar, qui demeure dans le voisinage, a découvert le vol hier matin, et en a averti le détective Lucien Joyal, de la Sûreté provinciale.

L'enquête se continue.

## J.-R. Saint-Cyr conférencier chez les Lacordaire

M. Jean-Raymond St-Cyr, vice-président de l'Association Lacordaire, était le conférencier invité à la dernière assemblée générale des Lacordaire et Jeanne d'Arc de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Hull, tenue sous la présidence de M. J. Soucy. Le conférencier a été présenté par Mlle H. Clément et remercié par Mlle J. St-Jean.

Dans ses quelques remarques, M. St-Cyr a invité les membres du cercle à être toujours des Lacordaire convaincus, car pour convaincre les autres, il faut l'être soi-même. Il a insisté sur le devoir qui incombe au Lacordaire de travailler à la cause anticatolique et de se dévouer pour les autres.

Deux nouveaux membres ont été admis, M. Léon Campeau et Mlle Hélène Parker. Les officiers initiateurs étaient le R. P. Armand Lemieux, O.M.I., M. Julien Soucy, Rodolphe Bordenave, Wilfrid Lemieux et Armand Boucher.

Les petits troupadours de l'école Reboul, accompagnés au piano par M. Marchand, ont participé au programme récréatif de la soirée. Les autres artistes invités étaient Mlle Hélène Lamoureux, chanteuse, Mlles Lise et Gilberte Granger, pianistes, et M. Rodolphe Bordenave, chanteur. Ce programme récréatif avait été confié à M. François Granger.

Au cours de la réunion, on a annoncé que le R. P. Ubald Villeneuve, O.M.I., aumônier général, sera dans la région, le 13 octobre prochain.



**Dr JEAN-JACQUES GARIÉPY, M.D.**  
MEDECIN RADIOLOGISTE  
RAYONS-X: articulations, tête, coeur, poumons, estomac, foie, intestins, reins, grossesse.  
TRAITEMENTS  
192, rue Principale — HULL PR. 1-5291  
(Anciennement bureau du Dr Perras)

**Connaissez mieux le Canada...**  
VISITEZ LA CÔTE DU PACIFIQUE CETTE ANNÉE

Pour admirer les beautés du Canada dans les meilleures conditions possibles, voyez-les du dôme d'un wagon panoramique du Pacifique Canadien. Voyagez sur des centaines de milles, à bord d'un train ultra-moderne avec wagons en acier inoxydable, au milieu des paysages infiniment variés de la route Banff-Lac Louise. Vous connaîtrez un confort sans précédent... la suspension perfectionnée des wagons contribuera à rendre votre voyage plus agréable, le jour comme la nuit.

Sur la côte du Pacifique, le Pacifique Canadien vous souhaite la bienvenue au fameux hôtel Empress, à Victoria, et vous invite à faire une intéressante croisière en Alaska, à bord d'un élégant paquebot Princess.

Renseignements et réservations de tout bureau du Pacifique Canadien ou de  
Bureau des billets à la gare CE. 2-5363  
Bureau des billets en ville CE. 2-1511  
85, rue Sparks, Ottawa

**Pacifique Canadien** Les seuls trains avec wagons à dôme au Canada

**\$63.50 D'ALLOCATION**  
D'ÉCHANGE POUR VOTRE vieille lessiveuse, quelqu'en soit l'âge, la marque ou la condition

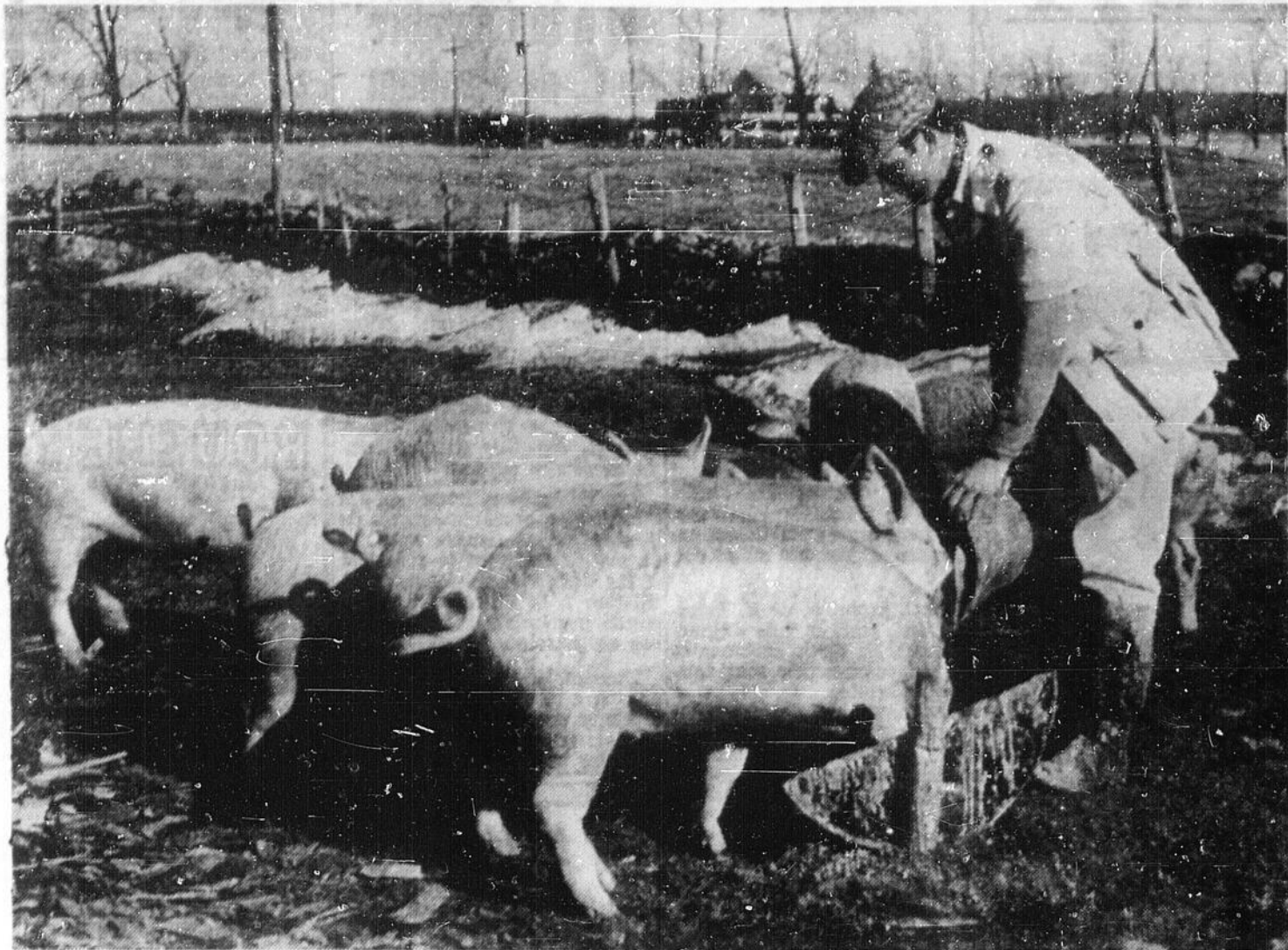
**SUR CETTE MAGNIFIQUE LESSIVEUSE COPPERSTYLE**

**Beatty**

AVEC POMPE ET RÉGULATEUR **AUCUN VERSEMENT COMPTANT** TERMES POUR VOUS CONVENIR **VOYEZ-LA MAINTENANT**

**A. (PETE) GRATTON INC.**  
163, rue PRINCIPALE, HULL Téléphone PR. 1-3653

- Modèle ultra-moderne d'une beauté éclatante — garniture de cuivre qui s'harmonise parfaitement au blanc luisant accentué de doré et de noir.
- Essoreuse automatique qui arrête et enlève la pression lorsque vous tirez sur le linge. Plus vite que la pensée. L'essoreuse tourne au moindre toucher. Aucun loquet.
- Double cuve. La cuve intérieure est en acier inoxydable anti-rouille et à l'épreuve de l'écaillage. Conserve l'apparence du neuf.
- Possède notre plus récent mécanisme à coussinets à billes de longue durée. Garantie de 6 ans.



D'UN BUREAU A UNE FERME — Sir Henry Gratian-Bell, ancien employé civil anglais, donne ici à manger à ses porcs sur sa ferme de Foster, Qué. Il s'est installé là avec son épouse le printemps dernier. Il possédait une pro-

priété de 2,500 acres à proximité de Dublin avant d'être envoyé au Kenya où il faisait partie du service colonial. Sir Henry dit que le sol de sa ferme est pauvre. Il se spécialise dans l'élevage des porcs.

(Photo PC)



Luzerne hâive

L'importance de faire tôt la première coupe de luzerne ressort d'une expérience faite à la ferme expérimentale d'Indian Head, en Saskatchewan, afin de déterminer le rapport qui existe entre le stade de végétation et le teneur en protéine. La luzerne fuchée ou stade de floraison de 10 p. 100 a donné 816 livres de protéine à l'acre en première coupe et 420 livres, en deuxième coupe, soit au total 1,236 livres de protéine à l'acre. La luzerne fauchée au stade de pleine floraison a donné seulement 634 livres à l'acre et il n'a été possible de faire qu'une seule coupe. Ainsi la récolte de luzerne à maturité moins avancée a rendu presque le double en protéine de la luzerne en pleine floraison.

SEMAINE DE LA FIERTE RURALE

La semaine de fierté rurale dans le diocèse d'Ottawa s'ouvrira officiellement le dimanche 19 mai, à Embrun. Le programme de la journée n'est pas encore complet; le secrétariat de l'Union des cultivateurs franco-ontariens nous le communiquera aussitôt qu'il sera prêt.

Etude

Depuis plusieurs années déjà la jeunesse agricole catholique profite de la semaine qui précède l'Ascension pour permettre à ses membres, à tous ceux et celles auprès desquels la JAC joue un rôle plus immédiat, de méditer sur les principaux buts de cette grande semaine de Fierté au moyen d'équipes d'étude dont le programme préparé avec un soin

méticuleux et digne de tout éloge, reflète bien l'esprit d'Action catholique qui anime les dirigeants de cette jeunesse à la fois riche de talent et de vertu.

Coopération

Répondant ainsi au désir de l'Eglise et de l'Episcopat canadien, un nombre toujours grandissant de paroisses rurales verront comme par le passé tous les groupes sociaux: comités paroissiaux, UCFO, les Fermières, les institutrices, institutrices, Caisses populaires, Coopératives, commissions scolaires, congrégations et toutes autres associations, collaborer pleinement au succès de ces jours de réflexion si nécessaires dans le siècle où nous vivons.

Objectifs

Le premier objectif s'étend à tous les catholiques: "Ranimer le ferveur des fidèles pour les Rogations".

Ces trois jours de prières ont pour but d'implorer les bénédictions du ciel sur les centaines de milliards de grains qui avec une foi profonde viennent d'être ensemencés pour favoriser une germination et une récolte au centuple si Dieu le veut. Ces prières invoquent encore la clémence du Très-Haut contre tous les fléaux qui peuvent en un seul instant changer tous ces espoirs indispensables à la subsistance de la race humaine en une diette qu'aucun valeur monétaire peut remplacer. Ces jours des Rogations invitent aussi les gens des centres urbains à se joindre à leurs frères ruraux pour méditer sur l'utilisation de tous les biens temporels et sur la participation de chacun à la tâche de servir à une plus grande connaissance de Celui qui en est l'Autheur et le Maître.

En second lieu, cette semaine fournit à tous ceux qui sont devenus sympathiques à leur mi-

lieu d'origine, de manifester leur fierté d'appartenir au milieu rural en travaillant à l'améliorer par le programme d'action de la JAC.

Enfin, le 3e objectif est de raffermir entre toutes les catégories de gens d'une même paroisse, d'une même région, l'unité, en appuyant sur la solidarité qui nous lie tous les uns aux autres, afin que chez ceux qui sont d'autres croyances, notre exemple puisse faire sentir l'amour qui nous unit, pilier indispensable à l'édification de notre société moderne.

Invitation

Chaque groupement paroissial aura donc un représentant officiel à la séance d'ouverture à Embrun, le dimanche 19 mai courant, particulièrement chaque syndicat de l'UCFO et chaque cercle de Fermières.

Augmentation laitière

L'association ontarienne dite "Ontario Herd Improvement Association" rapporte une augmentation moyenne de 1200 livres de lait par vache au cours des cinq dernières années, augmentation résultant de son programme d'élevage prévoyant une alimentation rationnelle, des méthodes d'élevage raisonnées et une administration des troupeaux sensiblement améliorée.

Porc amélioré

Il y a amélioration de la qualité des porcs classés au Canada au cours de mars dernier 30,9% des carcasses sont passés à la catégorie "A" contre 30,2% en mars 1956 et 43,8% de BI par rapport à 43,3%. Les provinces maritimes se signalent de façon particulière avec 53,1% de "A".

LA PROSPERITE AGRICOLE (5)

Dans les cercles

Plantagenet  
Mme J.-C. Leduc, vice-présidente, à la dernière réunion du mois, nous a fait part de la démission de la secrétaire, Mme L.-F. LaLonde, pour cause de santé.

M. le curé Raoul Guibord, aumônier du cercle, a entretenu les membres sur l'Eucharistie. A chacune des réunions, les membres posent quelques problèmes et demandent comment procéder pour faire certaines choses, notamment: le Comment recouvrir une douillette usagée; 2e La façon de réussir une tarte au sirop d'érable; 3e La préparation et cuisson du jambon de Pâques.

Les ouvrages apportés furent les suivants: une courte pointe, centre croché, tasse et soucoupe crochétées, par Mme E.C. Mainville; un bibelot fait de papier de plomb et chaussettes tricôtées, par Mme W. Lortie; bonnet tricôté pour enfant, par Mme Arthur Gour; chaussettes pour homme, par Mme J.C. Leduc. Le sujet à l'étude pour la prochaine réunion qui aura lieu le 10 mai sera "notre exposition annuelle".

WENDOVER

L'assemblée mensuelle avait lieu à la salle paroissiale sous la présidence de Mme Joseph Lacasse.

Après un bref compte-rendu des cours donnés à Alfred nous pouvions admirer un joli chapeau qui a été confectionné par Mme Joseph Prud'homme ainsi qu'une robe pour fillette. Mlle Marie-Louise Gratian a fait un joli tablier fait d'après un patron suggéré aux cours donnés à Alfred. Le reste du temps fut employé à piquer des couvre-pieds qui étaient montés à la salle même. Pendant ce temps Mme Marie-Neveu nous fit de la lecture. Les jeunes filles ont chanté des chansons à répondre.

Pommes desséchées pour porcs

La pulpe de pommes desséchées peut entrer dans la ration des porcs en croissance ou à l'engrais à raison de 20 p. 100 en poids. On en a obtenu des résultats satisfaisants aux points de vue de la croissance des bêtes et de la valorisation des aliments, si la ration contient une quantité suffisante de protéine. C'est ce qui ressort d'études faites à la ferme expérimentale d'Agassiz, C.B.

Dans deux essais distincts, on n'a trouvé aucune différence entre une ration sans pulpe et une ration contenant en poids 20 p. 100 de pulpe. Cependant la ration avec pulpe a demandé 17 livres de plus d'aliments pour produire un gain de 100 livres de poids vif dans le premier essai et 27 livres de plus dans le deuxième. On n'a trouvé aucune différence dans la qualité des carcasses, à en juger par le pourcentage de morceaux parés (jambon, longe et épaule), par les morceaux gras (la récupération du parage à quoi on a ajouté la panne) et par le rendement à l'abattage.

Pour de belles fraises

L'emploi des herbicides dans la fraisière est un complément du programme d'entretien comme pour tout autre culture. Deux herbicides différents s'emploient dans la lutte contre les mauvaises herbes des fraisières: le Crag no 1 et le 2-4-D. Le premier détruit les graines de mauvaises herbes lors de leur germination, tandis que le second élimine les mauvaises herbes à larges feuilles qui sont déjà établies.

Lors de l'établissement d'une nouvelle fraisière, le sol étant définitivement préparé depuis 6 à 8 jours, l'herbicide Crag no 1 sera appliqué à raison de 2 livres en sol léger, et 4 livres en sol lourd en employant au moins 50 gallons de solution à l'acre. La plantation peut être faite le même jour, nous déclare M. Alexandre Dion, botaniste au Ministère de l'Agriculture.

Si les conditions de température rendaient impossible la préparation définitive du sol quelques jours avant la plantation, l'application de l'herbicide sera faite environ 8 jours après cette

Quelques indices

Voici le cinquième d'une série de neuf articles sur la conservation de notre sol publiés par la banque royale du Canada.

Une grande partie de notre sol est marquée de cicatrices profondes, preuves évidentes de notre négligence à appliquer des mesures de conservation. Mais il est d'autres signes qui n'apparaissent qu'aux yeux de l'observateur: les centaines d'acres de récoltes rabougries résultant de la perte de fertilité subie par le sol. L'érosion par l'eau attaque surtout les terres en pente. L'eau entraîne le sol par couches (érosion en nappes), le sillonne de petits ruisselets (érosion en ruisselets) ou y creuse de profonds ravins (ravinement). L'érosion par le vent ronge les plaines comme les pentes. Toutes deux sont dues à la destruction de la couverture végétale.

En remplissant un seau de l'eau qui s'écoule d'un champ en culture et en le laissant reposer, on constate que la boue ainsi recueillie contient jusqu'à 25 p. 100 de sol véritable. Prenons un exemple précis: le débit maximum de l'écoulement de l'eau le long des arêtes boisées d'une section de la région des Apalaches, durant un peu plus de trois ans, n'a été que de six pieds cubes par seconde et par mille carré, tandis qu'il a été de 403 pieds cubes par seconde et par mille carré sur les terres agricoles abandonnées et de 785 pieds cubes sur les pâturages ravinsés.

Dans une autre section d'expérimentation, les pertes se sont révélées encore plus alarmantes. Avec une quantité de pluie annuelle de 35 pouces, sur une pente de 8 p. 100, l'eau a arraché 69 tonnes de sol en un an dans un champ entièrement dénudé par la culture, alors que dans un champ protégé par une récolte à grande densité, les pertes n'ont été en moyenne que de 3 tonnes. Les spécialistes de l'étude du sol estiment que dans un champ complètement mis à nu par la culture il ne faut que 16 ans pour voir disparaître sept pouces de sol de surface, mais qu'il faudrait 3,900 ans à un champ protégé pour perdre la même couche superficielle.

Ces exemples n'ont pas seulement un intérêt abstrait; ils mettent au grand jour un problème aussi réel que vital. Un relevé de l'érosion du sol et de l'utilisation de la terre, fait par le Collège d'Agriculture d'Ontario et la Ferme expérimentale centrale sur une étendue de 22,000 acres, dans le comté de Durham, a permis de déterminer sous forme de statistiques dans quel état se trouvent actuellement des terres agricoles jadis considérées comme bonnes. Soixante-trois p. 100 du terrain a subi une certaine érosion, ainsi répartie: érosion légère 27 p. 100; érosion moyenne, 24 p. 100; érosion sérieuse, 6 p. 100; érosion très sérieuse, 6 p. 100.

Prévisions sur les couvoirs

Poulets

Au cours du mois de mars, la production totale de poussins au Canada a été à peu près la même qu'en mars de l'année dernière, — en réalité, une augmentation de 1,6 p. 100. En 1957, la production totale jusqu'à ce jour dépasse d'environ 5 p. 100 celle de la même période de 1956 dans toutes les provinces sauf la Saskatchewan, la Nouvelle-Ecosse et l'Y du P.-E. L'entière

Au point de vue de l'éleveur, les facteurs limites de l'utilisation de la pulpe de pommes desséchées dans l'alimentation des porcs semblent être en premier lieu une faible teneur protéique et une haute teneur cellulosique; en deuxième lieu, la nécessité d'ajouter un supplément d'aliments pour 100 livres d'augmentation de poids vif. Pour équilibrer la ration, il faut utiliser une plus grande quantité de concentré protéique que dans le cas du blé ou de l'orge et une plus grande quantité d'aliments pour rendre les porcs au poids requis du marché. La valeur de remplacement de la pulpe de pommes desséchées pour les porcs est estimée à environ la moitié de celle de l'orge ou du blé.

augmentation est attribuable à l'accroissement de la production des poulets à griller qui a réclamé près de 2 millions de poussins de plus que durant la même période en 1956. Les éclosions de poussins en vue de la production de poulets à griller a augmenté de 28,1 p. 100 en 1957 par rapport à 1956.

Ontario

Au début de mars, tout annonçait que les éclosions du mois seraient beaucoup moins considérables que celles de mars 1956. Le nombre d'œufs en incubateur le 28 février l'avait fait prévoir. Toutefois, les éclosions des dix premiers jours de mars ont fait mentir ces prévisions. Les éclosions totales du mois se sont chiffrées par 6,927,219, soit environ 200,000 de plus qu'en mars 1956. Le 31 mars de cette année, il y avait 7,715,516 œufs dans les incubateurs, chiffre qui représente une augmentation de 1,189,798 par rapport à la même date de 1956.

Dindonneaux

La production des dindonneaux s'est maintenue ferme au cours de mars et elle a dépassé de 19 p. 100 celle de mars 1956. Jusqu'ici, la production de 1957 a dépassé de 34,8 p. 100 celle de la période correspondante de 1956. Une partie de cette augmentation est attribuable à la production de dindonneaux à griller dans l'Ontario et le Québec, mais surtout à l'augmentation des éclosions dans les provinces des Prairies. Plusieurs rapports sur le pourcentage des éclosions indiquent que la situation ne s'est pas améliorée par rapport à l'année dernière.

Ontario

Tel que prévu, les éclosions de mars ont accusé une augmentation assez sensible par rapport à mars 1956, soit environ 33 p. 100. Avec 560,142 œufs dans les incubateurs le 31 mars au regard de 501,626 à la fin de mars 1956, il semble que la grosse augmentation prévue au début de la saison soit maintenant accomplie. Les éclosions rendent à 60,9 p. 100, ce qui dépasse d'environ 1 1/2 p. 100 le rendement de l'année dernière. On n'a pas enregistré de pertes causées par la maladie cette année.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Prix des marchés

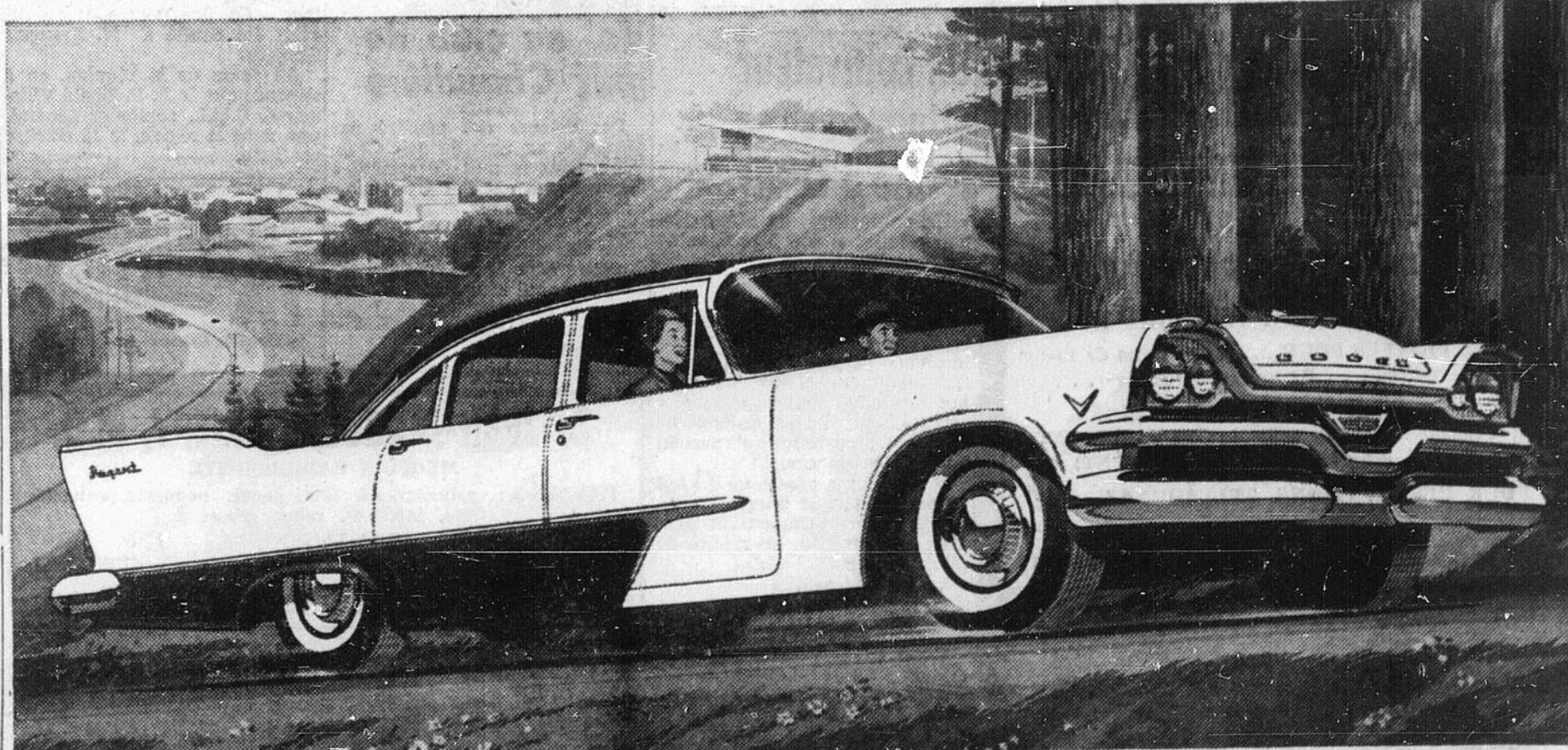
Les ventes de bovins ont augmenté sensiblement aux cours publiques à bestiaux cette semaine. Les prix des boeufs et génisses d'abattage sont baissés de 25 à 50c. et ceux des vaches de 50c. à \$1. Les bovins de remplacement ont été soutenus ou fermes; avec un accroissement des apports de veaux. Les prix sont baissés de \$1 à \$4. Les prix des porcs sont montés de 25c. à Winnipeg et en Saskatchewan, tandis que ceux des agneaux n'ont pas varié.

L'Office des marchés; il a parlé de la campagne entreprise afin d'orienter le fromage vers l'entrepôt de Winchester.

Invité à prendre la parole, M. Johnson a expliqué les avantages d'utiliser au maximum cet entrepôt tout neuf et moderne qui est la propriété des producteurs. Le facteur économique semble jouer en faveur de cette initiative. Répondant à de nombreuses questions, M. Johnson croit que le coût d'entreposage de .35 la meule de fromage est inférieur au prix moyen chargé par les entrepôts privés, en plus d'éviter de la manipulation inutile qui est chargée à l'acheteur au moment de l'encheure.

Une entente peut être conclue avec chaque fromagerie, pour le tirage du fromage s'il n'est pas fait au préalable pour le transport.

Prenez le volant d'une puissante Dodge! C'est la plus FOUGUEUSE DES VOITURES à prix modique!



Il faut l'avoir conduite pour le savoir! La Dodge est dotée d'une IMPÉTUOSITÉ nouvelle... pourvue d'une ample RÉSERVE DE PUISSANCE... si docile qu'elle ne TIRE JAMAIS DE L'ARRIÈRE! Sous son capot élégant, vous trouverez le V-8 standard le plus gros, le plus puissant.



Les clés sont prêtes! Allez-y—constatez-le par vous-même: la Dodge est la plus fringante de sa classe! Prenez place au volant, faites partir le moteur, pressez le bouton de conduite et appuyez doucement sur l'accélérateur: instantanément, la transmission Torque-Flite à boutons-poussoirs transmet aux roues arrière la force motrice la plus souple du monde. Au premier feu de circulation, constatez comment l'action de ses freins à contact total est rapide et sûre. Puis, prenez la route—et voyez comment la suspension Torque-Air Dodge aplanit les bouts de chemin malaisés. Elle absorbe les cahots... vire de niveau dans les courbes et aux intersections... s'arrête sans piquer du nez.

Vous êtes toujours à l'avant-garde dans les voitures de style élancé.

La Dodge les devance toutes—grâce à sa silhouette Flight-Sweep 1957... à sa transmission Torque-Flite avec commande mécanique indérégable à boutons-poussoirs... à son moteur V-8 ou Six d'une puissance accrue... à sa nouvelle construction de qualité du devant à l'arrière, des pneus au toit



VOUS Y GAGNEZ AVEC LA DODGE L'ACHAT IDÉAL PARMIS LES VOITURES À PRIX MODIQUE

OTTAWA MOTOR SALES LTD. 860, RUE BANK, OTTAWA

J. BAILLOT & FILS LTEE 20, rue Baillot Hull, Québec

Voyez "C'EST LA VIE" tous les mardis soir à 9h., canal 9

## Nécrologie

Mlle Alma Drapeau

Mlle Alma Drapeau, fille de feu Napoléon Drapeau et de feu Euillette Clermont, est décédée subitement dimanche, à sa demeure, 156, rue Wellington, à Hull. Elle était âgée de 79 ans et 3 mois.

La défunte était née à Hull. Elle laisse dans le deuil: un neveu, M. Wilfrid Drapeau, de Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire, à 7 h. 40, mardi, pour l'église Notre-Dame où le service sera chanté à 7 h. 45.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Albert Laurin

Mme Albert Laurin, née Emilienne Charette, de Limbour, est décédée samedi dans un hôpital local, à l'âge de 72 ans et 5 mois. Elle était l'épouse en première noce de feu Alexandre Aubin.

Née à Pointe-Gatineau, la défunte s'était mariée dans cette localité. Elle est décédée après une longue maladie. Elle était la fille de Félix Charette et de Méline Laurin, décédés.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux: un fils, Hector, de Templeton-Ouest, deux filles, Mme Chéri Charbon, née Yvonne, de Limbour, et Mlle Corinne, de Limbour; 12 petits-enfants et un arrière-petit-enfant, ainsi qu'une tante, Mme Daniel Major, de Granby.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire, à 8 h. 50, mardi, pour l'église de Limbour où le service sera chanté à 9 h. 15. L'inhumation aura lieu au cimetière de Pointe-Gatineau.

M. Aurèle Campeau

M. Aurèle Campeau, 55 ans, 76A, rue Nicolet, à Hull, est décédé hier, à l'hôpital, au terme d'une courte maladie. Il naquit à Hull, du mariage de Moïse Campeau et de Présilia Legault, décédés.

Il y épousa, en 1927, Marie-Ange Villeneuve, qui lui survit. Il était paroissien de Saint-Joseph. Depuis 11 ans, il travaillait pour le ministère fédéral de l'Agriculture.

Outre son épouse, il laisse un fils, Gérard, de Hull; une sœur, Mme Wallace Lemieux (Jeanne), de Hull et deux petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. Saint-Joseph. Le cortège quittera cet endroit mercredi, à 7 h. 55.

Pour l'église Saint-Joseph, où le service aura lieu à 8 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame, de Hull.

Mme Hercule Drouin

Marceline Lapointe, épouse de feu Hercule Drouin, est décédée dimanche, à sa demeure, rue Principale, Buckingham, à l'âge de 92 ans, après une longue maladie. Née le 26 avril 1865, elle était la fille de feu Olivier Lapointe et de feu Marie Mayer.

La défunte était membre de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Elle laisse un fils: Henri, de Buckingham; deux filles: Mme Mendoza Blais et Mlle Flore Drouin, toutes deux de Buckingham; un demi-frère, Joseph Lapointe, de Masson; trois demi-sœurs: Mme Delphis Lincourt, de Rochester, N.-Y.; Mme John Brocket, d'Utica, et Mme Tom Renaud, de Buckingham; cinq petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Honoré Cadieux, 87, rue Principale, Buckingham, d'où le départ du cortège aura lieu mercredi à 9 h. 15. Le service sera chanté en l'église Saint-Grégoire de Naziance, à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

## Vol de deux coffres-forts à Buckingham

Des cambrioleurs se sont emparés de deux coffres-forts, contenant quelque \$3,500 en monnaie et en chèques, dans des établissements commerciaux de Buckingham, en fin de semaine. Ces coffres-forts présent respectivement 250 et 350 livres.

Les individus ont pénétré d'abord dans le magasin 5-10-15 Continental, rue Principale, en brisant une fenêtre à l'arrière. Ils ont emporté un coffre-fort de 250 livres contenant \$2,579. Cet établissement, dont le gérant est M. Raymond Millette, est la propriété de Gagnon et Frères, de Chicoutimi.

Les voleurs, apparemment les mêmes, ont aussi visité un magasin voisin. Il s'agit du magasin de mercerie J.-N. Landry. Ils ont déposé un coffre-fort de 350 livres contenant \$405 en monnaie et \$563 en chèques.

Le détective Lucien Joyal, de la Sûreté provinciale, fait enquête.

## On recherche un bourreau d'animaux

Une mystérieuse affaire de chevaux martyrisés occupe en ce moment la Société protectrice des animaux d'Ottawa, qui promet une récompense de \$100 à quiconque pourrait fournir des renseignements amenant l'arrestation des coupables.

Un cultivateur de la région de Stittsville, Ont., a appelé deux inspecteurs de la SPA, le 8 avril dernier, et leur a déclaré qu'ayant constaté la disparition de deux de ses chevaux, qu'on avait apparemment fait sortir de leur enclos, il les retrouva sur une terre lui appartenant. Bien que donnant des signes de faim, les deux animaux étaient incapables de conserver leur nourriture.

Le rapport d'un médecin vétérinaire, appelé sur les lieux, révèle que les deux chevaux avaient l'intérieur de la gueule, les lèvres et les naseaux couverts de brûlures comme si on leur avait donné à boire un acide ou quelque autre liquide caustique.

La Société protectrice des animaux prit les deux animaux sous ses soins mais dut finalement les abattre dix jours plus tard, leurs soins se révélant inutiles et les deux chevaux refusant de manger.

Cette Société paiera une récompense de \$100 à toute personne qui fournira des renseignements conduisant à la condamnation, en vertu du code criminel, de l'auteur de ce cruel traitement.

## Tentative de meurtre et suicide

ROUYN (DNC) — La Sûreté municipale de Noranda fait actuellement enquête sur une tentative de meurtre et un suicide survenus la nuit dernière dans cette ville du nord-ouest québécois.

La victime est Ferdinand Egl, 27 ans, un chambreur.

Selon la police, ce dernier aurait tenté de tuer une femme identifiée comme étant Mme Gordon Fisher, 26 ans, en la tirant à bout portant dans la figure avec une carabine.

Mme Fisher a été transportée à l'hôpital Youville de Rouyn où tout a été mis en oeuvre pour lui conserver la vie. Selon les autorités de cette institution, elle aurait de très bonnes chances de survivre.

## HULL et la région

HULL, LUNDI 13 MAI 1957

## Collision entre deux automobiles; huit blessés

BUCKINGHAM (DNC) — Huit blessés et environ \$3,000 de dommages, tel est le bilan d'un accident survenu, samedi matin vers 4 heures, près du village d'Angers. Les automobiles de M. Jean-Guy St-Jacques, de Buckingham, et de M. Claude Plouffe, de Gatineau, sont des pertes complètes.

Les blessés dans l'auto de M. St-Jacques sont outre lui-même, M. Gilbert Graham, Mlle Irène St-Jean, de Masson, Mlle Denise St-Jean, du même endroit s'en est tirée indemne.

Tous les occupants de l'automobile de M. Plouffe ont aussi été blessés, à l'exception du frère de ce dernier, Roland, aussi de Gatineau. Ce sont M. Paul-André Cousineau, 229, 1ère Avenue, Gatineau, Mlle Loma Godin, 111, boul. St-Joseph, Hull, Doreen Godin, 325, St-André, Gatineau, et Henriette St-Amant, rue Bélanger, Buckingham.

Tous ont été traités pour de profondes coupures à la figure, et M. Claude Plouffe souffre d'une fracture du bras.

Les blessés ont été transportés à l'hôpital St-Michel de Buckingham par l'ambulance Vincent Brunet, ils sont sous les soins des docteurs Peter MacLaughlin et Paul-Emile Bélisle.

L'agent Jean-Paul Cadieux a fait les constatations d'usage.

## Trois autos se heurtent à l'angle Carling et Bronson

Une triple collision a fait une blessée, à l'angle Carling et Bronson, vers 8h.30 hier soir.

Mme Mildred Cathcart, 49 ans, 350, Gladstone, a subi des contusions au genou droit et au front. Une ambulance de l'Exclusive l'a transportée à l'hôpital municipal.

Brian Alan Rodger, 23 ans, 129, Glenora, filant, avenue Carling, aurait voulu doubler l'auto de M. Elmer Featherston, 338, Broadhead. Mais, une voiture venant en sens inverse, l'aurait forcé à se replacer derrière l'auto qu'il voulait dépasser.

La police rapporte qu'il n'a pu assez ralentir et que sa voiture a heurté l'arrière de celle de M. Featherston. Cette dernière s'est ensuite arrêtée contre l'arrière d'une autre voiture conduite par M. David Polowin, 66, Marlborough. Le policier T. Glenn a fait enquête.

## Assemblée de la ligue Sacré-Coeur

La ligue de baseball intermédiaire Sacré-Coeur de Hull tiendra une importante assemblée, ce soir, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Deux clubs ont déjà manifesté leurs intentions de participer au circuit, mais l'on aimerait que d'autres clubs se joignent à cette ligue. Tous les intéressés sont priés d'être présents, ce soir, à 8 heures.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

# LE DROIT

Page 15

HULL, LUNDI 13 MAI 1957

## Un blessé, trois autos endommagées

LOW (Spéciale) — Une triple collision a causé de lourds dégâts et de graves blessures à un homme de Pointe-Gatineau, vers 2h.30 hier après-midi, route no 11, près de Low.

M. Napoléon Charron, 57 ans, 189, Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, ayant le genou et le bras gauches fracturés, se trouve à l'hôpital général.

Il voyageait dans une auto conduite par M. James Mallais, 288, Saint-Patrice, Ottawa. A l'endroit précité, cette auto est entrée en collision avec une autre qu'elle rencontrait et une troisième stationnée.

M. Pierre Emond, 42, Wright, Hull, conduisant la voiture qui venait en sens inverse, a perdu la maîtrise et a pris le côté.

L'auto stationnée, dont le propriétaire, M. Daniel Komesch, 109, Metcalfe, Ottawa, changeait un pneu, a subi pour \$300 de dégâts. Celle de M. Mallais est endommagée pour \$500 et l'autre est démolie.

Les ambulanciers de la maison

## Un garçonnet heurté par une voiture

Rolland Léger, 15 ans, demeurant sur le chemin du lac Leamy, a été heurté par une automobile, boulevard Fournier, samedi après-midi, vers 3 h. 30.

Après avoir été frappé et projeté sur le côté de la route, l'auto était conduite par M. C. Wilbert Creg, 17, rue Hamilton, à Ottawa.

Le jeune Léger fut immédiatement conduit à l'hôpital du Sacré-Coeur par M. Florian Désormeaux, 125, rue Saint-Jean-Baptiste.

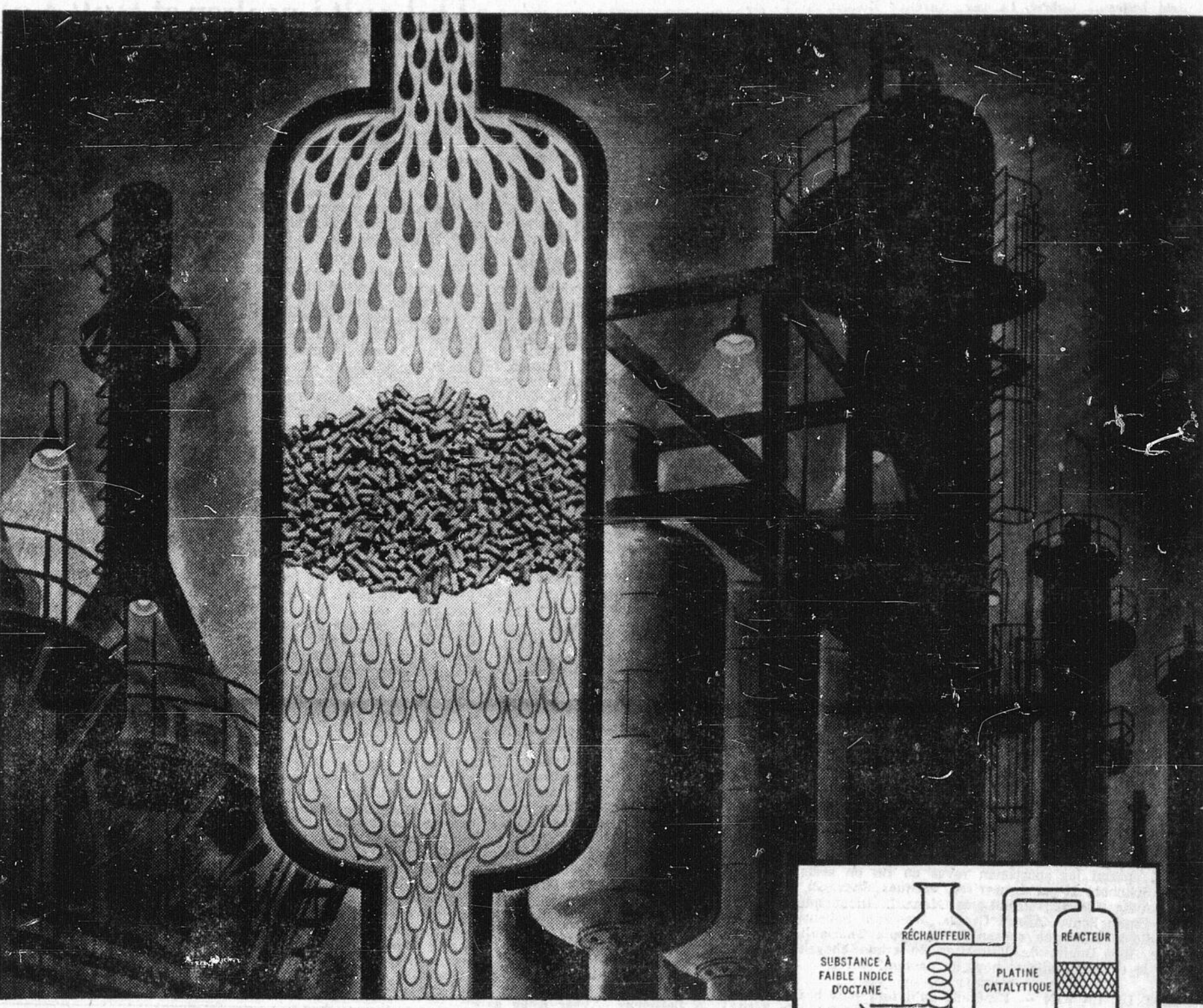
Après avoir été pansé à la salle d'urgence, le jeune était conduit chez lui par l'agent Roland Leduc. Rolland souffrait de contusions à la tête. Il en fut quitte pour un diachylon sur son occiput.

## Deux automobilistes sont mis à l'amende

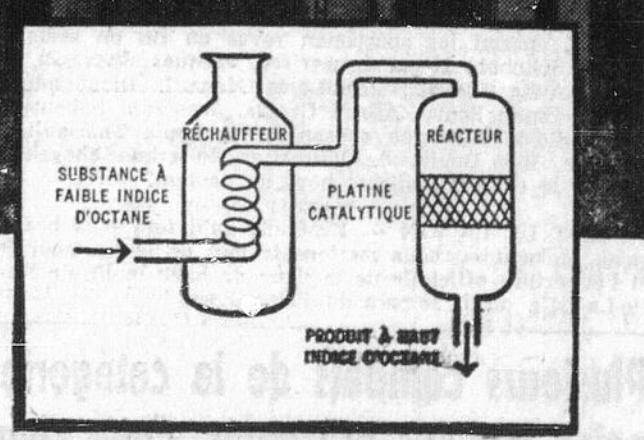
Gordon Hall, 297, boulevard Saint-Laurent, Ottawa, a été condamné à \$100 et aux frais, en Cour de Hull, ce matin, pour avoir conduit son automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Son permis de conduire a été suspendu pour trois mois.

Réginald Corneau, 183, rue Broad, Ottawa, a également été condamné à l'amende de \$100 pour avoir eu la garde d'un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Il ne pourra pas conduire son véhicule pour trois mois.

## Les métaux de l'Inco à l'oeuvre au Canada



Dans le procédé de raffinage au platine, les naphthes à faible indice d'octane traversent une couche de granules de platine qui accélère la réaction chimique qui transforme les naphthes à faible indice d'octane en composés à haut indice d'octane, base des gazolines anticogingement modernes.



## Le PLATINE INCO permet de fabriquer au Canada la gazoline à haut indice d'octane

Grâce à l'un des métaux les plus précieux au monde, le platine, maintes entreprises pétrolières canadiennes produisent, plus économiquement que jamais, de l'essence anticogingement à haut indice d'octane! En effet, le platine engendre une réaction catalytique qui transforme les naphthes à faible indice d'octane en carburant à haut indice d'octane et permet de tirer du pétrole brut le maximum de dérivés utilisables.

Le platine est l'un des sept métaux précieux présents en quantités récupérables dans les minerais de Sudbury.

Dans les raffineries de pétrole—tout comme dans d'autres compagnies importantes fabriquant des produits chimiques, électriques, dentaires, médicaux, ainsi que de la joaillerie—le platine Inco contribue à vous fournir de meilleurs produits et à procurer du travail à de nombreux Canadiens.

C'est là un des multiples aspects de la contribution de l'Inco à l'essor de l'économie canadienne.



La brochure illustrée: "The Romance of Nickel" (en anglais seulement) sera envoyée gratuitement sur demande.

THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED  
25 OUEST, RUE KING, TORONTO

Fournisseurs de: nickel Inco, alliages de nickel, cuivre, cobalt, tellure, sélénium, minéral de fer et platine, palladium et autres métaux précieux.

**VOUS TROUVEREZ LE NICKEL ET LES SERVICES INCO D'UN OcéAN À L'AUTRE**

**DÉPOSITAIRES DES PRODUITS INCO**

WILKINSON COMPANY LIMITED	ALLOY METAL SALES LIMITED	ROBERT W. BARTRAM LIMITED
VANCOUVER	EDMONTON	CALGARY*
WINNIPEG	TORONTO	MONTRÉAL
		HALIFAX*

**SERVICES TECHNIQUES DE L'INCO**

The International Nickel Company of Canada, Limited

Section mobile—Région de l'Ouest  
CALGARY

Section mobile—Région de l'Est  
TORONTO

**On est heureux, ensemble!**

Où, plus votre chien fréquente les aliments Champion du Dr Ballard, plus il est content! C'est que ces aliments ont la bonne saveur de la viande et qu'ils sont préparés par un vétérinaire pour assurer aux chiens une alimentation équilibrée nécessaire à leur bonne santé. N'oubliez pas que la variété ajoute aussi du piquant à la vie d'un chien. Servez-lui une variété de ses aliments préférés—poulet, foie et ordinaire. Les aliments Champion du Dr Ballard sont ce qu'il y a de mieux pour votre chien... achetez-en plusieurs boîtes la prochaine fois que vous ferez vos emplettes!

**OFFRE SPÉCIALE! PLAQUE D'IDENTITÉ POUR CHIEN**

Procurez-vous une plaque d'identité en cuivre marquée, portant le nom et l'adresse de votre chien. Faites vos informations ainsi que trois diquettes Dr Ballard à 25¢ à Dr. Ballard's Animal Foods Limited, Box 1920, Station A, Toronto, Ont.

**DR BALLARD**  
La nourriture POUR CHIENS ET CHATS

**CHOIX DE 3 saveurs ORDINAIRE POULET FOIE**

**POUR PITOU... COMME POUR MINOU DR BALLARD**

... et le spectacle continue ...

Par Charlie DAoust

EMOTIONS INOUBLIABLES A L'OUVERTURE DE LA BALLE MOLLE A HULL

L'admirable pensée de la direction de la balle molle à Hull d'honorer les mamans à l'occasion de l'inauguration de sa saison...

Le nom magique de "maman Plouffe" explique les émotions inoubliables de dimanche à Hull. Madame Amanda Alarie, en plus d'être une des artistes les plus aimées au Canada...

Le populaire sportsman Floriant Thibault, commanditaire de l'équipe Thibault-Lumber, qui a gagné le championnat l'an dernier...

A son retour de "Ville Joie Sainte-Thérèse", où elle a également conquis le cœur des petits orphelins, Madame Alarie était l'objet d'une réception à l'hôtel Saint-Louis...

Après avoir signé le livre d'or, Madame Alarie fut entourée de toutes parts par ses admirateurs dans le grand escalier de pierre...

De façon providentielle, le maître de cérémonies Raymond Limoges réussit à conserver son micro pour inviter MM. Moncion, Caron, Parent, Tessier et autres notables à saluer Madame Alarie...

LA MORT DE MADAME WILFRID TREMBLAY, née Hectorine Fournier, attristée toute la fraternité sportive. Agée de 37 ans et maman de deux de nos jeunes athlètes de Hull...

LE BOUT D'AFFLUENCE — Félicitations à la ligue de quilles du Conseil Champlain, Chevaliers de Colomb, qui a couronné de brillante façon une saison des mieux réussies sous la présidence de M. Edgar Scott...

MOT DE LA FIN — Espérons qu'il fera plus beau ce soir qu'au moment où nous mettons le mot de la fin pour le défilé et l'ouverture officielle de la ligue de balle molle de l'Académie De-La-Salle sur le terrain du Patronage.

Plusieurs combats de la catégorie des poids moyens présentés, cette semaine

Même si le champion poids mi-moyen en vendra aux prises dans un combat non pour le titre à Portland, Oregon, cette semaine, (jeudi soir), ce sont les pugilistes poids moyens, qui dominent le monde de la boxe cette semaine.

Un combat, qui fut remis à deux reprises, entre Joey Giardello, de Philadelphie et Rory Celhoun, de White Plains, New-York, un puissant coqneur, aura enfin lieu, vendredi soir, à Cleveland, Calhoun, qui ne fut défait qu'une seule fois en vingt-huit combats professionnels...

Bobby Boyd, qui se fractura une mâchoire lors d'un combat contre Giardello le 22 septembre dernier, a remporté deux victoires en effectuant un retour et il s'attaquera maintenant à Willie Gurnin, mercredi soir. Ce combat aura alors lieu au stadium de Chicago. Vaughn, qui remplace Rocky Castellani, participera

EN PLEIN AIR. Georges, allons-nous-en dans un endroit moins achalandé!

Baseball

LIGUE INTERNATIONALE. Colombus, 1; Toronto, 2; Richmond, 7; Montréal, 4; La Havane, 4; Rochester, 3; Miami, Buffalo, 1.

LIGUE AMERICAINE. Cleveland, 2; Kansas City, 1; New-York, 3; Baltimore, 2; Chicago, 4; Detroit, 1; Washington à Boston (premier); Indianapolis, 3; Wichita, 1; Saint-Paul, 5; Omaha, 1; Louisville, 3; Charleston, 0; Louisville, 3; Charleston, 0.

LIGUE INTERNATIONALE. Montréal à Buffalo; Miami à Columbus; La Havane à Richmond; LIGUE NATIONALE (Pas de partie à l'affiche); LIGUE AMERICAINE. Washington à Baltimore.

Table with columns: LIGUE INTERNATIONALE, Moy, JA, Richmond, 15, 9, 652; Buffalo, 15, 9, 640; Toronto, 13, 10, 565; Rochester, 12, 13, 440; Columbus, 10, 14, 625; Montréal, 8, 15, 347; La Havane, 10, 14, 347.

Le trophée Kert à K. Wilson et F. Ferris. K. Wilson et F. Ferris ont gagné le tournoi de quatre, à quatre balles, du club de golf Gateau, en fin de semaine. Ils ont reçu le trophée Kert.

Kingmaker établit un nouveau record. NEW-YORK (PC) — Kingmaker, un cister étant la propriété de la ferme Happy Hill, et qui était coté à 12 contre 1, a causé une surprise, samedi, à la piste Jamaica et il établissait un nouveau record pour la distance du mille et un huitième en gagnant le Handicap Grey Lag, d'une valeur de \$56,900.

Les meneurs. (Presses Associées) LIGUE AMERICAINE. AR P C Moy. Williams, Boston, 49 17 29 429; Power, Kansas City, 56 19 24 411; Demas, K. City, 52 19 21 373; Bertola, Detroit, 78 8 29 372; Fox, Chicago, 70 8 29 363; Poins, Baltimore, 70 12 29 363; Washington; Williams, Boston, et Fox, Chicago, 17 13 25 358.

Plusieurs combats de la catégorie des poids moyens présentés, cette semaine. Même si le champion poids mi-moyen en vendra aux prises dans un combat non pour le titre à Portland, Oregon, cette semaine, (jeudi soir), ce sont les pugilistes poids moyens, qui dominent le monde de la boxe cette semaine.

Un combat, qui fut remis à deux reprises, entre Joey Giardello, de Philadelphie et Rory Celhoun, de White Plains, New-York, un puissant coqneur, aura enfin lieu, vendredi soir, à Cleveland, Calhoun, qui ne fut défait qu'une seule fois en vingt-huit combats professionnels...

Bobby Boyd, qui se fractura une mâchoire lors d'un combat contre Giardello le 22 septembre dernier, a remporté deux victoires en effectuant un retour et il s'attaquera maintenant à Willie Gurnin, mercredi soir. Ce combat aura alors lieu au stadium de Chicago. Vaughn, qui remplace Rocky Castellani, participera

En effet, le Dr Charles I. Thomas a fait part de son optimisme à la suite d'un examen de l'oeil de Cleveland blesé à l'oeil au cours d'une joute récente, s'est "grandement amélioré".

En effet, le Dr Charles I. Thomas a fait part de son optimisme à la suite d'un examen de l'oeil de Cleveland blesé à l'oeil au cours d'une joute récente, s'est "grandement amélioré".

L'état de Herb Score grandement amélioré. CLEVELAND (PA) — Un ophthalmologiste a déclaré que l'état de Herb Score, lanceur des Indiens de Cleveland blesé à l'oeil au cours d'une joute récente, s'est "grandement amélioré".



OUVERTURE OFFICIELLE — La ligue senior Commerciale de Hull a fait ses débuts officiels pour la saison, hier après-midi au parc Fontaine. Mme Amanda Alarie, mieux connue sous le nom de Maman Plouffe, du programme populaire "La Famille Plouffe", était l'invitée d'honneur.

Thibault Lumber et Hull-Volant remportent chacun un gain dans la ligue Commerciale

Les directeurs de la ligue Commerciale ont parfaitement réussi de mentionner que leur circuit est le plus populaire de la région. Lors de son ouverture, hier au parc Fontaine, il a semblé que toutes les bonnes mamans de Hull et leurs enfants y étaient pour voir Maman Plouffe.

La longue liste des participants, (nous laissons cette tâche au confrère, Oncle Charlie), mais nous ne pouvons pas laisser passer sans mentionner les responsables de cette mémorable matinée, dont le grand crédit va naturellement au président Laurent Tessier, au vice-président Maurice Larose et à Florian, propriétaire du club Thibault Lumber.

Les coups de circuit eurent raison du Gauthier-Rocket de 7 à 4 dans la joute de l'après-midi. Fortin tapa le premier à la 2ème strophe avec Pierre Fortier sur les sentiers. Le même Pierre Fortier en expédia une au champ centre pour le 2ème circuit, invitant Lucien Grenier et Guy Polvin à enregistrer le montant suffisant pour gagner la joute, et à 4ème paragraphe, Bernard Tremblay en perdit une derrière une bicyclette au champ gauche.

Les Royaux perdent leurs trois joutes de fin de semaine contre les Virginians

A Montréal, les Virginians de Richmond ont porté leur série de victoires à cinq pendant que les Royaux en étaient à quatre défaites consécutives après avoir vu leurs adversaires remporter les trois joutes de fin de semaine. Dimanche, les Virginians ont remporté les deux joutes d'un programme double au score identique de 3-2.

Johnston en vedette. C'est également lui qui a compté tous les points de son équipe dans la première joute.

Shirley Kehoe y alla les 7 manches réglementaires, tandis que Gilbert Chouinard fut remplacé par Conrad Sanscartier à la 3ème manche.

14 personnes ont perdu la vie lors de la course Mille Miglia en Italie

BRUESCIA (Reuters) — Dix spectateurs et quatre sportsmen, dont le plus réputé d'Espagne, le marquis Alfonso De Portago, millionnaire au surplus, ont perdu la vie dimanche, lors de la traditionnelle course de Mille Miglia — 1,000 milles — à laquelle participent les meilleures voitures de courses au monde.

De Portago a perdu la vie aux abords de Mantoue, à une trentaine de milles de la ligne d'arrivée, quand l'un des pneus de sa puissante Ferrari a crevé pour faire dévier le véhicule de sa course et le lancer en direction d'un groupe de spectateurs massés en bordure de la route.

Un conducteur italien de 50 ans, Piero Taruffi, a remporté les honneurs de cette course, dont la distance est de 992 milles exactement, en démontant à ses rivaux plus jeunes qu'il avait une force et une endurance à toutes épreuves.

Crimian passe de nouveau aux Leafs

DETROIT (PA) — La ligue de hockey Jack Crimian a été cédé par les Tigers de Detroit au Toronto, de la ligue Internationale. Crimian n'a participé qu'à seulement quatre joutes avec les Tigers, qui l'avaient obtenu par suite d'un échange avec les Athletics de Kansas City. Il avait été incapable de remporter une seule victoire.

Plusieurs combats de la catégorie des poids moyens présentés, cette semaine

Même si le champion poids mi-moyen en vendra aux prises dans un combat non pour le titre à Portland, Oregon, cette semaine, (jeudi soir), ce sont les pugilistes poids moyens, qui dominent le monde de la boxe cette semaine.

Un combat, qui fut remis à deux reprises, entre Joey Giardello, de Philadelphie et Rory Celhoun, de White Plains, New-York, un puissant coqneur, aura enfin lieu, vendredi soir, à Cleveland, Calhoun, qui ne fut défait qu'une seule fois en vingt-huit combats professionnels...

Bobby Boyd, qui se fractura une mâchoire lors d'un combat contre Giardello le 22 septembre dernier, a remporté deux victoires en effectuant un retour et il s'attaquera maintenant à Willie Gurnin, mercredi soir. Ce combat aura alors lieu au stadium de Chicago. Vaughn, qui remplace Rocky Castellani, participera

En effet, le Dr Charles I. Thomas a fait part de son optimisme à la suite d'un examen de l'oeil de Cleveland blesé à l'oeil au cours d'une joute récente, s'est "grandement amélioré".

C'est demain soir que sera connu le nom du lauréat de 1957

La question de \$34,000 trouvera sa solution demain soir. Enfin, tous les membres de la grande famille sportive apprendront le nom du brillant athlète qui recevra le trophée Gil-O. Julien pour l'année 1957, honneur qui le consacrerait officiellement comme le meilleur sportif d'expression française de la province d'Ontario et de l'ouest du Québec.

Ainsi que nous l'annoncions, tous ceux qui assisteront à ce rassemblement annuel auront l'occasion de rencontrer les meilleurs sportsmen de langue française d'Ontario et de sa partie intérieure du Québec. Plusieurs visiteurs de marque, venant d'autres endroits de la province de Québec, sont également attendus, de sorte que l'on peut dire que ce gala constituera une autre belle page dans nos archives sportives.

La cérémonie se déroulera dans l'immeuble du "Droit", et le programme sera télévisé sur le meilleur poste de CBOE de la Société Radio-Canada, de même que sur celle du poste CKCH de Hull, de 10 heures à 10 h. 30. Les experts des deux postes ont pris toutes les mesures nécessaires pour assurer la télévision et la radiodiffusion de cet événement si important dans le monde sportif.

Comme les desseins de la Divine Providence sont insondables, la pensée de toutes les personnes présentes ne manquera pas, dans un élan spontané de sympathie, de se tourner vers un des membres les plus actifs du Comité permanent, M. Wilfrid Tremblay, premier lauréat du trophée Julien en 1949, dont la charmante épouse, qui rehausse toujours l'éclat de notre grande fête annuelle, est décédée, dimanche matin, à l'hôpital du Sacré-Coeur à Hull, des suites d'une intervention chirurgicale.

Canadian Champ gagne facilement à Woodbine

TORONTO (PC) — Canadian Champ a démontré devant une foule de 17,707 personnes qu'il avait retrouvé sa forme des années précédentes en triomphant de Captor par trois longueurs, samedi et d'assurer des honneurs des Swynford Stakes, à la vieille piste Woodbine. Cette épreuve était d'une bourse de \$5,000.

Encore une fois, nous répétons que les dix-neuf sélectionnés devront être au "Droit", au plus tard à 7 h. 30, mardi soir. Tous les autres participants au programme sont priés d'arriver à la même heure. On demande aux invités, aux membres des deux comités et aux autres candidats d'être sur les lieux à neuf heures.

La plus importante foule de la saison de turf au Canada fut témoin de cette épreuve. Canadian Champ, propriété de W.R. Beasley, en était à sa première épreuve au Canada après un stage en Floride. Dave Stevenson, qui conduisit régulièrement Canadian Champ alors qu'il participait aux épreuves pour coursiers de deux ans mais qui la saison dernière fut remplacé par le jockey Eugenio Rodriguez, a habilement mené son cheval à la victoire, samedi.

Qui gagnera le trophée Julien en 1957? Les spécialistes en vérification de moteurs.

REPARATION DE CARBURATEURS et POMPES A GAZOLINE. Spécialistes en vérification de moteurs. Welch & Johnston Limited. 474, rue BANK. CE. 5-5172

Prix courant \$1.00. GRATIS! ... avec l'achat d'un nécessaire à barbe "injector" EVERSHARP-SCHICK. Voici une offre spéciale pour vous permettre d'essayer le shampooing Eversharp-Schick pour hommes! Achetez le nécessaire au prix courant de 98¢... le rasoir Injector et 12 lames dans l'étui de voyage... et vous recevrez gratuitement un flacon de shampooing pour hommes valant \$1.00. Quantité limitée, ne tardez donc pas!

d'une valeur de \$1.98 pour seulement 98¢. VENDU CHEZ VOTRE FOURNISSEUR!

C'est toujours C.C.M. pour rouler gaiement et sûrement. VOS VENDEURS AUTORISES C.C.M.

Chas. Ogilvy Ltd. Rue Besserer CE. 6-4511 NOUVEL EDIFICE. Geo. Bourne Reg'd 151, rue Rideau CE. 3-8407. C. CHARBONNEAU Bicycles 103, St-Laurent — HULL. PR. 7-4134. Kelly & Leduc Ltd. 67, rue Wellington, Hull PR. 7-1643. A. J. FREIMAN Ltd. EN VILLE CE. 2-6164 WESTGATE PL. 8-1821

NE PRENEZ PAS DE RISQUES. OBTENEZ AUJOURD'HUI UNE VÉRIFICATION DES FREINS, EN 7 ÉTAPES. Démonstration des roues avant... Inspection des garnitures... Vérification des tambours de freins... Inspection des câbles des freins avant... Vérification du système hydraulique... Régulation des freins... Essai des freins sur la route... Nettoyage général des freins. Raybestos LA GAMME DE FREIN LA MEILLEURE CONNUE ET LA PLUS VENDUE AU CANADA. Pour la Sécurité des Freins — LE PLAN DE CONCEPTION TECHNIQUE. 1-4407F

# 12<sup>e</sup> victoire consécutive des Redlegs



PREMIERE JOUTE — Bien que l'ouverture officielle de la Ligue de balle-molle de l'Académie De-La-Salle n'ait lieu que ce soir, deux clubs étaient à l'oeuvre hier soir au terrain du Patronage, où ont lieu toutes les joutes durant la saison. M. Amand "Peck" Trépanier, gérant du club Le Droit-CKCH, au centre, explique ici à M. Paul-Emile Morin, à gauche, le prési-

dent de la Ligue, comment il va frapper la balle que ce dernier va lui lancer. A droite, on remarque le receveur pour l'occasion, M. Jean-Robert Bélanger, gérant du personnel au journal Le Droit. Roland Sarault, l'instructeur du club Thériault Plastering, et Robert "Bob" La Belle, l'instructeur du club Le Droit-CKCH, sont les deux autres sur la photo.

## Roland Sarault conduit le Thériault à une victoire de 5-1 sur Le Droit-CKCH

Par Robert LaBelle  
Les joueurs du club Thériault l'astérisant ont profité de la générosité du lanceur René Leblanc, du club Le Droit-CKCH, qui leur a accordé huit buts sur balles, pour remporter une victoire de 5-1, lors de la joute d'ouverture de la Ligue de l'Académie de La Salle, hier soir sur terrain de Patronage. Leblanc a accordé quatre buts sur balles consécutifs dans la première manche pour permettre au Thériault d'enregistrer son premier point. Dans la deuxième manche, un but sur balles, en mauvais lancer et un double par Maurice Sarault, ont produit deux autres points. Dans la sixième manche, le gérant Roland Sarault, frappant en lève par Georges Leblanc, a appé un coup de circuit alors qu'il avait deux hommes sur ses sentiers. La balle a pris un mauvais bond en face de Pierre Lafleur, qui jouait au champ centre, et Sarault a pu contourner les buts sans trop de difficultés.

Le Dominion, qui fait les frais de la joute de ce soir avec l'Albion-Straths, a comme gérant Jean Normand, et comme instructeur, Henri Lapointe. Straths a comme gérant Harvey Kritsch et Gerwin Collins est l'instructeur.

Alors, tous en foule ce soir pour la joute entre Dominion Ste-Anne et Albion-Straths, joute qui marque l'ouverture officielle de la Ligue de l'Académie de La Salle. La première balle sera lancée à 7 heures précises. Voici l'alignement des deux clubs ainsi que le sommaire de la joute d'hier soir:  
**LE DROIT-CKCH:** M. Croteau, 2b; R. Tibert, c.; R. Béland, ac.; R. Régimbald, 3b; A. Beaudry, rec.; R. LaBelle, 1b; P. Dufault, c.c.; G. Lévesque, c.d.; R. Leblanc, lanceur. **THÉRIAULT-PLASTERING:** Bob Giguère, ac.; M. Sarault, 1b; A. Lalonde, 3b, c.d.; J. D'Amico, 3b; G. Gauthier, c.; S. Coté, rec.; G. Leblanc, ed.; R. Gosselin, c.; J. De LaSalle, lanceur. **ARBITRES:** Sam Craig et "Pee Wee" Larabee. **POINTS PAR MANCHES:** Le Droit-CKCH 000 010 0-1 3 0; Thériault 110 003 x-5 6 2.

## Gordon Jukes de la CAHA accuse Sam Pollock d'être un piètre sportif

MELVILLE (PC) — Gordon Jukes, deuxième vice-président de l'Association canadienne du hockey amateur 'CAHA', déclare que l'instructeur Sam Pollock, du Canadien junior d'Ottawa, donne l'impression d'être "un piètre sportif et un mauvais perdant". Pollock, dont l'équipe est revenue à Ottawa vendredi après avoir perdu la coupe Memorial aux mains des Bombers de Flin Flon, aurait déclaré que les arbitres avaient fait preuve d'un "manque de discernement, de sagesse et d'incompétence" au cours de la série quatre de sept.

## Gordon Jukes de la CAHA accuse Sam Pollock d'être un piètre sportif

"L'impression qu'il est un pleurnicheur," a déclaré Jukes à sa résidence samedi. Ses dernières réminiscences lancées en public au sujet de la tenue des arbitres qui ont eu à surveiller la série laissent derniers sans aucun moyen de défense. Piètre sportif "Il laissera l'impression claire et nette qu'il est un piètre sportif et un mauvais perdant. Il n'a même pas cru nécessaire de féliciter l'instructeur de l'équipe victorieuse, Bobby Kirk. "J'ai toujours eu le plus grand respect pour l'organisation qui emploie M. Pollock et je ne peux m'empêcher de me demander ce que pensent certains de ses associés de son attitude et de ses déclarations à la presse et à la radio au sujet de la série finale de la coupe Memorial," a déclaré Jukes en terminant.

## Le club West Park prend une avance de 574 points en 1ère place du tournoi

Le club représentant les alliés de quilles West Park, a pris une avance de 574 points sur son plus proche adversaire, l'hotel Ottawa House, après la 5e journée du tournoi de quilles de la cité. Murph Chamberlain, Nick Blonar et Moe Collins ont tous les trois roulé plus de 800, hier après-midi, sur les allées Ste-Anne, pour conduire l'équipe West Park à un imposant total de 3,920. Blonar a roulé 857, Chamberlain, 821, et Collins, 805. Les deux autres membres de l'équipe ont également bien roulé. Ted Aust a roulé 758 et Gene Armstrong, 679.

## Le club West Park prend une avance de 574 points en 1ère place du tournoi

JOHNSON FURNITURE — T. Gardner 301, R. Bayne 658, J. McCropper 642, L. Dodson 837, L. Lapointe 697. Total: 3,733.  
CAPITAL ALLEYS — R. Boucher 684, D. Moye 694, G. Ranger 664, R. Moore 628, P. Cooney 755, J. Bender 580. Total: 3,509.  
OTTAWA HOUSE — Cleary Whalley 609, M. Lavoie 804, E. Cote 835, S. Siméon 725, E. Scott 710. Total: 3,483.  
MONTCALM ALLEYS — F. Longpre 638, R. Auser 487, B. Lafontaine 492, E. St-Martin 766, L. Beaulieu 281, E. Mousseau 652, C. Bélanger 149. Total: 3,465.  
CITIZEN — R. Brazeau 758, G. Marteau 328, G. Thériault 565, O. Gagnette 794, M. Bouchard 773, E. Hurtubise 226. Total: 3,444.  
MAPLE LEAF ALLEYS — M. Zito 588, R. Plante 629, T. Hill 745, C. Pilon 748, G. Nicholas 765. Total: 3,413.  
RIDEAU COFFEE SHOPPE — M. Assal 617, J. Adams 649, J. Cronk 790, E. David 726, C. Coadville 714. Total: 3,400.  
RICHER SERVICE STATION — C. Desloges 171, J. Côté 585, M. Bélanger 596, R. Richer 634, J. Bérubé 827, R. Desrivière 213, J. Link 232. Total: 3,398.  
AYLMER BRITISH HOTEL — E. Aubin 676, H. Aubin 411, R. Rochon 601, R. Mackenzie 739, M. Palmer 735, J. Cole 239. Total: 3,395.  
HULL AND OTTAWA HOTELMEN — C. Stamas 863, S. Easterman 714, B. McCombie 310, F. Sirivis 678, E. Samson 672. Total: 3,357.  
C. LIBERTY — L. Fabien 627, R. Robitaille 592, N. Lackey 182, C. Libberty 714, M. Lalonde 718, A. Hall 502. Total: 3,335.  
ST-JEAN ALLEYS — Hector Lavergne 767, R. Landreville 622, J. Paul Briand 685, Andy Anderson 690, J. P. Soulière 423. Total: 3,327.  
EASTVIEW ALLEYS — C. Beauchamp 597, R. Gieroux 714, G. Durocher 737, L. Roy 714. Total: 3,271.  
STE-ANNE — B. Davault 517, A. Bourque 847, E. Brazeau 693, J. Normand 603, G. Garand 585. Total: 3,203.  
FEST ELECTRIC — Cleary Whalley 637, Len Fletcher 739, Tom Blomfield 516, Will Groom 674, Moe Wheatley 611. Total: 3,157.  
STE-ANNE No 1 — L. Rochon 586, R. Haspécq 158, V. Dubé 440, F. Thibodeau 758, G. Hunt 629, E. Charbon 491. Total: 3,063.  
NEPEAN ALLEYS — B. Charbon 637, E. Bertrand 560, J. McCropper 642, R. Ewert 628, E. Seel 600. Total: 2,974.  
R.C.M.P. (A Div.) — R. Lavoie 617, M. McCulloch 628, G. Woodley 512, Thompson 539, J. Lampron 399. Total: 2,954.

### LOUEZ UN CAMION

Économisez de l'argent tout en déménageant. Faites le transport vous-même — vous gagnerez. Déménagez le contenu de 4 pièces moyennes pour aussi peu que... \$5.60

Ce tarif comprend GAZOLINE, HUILE et ASSURANCE RESPONSABILITÉ.

### TILDEN RENT-A-CAR

199, rue Slater (près Bank) CE. 2-3536  
2 Chemin Montréal SH. 9-7305

### Cigarettes de Virginie Sportsman

Rouillées dans du papier IMPERMEABLE Plus agréables... parce que plus douces.

## Ils sont sur un pied d'égalité avec les Braves de Milwaukee dans la Nationale

Dans la Ligue américaine, les White Sox de Chicago détiennent toujours une avance d'une demi-partie sur les Yankees de New-York — Circuit de Mantle

Par la Presse canadienne  
Les Yankees de New-York n'ont eu recours qu'à des coups de circuit, dont deux par Andy Carey et l'autre par Mickey Mantle, pour remporter la victoire au compte de 4-3 sur les Orioles de Baltimore.

Le premier coup de circuit de Carey, qu'il a réussi alors que Bob Ruanon était sur le premier but, grâce à un simple, a permis à Carey de lancer le premier coup de circuit de la partie. Les Orioles, qui avaient réussi à reprendre l'avance grâce à des simples dans les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> manches, ont vu leurs efforts annulés par suite du second circuit de Carey dans le septième. Mantle, qui avait obtenu deux simples précédemment, a brisé l'égalité en lançant la balle dans les estrades du champ droit.

A Détroit, Larry Doby a réussi deux coups de circuit et Walt Droppo en a ajouté un autre pour permettre aux White Sox de Chicago de triompher des Tigers de Détroit au compte de 5-4. Par cette victoire, les White Sox maintiennent leur avance d'une demi-partie en tête du classement sur les Yankees de New-York.

Doby a fait compter quatre points pour donner au lanceur droitier Bill Fischer sa première victoire dans les ligues majeures.

A Boston, les Red Sox ont blanchi les Sénateurs de Washington au compte de 10-0 pendant que Tom Brewer limitait ses adversaires à deux coups sûrs, mais ils ont dû s'avouer vaincus devant Pedro Ramos, qui a permis aux Sénateurs de diviser les honneurs d'un programme double au compte de 6-2.

Le lanceur droitier Ramos a limité ses adversaires à sept coups sûrs pour porter à 9-2 son record total contre les Red Sox. Eddie Yost a réussi un circuit pour les Sénateurs. Jensen a dirigé l'offensive des Bostonnais avec un triple, un double et un simple. Jim Piersall a coché un circuit avec les buts déserts.

A Cleveland, Rocky Colavito a fait compter quatre points, dont trois pour permettre au lanceur de relève Don Mossi de remporter son premier gain de la saison par suite de la victoire de 7-4 réussie par les Indiens de Cleveland sur les Athletics de Kansas City dans la deuxième joute d'un programme double.

Virgil Trucks, lanceur en relève, a remporté sa cinquième victoire et Hal Smith a coché un circuit alors que les buts étaient remplis pour permettre aux Athletics de Kansas City de remporter la première joute au compte de 9-2. Gus Zernial a également frappé un circuit aux dépens de Early Wynn, lanceur partant.

## Cincinnati se hisse en première place grâce à une victoire de 5-4 sur les Cubs

Par la PRESSE CANADIENNE  
Les Redlegs de Cincinnati se sont hissés sur un pied d'égalité avec les Braves de Milwaukee en tête du classement de la Ligue Nationale, samedi. Les Redlegs ont eu raison des Cubs de Chicago par 5-4 cependant que les Braves de Cincinnati ont remporté la victoire aux dépens de St-Louis par le score de 8-7 après dix manches de jeu.

Le point de Bob Thurman dans la neuvième manche a brisé l'égalité pour donner à Cincinnati les Redlegs. Après avoir obtenu un but sur balles, Thurman s'est rendu jusqu'au troisième but grâce à un simple de Johnny Temple et à un coup retenu de Jerrey Linch pour finalement croiser le marbre sur le ballon-sacrifice de Frank Robinson.

Brooks Lawrence, le lanceur débutant des Redlegs, a vu Dale Long et Boiger réussir des circuits à ses dépens.

Un simple de Ken Boyer alors que les buts étaient remplis par suite de deux erreurs d'un but sur balles intentionnel a été suffisant pour assurer la victoire des Cardinals de St-Louis sur les Braves de Milwaukee. Boyer, Wally Moon et Stan Musial avaient précédemment frappé des coups de circuits. Hank Aaron en a fait autant pour le Milwaukee.

Les Phillies de Philadelphie ont marqué six points aux dépens de Bob Friend dès la première manche de jeu pour vaincre le Pittsburgh par 7-2. Stan Lopata a fait compter trois de ces points grâce à un coup de circuit. Harvey Hadix a remporté sa deuxième victoire en limitant ses adversaires à 10 coups sûrs. Bob Bowman a également obtenu un circuit pour les Phillies aux dépens du lanceur de relève Laurin Pepper. Roberto Clemente a obtenu un circuit pour les Pirates.

Les Dodgers de Brooklyn ont été défaits par 6-5 aux mains des Giants de New-York par suite d'un circuit de la recrue Valmy Thomas dans la 15<sup>e</sup> manche. Ce dernier a réussi son coup contre le lanceur Don Bessent.

Gail Harris, Daryl Spencer et Whitey Lockman ont également frappé des circuits pour les Giants.

Ligue Américaine  
Un circuit de Al Smith dans la huitième manche a mis fin à un excitant duel contre les lanceurs

### Feu Mme Wilfrid Tremblay

Tous les membres du Comité permanent et du Comité consultatif du trophée Gil-O. Julien sont priés d'assister aux funérailles de Mme Wilfrid Tremblay, épouse du premier titulaire du Grand Prix des athlètes de langue française, en 1949, qui auront lieu, le mercredi 15 mai, à 7 h. 45, en l'église Notre-Dame de Hull. La dépouille mortelle repose aux salons mortuaires Emond, 81, rue Saint-Laurent, Hull, d'où le cortège funèbre partira à 7 h. 30 du matin.

Le Publiciste

### ÉPARGNEZ 27¢ sur le TONIQUE 'VASELINE' POUR LES CHEVEUX

Économisez 27¢ sur le TONIQUE 'VASELINE' POUR LES CHEVEUX. Valeur régulière 86¢, maintenant seulement 59¢.

### ÉCOLE BREBEUF

1907-57  
18-19-20 MAI  
Billets en vente: Banquet \$3.00  
Soirée artistique 50c

DEPOSITAIRES: Robertson Frères, rue Rideau; Pharmacie Bélisle, angle Chapel et St-Patrick; Epicerie Paquet, angle Friel et Clarence; Salle Ste-Anne et l'école Brébeuf.

Le Comité d'organisation CE. 6-2413

### Drobny gagne

LONDRES (PA) — Jaroslav Drobny, champion de Wimbledon en 1954, a eu raison de Guy Koenig, d'Afrique du Sud, 7-5, 6-4, 6-1, pour remporter le championnat en simples au tournoi de tennis sur terre battue de Hurlingham.

Christine Truman, une jeune étoile britannique, a remporté le championnat en simples chez les femmes en faisant subir la défaite en deux sets consécutifs, 6-2 et 6-1, à Pat Hird, d'Angleterre.

### Ritchie s'impose!

Pour tous souliers de loisirs

La dernière nouveauté en fait de souliers de loisirs pour le printemps: souliers "tailleur" en daim chamamoisé, avec semelles et talons contrastants en crêpe. Se font en daim gris et daim bleu avec semelle en crêpe noir, en daim fauve avec semelle en crêpe brun, en daim beige avec semelle en crêpe fauve — tous traités au procédé "Sanitized".

THE JOHN RITCHIE COMPANY LIMITED  
Québec, P. Q.  
Souliers pour hommes et garçons

Vendeurs autorisés de la chaussure RITCHIE

### Higgerty Shoe Store

"Les chaussures de Higgerty durent comme l'acier".  
Rue Bank (près de Gladstone) CE. 2-9529

### J. E. Letellier Limitée

La dernière note en chaussures pour hommes  
36, rue Rideau (près de Sussex) CE. 2-6557

### Bruce Stuart & Co.

Entrez boitant... Sortez bondissant!  
275, rue Bank CE. 2-2338

### C. Caplan Limitée

Rayon de la chaussure au rez-de-chaussée.  
Rue Rideau CE. 5-3381

### Larocque (Ottawa) Limitée

Rayon de la chaussure pour hommes  
Rue Rideau (angle Dalhousie) CE. 3-6261

### L. Pelchat & Fils Limitée

Ajustement aux Rayons-X  
151, rue Principale — Hull PR. 7-8515

41, rue Rideau CE. 3-4011  
Angle Wellington & Holland PA. 8-6033

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1) Naissances

CHAREST — M. et Mme Roland Charest ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille le dimanche 28 avril 1957, à l'hôpital général d'Ottawa, baptisée par l'abbé Roger Rinfret, d'Ottawa, le dimanche 5 mai, en l'église Saint-François d'Assise, sous les prénoms de Joseph, Paul, Edmond, Martin et Marianne. M. et Mme Roland Charest, de Montréal, ont une sœur et une tante, Mme Paul Saint-Laurent, tante. Un petit frère pour Marie. 1-112

4) Perdu

SOMME d'argent perdue. Récompense promise. PR. 1-3902. 4-112

4A) Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie, à titre gratuit, sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signez CE. 6-7431. dépt. des annonces classées. 4A

5) Agents demandés

VOUS rêvez d'un meilleur revenu et cependant n'avez rien fait pour l'obtenir? N'hésitez donc plus. Vous avez certainement les capacités pour l'obtenir et nous avons une proposition intéressante pour vous. Le moins que vous puissiez faire c'est de vous renseigner sur notre offre. Détails gratuits à 1600 Delmore, Dépt. 70, Station C, Montréal. 8-111

6) Hommes demandés

CONCIERGE d'expérience. S'adresser 158 St-Patrice, Ottawa. 6-111

VENDEURS

de meubles et d'appareils électriques. ● Automobile essentielle ● Plus haute commission payée APPELER PR. 7-5351 6

CUISINIER d'expérience. S'adresser Hôtel Canada, 62 Murray, Ottawa. 6-113

3 JOURNALIERS. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 100, rue Lois. 6-111

HOMME comme vendeur, demeurant à Hull ou Wrightville, avec expérience de préférence pour route de lait ou de pain. SH. 9-0212. 6-113

TRAVAIL à salaire supérieur. — Tous les métiers. Occasion de voyager au Canada, les îles, les États-Unis, l'Amérique du Sud. Transports de préférence. Demande. Four renseignements et réponse, écrivez à Dépt. 8P, National Employment Information, 1020 Broad, Newark, N. E. U.

ANNONCES CLASSÉES

Table listing various services and their rates, including agents, accountants, and legal services.

ANNONCES CLASSÉES Rubriques

Table listing various services and their rates, including agents, accountants, and legal services.

9) Inst. demandés

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

OPERATEUR de bulldozer Caterpillar. Appeler après 6 heures. PR. 7-8158. 6-113

GERANT ADJOINT

Belle occasion pour jeune homme de prendre la charge de gerant adjoint de nos rayons des tissus à la verge et de la toile. Bénéfices aux employés Freiman.

S'adresser BUREAU DU PERSONNEL FREIMAN EN VILLE 6

7) Femmes demandées

REPASSEUSE DE CHEMISES Salaire élevé. Emploi régulier. BONNES conditions de travail. Semaine de 5 jours, cafeteria. S'adresser à M. A. Régimbald, 386, rue Wellington, Ottawa. 7-112

FILE de table avec expérience, bilingue. S'adresser en personne. Chez Kouri, Hull. 7-113

FILES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Botelet et Dalhousie, Ottawa. 7-114

FILE pour ouvrage général de maison; personne seule. — 346 Wilbrod. 7-113

GARDIENNE, après-midis, 2 enfants, 1 à l'école. SH. 6-8024. 7-111

PLISSEUSE EXPERIMENTEE DEMANDE par un établissement de nettoyage à sec; semaine de 5 jours; excellent salaire de débüt; bénéfices couramment accordés aux employés. Faire demande à M. A. Régimbald, 386, rue Wellington, Ottawa. 7-112

Opératrices de machines à coudre demandées

Opératrices expérimentées pour le département des collégiens dans manufacture de Hull. ● Meilleur salaire ● Bénéfices aux employés M. WHEELER 43, RUE MONTCALM, HULL. 7

CAISSIERE demandée pour IGA

314 Booth, Ottawa. CE. 2-1775. 7-113

VENDEUSE

Pour rayon de la photographie. Les candidates doivent être familières avec l'équipement photographique. Semaine de 5 jours, 40 heures. Bénéfices Freiman, aux employés. S'adresser au BUREAU DU PERSONNEL FREIMAN EN VILLE 7

JEUNES filles pour ouvrage général. S'adresser 198 Rideau, CE. 5-7246. 7-113

FILE, ouvrage général de maisons, enfants, bon salaire. PR. 7-5602. 8-111

FILE pour ouvrage général, maison moderne; toutes commodités. PR. 1-2208. 8-116

TRAVAIL domestique général. — Accessoires modernes. Enfants. Chambre privée. CE. 5-5485. 8-112

SERVANTE, expérience préférée, pour ouvrage général de maison; bon salaire; couchera ici. PR. 7-3030. 8-113

SERVANTE pour ouvrage général. 12-7 p.m. SH. 9-7339, après 10 heures a.m. 8-1

9) Inst. demandés

QUATRE instituteurs ou institutrices bilingues demandés pour l'école publique section No. 1 Hamner, pour le 1er septembre 1957. Un principal, homme de préférence, pour enseigner 7e, 8e, 9e, 10e années; un ou une pour 5e et 6e; une pour 2e et 4e, et une pour 1ère et 3e. Salaire d'après échelle. Faire parvenir demande, dominant nom du demandeur, à l'inspecteur à Alphonse Proulx, secrét. v. Hamner, Ontario, Tél.: Hamner 26. 9-112

ON demande instituteurs ou institutrices expérimentés dans une école seuve de 3 classes. Minimum \$2,200 avec augmentation annuelle de \$200 et le plan cumulatif de maladie. Marcel Jacques, secrétaire, Fauquier, Ontario. 9-116

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue demandé pour une école à 3 milles du village de Lancaster. Salaire de \$3,000. Prière de mentionner tous détails quant à l'expérience, etc., ainsi que le nom de votre dernier inspecteur. Toutes les demandes doivent être adressées à M. Desardins, Deschamps, inspecteur, C.P. 549, Alexandria, Ontario. 9-113

ON DEMANDE pour septembre 1957, instituteurs qualifiés, pour enseigner les 7e et 8e années. Salaire minimum \$2,500; maximum \$4,100 plus \$500 pour homme marié; allocation de \$100 par année pour 6 années d'expérience antérieure; augmentation annuelle de \$200. Plan de la Croix bleue et médical facultatif. S'adresser en donnant le nom et l'adresse du dernier inspecteur à Arthur Desardins, secrétaire, C.P. 859, Kapuskasing, Ont. 9-119

DAME sérieuse garderait enfants. PR. 7-2326. 11-111

GARDE-MALADE bilingue demande emploi, bureau médecin, dactylo, références. CE. 6-5843. 11-111

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 6 jours par semaine. Signales. CE. 6-7151. 11-300

MENUISIER, 14 ans d'expérience, réparations et finitions, armoires. SH. 6-8328. 11-134

PERSONNE fiable garderait enfants, le jour 365 Donald, Overbrook. SH. 9-7673. 11-113

13A) Divers demandé

GARDERAI enfant chez moi tandis que mère travaille. CE. 3-5986. 18-112

PRENDRAIS enfants en pension chez moi, 30a Verchères, Hull. PR. 7-9504. 13A-111

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, qu'enlèves. CE. 4-8233. 13A-300

SERVICE rapide sur machines à coudre de tous genres. PR. 7-9016. 13A-300

JOHN'S Used Furniture (Jean-Louis Daviault) paiera le plus haut prix pour tous meubles usagés. CE. 3-1824. 13A-114

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importé le prix CE. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph Furniture CE. 4-6737. 13A-300

13B) Maisons demandées

ACHETERAIS bonne maison dans Aylmer, 3 ou 4 chambres à coucher. MU. 4-5997. 13B-111

OTTAWA OUEST — Nous avons clients pour vieilles maisons, 3 chambres à coucher. Pour vente rapide, s'adresser Conrad Sigouin, P.A. 8-3854, agent de la maison Romeo Pigeon et Lavoie, CE. 2-7384. 13B-300

NOUS AVONS plusieurs clients pour propriétés de tous genres à Hull, Ottawa et les environs. Evaluation gratuite. Pour meilleurs résultats appeler la maison J.F. Depatie, 552, rue Rideau. Tél. CE. 3-7576 ou CE. 4-0341. 13B-300

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

Inst. demandés

ECOLE SECONDAIRE DU DISTRICT CASSELLMAN-CAMBRIDGE

ON DEMANDE PRINCIPAL

pouvant enseigner les sciences de préférence. Adresser vos demandes en y indiquant l'expérience, les qualifications, le salaire demandé et numéro de téléphone à M. EMILE BERGEVIN, sec.-trés. CASSELLMAN, ONTARIO. 9

INSTITUTEURS ou institutrices expérimentés dans une école seuve de 3 classes. Minimum \$2,200 avec augmentation annuelle de \$200 et le plan cumulatif de maladie. Marcel Jacques, secrétaire, Fauquier, Ontario. 9-116

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue demandé pour une école à 3 milles du village de Lancaster. Salaire de \$3,000. Prière de mentionner tous détails quant à l'expérience, etc., ainsi que le nom de votre dernier inspecteur. Toutes les demandes doivent être adressées à M. Desardins, Deschamps, inspecteur, C.P. 549, Alexandria, Ontario. 9-113

ON DEMANDE pour septembre 1957, instituteurs qualifiés, pour enseigner les 7e et 8e années. Salaire minimum \$2,500; maximum \$4,100 plus \$500 pour homme marié; allocation de \$100 par année pour 6 années d'expérience antérieure; augmentation annuelle de \$200. Plan de la Croix bleue et médical facultatif. S'adresser en donnant le nom et l'adresse du dernier inspecteur à Arthur Desardins, secrétaire, C.P. 859, Kapuskasing, Ont. 9-119

DAME sérieuse garderait enfants. PR. 7-2326. 11-111

GARDE-MALADE bilingue demande emploi, bureau médecin, dactylo, références. CE. 6-5843. 11-111

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 6 jours par semaine. Signales. CE. 6-7151. 11-300

MENUISIER, 14 ans d'expérience, réparations et finitions, armoires. SH. 6-8328. 11-134

PERSONNE fiable garderait enfants, le jour 365 Donald, Overbrook. SH. 9-7673. 11-113

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, qu'enlèves. CE. 4-8233. 13A-300

SERVICE rapide sur machines à coudre de tous genres. PR. 7-9016. 13A-300

JOHN'S Used Furniture (Jean-Louis Daviault) paiera le plus haut prix pour tous meubles usagés. CE. 3-1824. 13A-114

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importé le prix CE. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph Furniture CE. 4-6737. 13A-300

ACHETERAIS bonne maison dans Aylmer, 3 ou 4 chambres à coucher. MU. 4-5997. 13B-111

OTTAWA OUEST — Nous avons clients pour vieilles maisons, 3 chambres à coucher. Pour vente rapide, s'adresser Conrad Sigouin, P.A. 8-3854, agent de la maison Romeo Pigeon et Lavoie, CE. 2-7384. 13B-300

NOUS AVONS plusieurs clients pour propriétés de tous genres à Hull, Ottawa et les environs. Evaluation gratuite. Pour meilleurs résultats appeler la maison J.F. Depatie, 552, rue Rideau. Tél. CE. 3-7576 ou CE. 4-0341. 13B-300

14) Propriétés à vendre

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR. 7-8341. 14-111

BOUL MOUSSETTE — Bungalow neuf 3 chambres à coucher. \$12,000. \$3,500 à compte. Aussi semi-bungalow 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, garage dans la cave. Terrain 100x150. Termes 158, boul. Moussette. — PR

# Prompts résultats pour quelques sous

**17] Autos à vendre**

**UNE AUTO USAGÉE**

**"OK"**

**de**

**MYERS MOTORS**

**VOUS DONNE PLUS**

**RAISON D'ÊTRE FIER**

OUI —

Non seulement vous serez fier de sa splendide apparence, mais aussi de son rendement plus instantané et plus doux, que l'on trouve dans toute auto usagée remise au point "OK". Le prix? Faites-en la comparaison en venant nous voir. Familiarisez-vous avec tout ce dont vous pouvez être fier en vous procurant une auto usagée "OK" de Myers Motors.

1956 DODGE Crusader sedan 2 portes, chauffette climatisée, 1 seul proprio. Etait \$1895, maintenant — **\$1745**

1955 CADILLAC série 62, sedan 4 portes, chauffette climatisée, transmission automatique, radio custom, servofrein, autres accessoires. Etait \$2325, maintenant — **\$3895**

1954 OLDSMOBILE 88, chauffette climatisée, transmission automatique, radio custom, servofrein, autres accessoires. Etait \$1895, maintenant — **\$1795**

1954 METEOR Niagara sedan 4 portes, chauffette climatisée, transmission automatique, radio custom, autres accessoires. Etait \$1545, maintenant — **\$1395**

1953 CADILLAC série 62, sedan 4 portes, chauffette climatisée, transmission automatique, 1 seul proprio. Etait \$2495, maintenant — **\$2195**

1955 METEOR Custom, sedan 4 portes, chauffette climatisée, transmission automatique, radio custom. Etait \$1395, maintenant — **\$1225**

1952 OLDSMOBILE Super 88, sedan 4 portes, chauffette climatisée, transmission automatique, radio custom. Etait \$1295, maintenant — **\$1125**

1952 CHRYSLER Windsor, sedan 4 portes, chauffette climatisée, fluid drive, radio. Etait \$1095, maintenant — **\$795**

1951 CHEVROLET sedan 2 portes, chauffette climatisée. Etait \$795, maintenant — **\$595**

1951 OLDSMOBILE Super 88, sedan 4 portes, chauffette climatisée, transmission automatique, radio custom. Etait \$895, maintenant — **\$845**

1950 PLYMOUTH sedan 4 portes, chauffette climatisée, radio. Etait \$495, maintenant — **\$395**

**MYERS MOTORS**

Votre vendeur Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac.

265, ave Laurier-Ouest (entre Bank et Kent)

Salle de montage CE. 3-8411

Parc d'autos usagées CE. 3-9046

Ouvert jusqu'à 9 h. du soir

17

**\$25 A COMPTE**

achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte.

1956 CHEVROLET, sedan, 4 portes, deux nuances, comme neuve. \$1,895

1955 PONTIAC de luxe, 2 portes, un seul propriétaire, toute équipée. \$1,795

1956 CHEVROLET Bel Air, décapotable à toiture rigide, toute équipée, doit être vue. \$1,795

1955 DODGE, sedan 4 portes, transmission à bons-poussoirs, très bas millage, vous devez voir celle-ci. \$1,725

1953 FORD Customline, sedan 4 portes, comme neuve. — \$1,095

1953 CHEVROLET, Bel Air, pièces originales d'un bout à l'autre, radio, chauffette climatisée. \$1,195

1952 BUICK sedan, 4 portes, dynamo, auto d'un seul propriétaire. \$1,025

1952 CHEVROLET, sedan 4 portes de luxe, bas millage. \$825

1951 FORD, club coupé, 2 portes, comme neuve. \$795

1950 CHEVROLET, Bel Air, 6 à choisir, à partir de \$500 et plus.

1948 CHEVROLET, telle que neuve, regardée-ja bien.

1951 CHEVROLET, décapotable à toiture rigide, toute équipée. \$750

1951 CHEVROLET 1/2 tonne, de livraison légère; plaques matricules de Québec 1957. \$595.

1954 DODGE 1/2 tonne, livraison légère, seulement 8,000 milles état de camion de montre, radio, chauffette. \$895.

Bien d'autres marques et modèles.

Toutes nos autos sont garanties.

**MAURICE MOTORS**

310, rue Rideau — CE. 4-4626

17-300

1951 CHEVROLET de luxe coach, radio de commande, peinture neuve, bons pneus, excellent état. \$585. CE. 3-3489.

1955 MERCURY camion livraison, comme neuf. Aubaine. PR. 7-1415.

1954 OLDSMOBILE sedan, radio, transmission automatique, 4 pneus neufs, sacrifice. \$1,850. Pourrait être financée. PR. 1-2588.

**SANDY'S**

Autos neuves et usagées. 554, rue Rideau. CE. 8-1300. Pas de paiement à compte.

17-300

1953 CHEVROLET station wagon, excellent état, radio, échange accepté; termes. Romeo Lajoie. PR. 7-2735.

17-300

**17] Autos à vendre**

**MEILLEURES AUTOS AUX PLUS BAS PRIX**

Venez voir la magnifique choix des autos remises soigneusement au point chez Campbell. Chaque auto offre une apparence immaculée et a été remise au point en vue de donner un maximum de rendement à l'épreuve de toute panne de moteur.

**ALLEZ CHEZ CAMPBELL AVANT D'ACHETER**

1956 FORD Customline, sedan, chauffette, "Fresh-Air", radio, fini deux teintes — **\$2045**

1955 FORD Custom Ranch Wagon, chauffette "Fresh-Air", fini deux teintes — **\$2045**

1955 DODGE Regent, sedan, chauffette et dégivreur, houses, Power-File — **\$1695**

1955 METEOR Niagara, coach, chauffette "Fresh-Air", fini style tone. — **\$1645**

1954 FORD Mainline, sedan, moteur V-8, chauffette, houses, "Fresh-Air" — **\$1295**

1954 DODGE Crusader, coach, chauffette et dégivreur, houses — **\$1195**

1954 MERCURY, Monterey, sedan, chauffette Fresh Air, transmission automatique, freins servo. — **\$1745**

1954 FORD Mainline, sedan, chauffette "Fresh-Air", houses — **\$1195**

1953 FORD Mainline, sedan, chauffette "Fresh-Air", houses — **\$995**

1952 MONARCH Custom, sedan, chauffette "Fresh-Air", houses — **\$945**

1951 FORD Custom, sedan, chauffette "Fresh-Air" — **\$695**

**CAMPBELL MOTORS**

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS

265 ouest, ave Laurier

CE. 2-9445-6 CE. 2-9447-8

17

**DEPENDABLE**

ET POURQUOI?

PLUS POUR VOTRE ARGENT

ET MOINS DE TROUBLES!

N'HESITEZ PAS,

DEPENDABLE MOTOR

AVEC SON STOCK DE

BONNES AUTOS USAGEES EST

LENDROIT IDEAL.

ECHANGES ET TERMES acceptés

**AUTOS NEUVES**

**\$495 A COMPTE**

jusqu'à 36 mois pour solder

**AUTOS USAGEES**

**AUCUN ACOMPTE**

jusqu'à 30 mois pour solder

"Nous sommes les docteurs de la finance"

**DEPENDABLE**

**MOTOR SALES**

394, ch Richmond

PA. 2-6740

248, rue Dalhousie

CE-2-3665

43, chemir Richmond

17

1957 BUICK, Sacrifice. 220 Beechwood. 17-112

**PIECES DE RECHANGE AUTHENTIQUES DES PRODUITS FORD**

**BLONDIN MOTORS**

LIMITED

Mercury - Lincoln - Meteor

198, rue Montcalm, Hull

PR. 7-5251

17

**NOTRE plan financier a pas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.**

17-300

**17] Autos à vendre**

1952 PONTIAC, 4 portes de luxe. 27,000 milles, seul propriétaire. \$775. 295 Champlain, Gatineau. 17-111

1955 BUICK, 4 portes, toit dur, radio, chauffette, dynamo, servo-direction et servo-freins. Pneus à paroi blanche. Excellent état. Acheteur privé. CE. 2-5305. 17-115

1952 CHEVROLET sedan, propre, très bon état entièrement équipée. \$585. CE. 3-6936. 17-113

**BUDGET MOTOR SALES**

884 Avenue complant regus METROPOLITAN Ncuvre.

1956 BUICK sedan.

1956 DODGE coach.

1956 CHEVROLET sedan.

1955 CHEVROLET 1/2 tonne à panneau.

1955 FORD coach.

1955 FORD station wagon, 4 portes.

1954 FORD, sedan.

1954 BUICK sedan.

1953 CHEVROLET Bel Air sedan.

1953 PONTIAC coach.

1953 FARGO, 1/2 tonne, livraison.

1953 METEOR coach, \$649.

1953 PONTIAC sedan.

1951 HENRY J coach.

1951 METEOR sedan, équipée.

1951 CHEVROLET 1/2 tonne livraison.

1950 HUDSON sedan.

1950 STUDEBAKER sedan, plaques de Québec.

1949 WILLYS station wagon.

1949 CHRYSLER 7 places.

1949 ROYER sedan.

1948 PONTIAC coach, \$79.

1948 OLDSMOBILE hydrimatique \$79.

1947 CHEVROLET \$149.

1946 INTERNATIONAL 2 1/2 tonnes, bascule.

LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves.

**AUTOS ANGLAISES**

**pour sûr nous les avons**

Le plus grand choix à Ottawa

Ne prenez pas seulement notre parole

Venez et voyez-les vous-même

1956 JAGUAR, sedan, transmission automatique, radio de commande.

1953 MG, auto sport.

1953 AUSTIN, décapotable.

1954 AUSTIN, sedan.

1948 AUSTIN, sedan Sheerline.

1956 HILLMAN, sedan.

1953 HILLMAN, sedan.

1953 HILLMAN, décapotable.

1952 HILLMAN, sedan.

1954 MORRIS, Oxford sedan.

1953 MORRIS, Oxford sedan.

1954 MORRIS, décapotable.

1950 MORRIS, coach.

1950 PREFECT, sedan.

1952 SUNBEAM Talbot, sedan

1951 VANGUARD, sedan.

1956 VOLKSWAGEN, coach, modèle de luxe avec radio, presque neuve.

Plusieurs autres au choix.

Toutes ces autos sont cotées, quant au prix et à la qualité, au point qu'elles défient toute comparaison.

Allez voir ailleurs

Puis venez ici

ET EPARGNEZ

VOUS POUVEZ LES VOIR EN TOUT TEMPS

LE JOUR, LE SOIR

**PERCY CARRIERE**

Hillman - Sunbeam - Morris - MG - Land Rover et Willys à commande sur quatre roues.

565, rue Rideau

Angle Charlotte

CE. 3-8609

17

CAMION Mercury 1951, 2 tonnes, \$2000, bon état. S'adresser 120 Dollard, Hull. PR. 7-3765. 17-112

1954 TRIUMPH T-R2, comme neuve, "overdrive", pneus presque neufs; moteur spécialement ajusté; fra. peint; propriétaire particulier. PR. 1-5132. 17-111

17-113

1953 METEOR, 2 tons, très bon état, moteur neuf, radio, pneus neufs. 5 Richelieu, Hull. PR. 7-2963. 17-113

17-113

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion financé avec Roméo Pizeon et Lavoie Ltee CE. 2-7384; le soir: CE. 3-5392. — 366 Dalhousie. Ottawa. 17-300

17-300

**J. ROTHBERG MOTORS**

Pas de paiement à compte

Jusqu'à 36 mois pour payer

**AUTOS NEUVES** — \$545 à compte

LE PLUS grand choix d'autos usagées de toutes marques, de tous modèles.

300, chemin Richmond, PA. 2-5339.

125, Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 1-3404

17-300

**17] Autos à vendre**

**OUI!! C'est vrai**

**NOUS AVONS BESOIN**

**d'AUTOS USAGEES**

**CHEVROLET**

**FORD**

**OLDSMOBILE**

**BUICK**

**DODGE**

**PLYMOUTH**

**CADILLAC**

**A ECHANGER CONTRE LES NOUVELLES**

**Chevrolet**

**et Oldsmobile**

1957

Il nous faut ces autos car nous avons des acheteurs qui les attendent

**6 — BONNES — 6 RAISONS**

POUS LESQUELS VOUS DEVEZ PLACEZ CHEZ GUEST

1. Nous voulons vous voir conduire une Chevrolet ou une Oldsmobile.

2. On vous accordera une allocation d'échange équitable.

3. Vous aurez une garantie de service reconnue comme le meilleur en affaires.

4. On vous veut également comme client à l'avenir.

5. Nous ne sommes pas intéressés à vous avoir comme client aujourd'hui seulement — mais AUSSI après qu'on vous aura vendu une auto.

On veut que vous ayez recours à notre département de service — vous serez toujours bienvenu.

"Place mieux qui place chez Guest"

**GUEST MOTORS LTD.**

Vendeurs autorisés de Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.

72, rue Leduc, Hull

PR. 7-2735

LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES LIVRES DANS OTTAWA.

17

**17] Marché alimentaire**

**GALLA'S BAKERY**

**PAIN ENRICHI**

**PETER PAN**

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS

Les enfants raffolent de ce pain rempli d'énergie

CE. 3-8481 332 Rochester

17b

**Articles à vendre**

ALIE MACHINE SHOP 25 Coustineau, Hull. PR. 7-2775. Machinerie sur commande. 18-300

BLOCS de cheminées, blocs de ciment idéal. Concrète Products. 100 Lois, Hull. PR. 7-1683. 18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, bon état, \$50, meuble à boisson, \$30; coffre pour couvertures, 140 Stewart, app. 1. 18-112

BICYCLETTE de fille, bonne condition, 129B St-Henri, Hull.

**26A] Villégiature**

**CHALET** meublé à louer, à la semaine, électricité, chauffage, réfrigérateur, bord du lac Sainte-Marie; peut loger 6 personnes. PR. 7-8903. 26A-111

**CANTLEY**: Chalets, entièrement meublés, services d'électricité et de téléphone fournis. PR. 7-4106. 26A-300

**CHALET** hivernisé à vendre, bois rond, neuf, belle plage privée, pour enfant, 18 milles de Hull. CE. 3-9463. 26A-120

**CHALET** d'été moderne à vendre. Lac Banford, sur la Gatineau. PR. 7-3297. 26A-113

**CHALET** à louer aux Cèdres, saison. R. Beaurparlant. PR. 7-8220. 26A-112

**CHALET** à louer au lac Bowman, 1500 pour saison; 35 milles de Hull. PR. 7-7434. 26A-112

**CHALET** à vendre. Bate Pierre Tremblay, Lacville; grand terrain, électricité; meublé. PR. 7-9403. 26A-111

**2 CHALETS** meublés à louer, à Gardens, Québec. CE. 3-3042. 26A-112

**"CAMP QUAE, QUAE"** Corbell Ontario. Pêche au doré. Bas prix. 26A-128

**CHALET** à vendre, 2 chambres à coucher, cuisine, bord lac Ste-Claire, 45 milles d'Ottawa. \$2,000. Meublé offre sera acceptée. SH. 6-1900. 26A-124

**CHALET** aux Cèdres, terrain 50x100, \$2,200; \$700 à compte. Armand Richard, CE. 3-5343, agent, Roméo Pigeon et Lavoie, courtiers.

**LAC MCGREGOR**, chalet meublé à vendre, 3 chambres à coucher, MO. 3-4311. 26A-113

**LAC SIMON**, 5 chalets, à vendre ou à louer, saison, semaine. MO. 3-5854. 26A-125

**COMMERCÉ** de déménagement avec camion. Prix raisonnable. CE. 2-9153. 15-112

**CAMPS** avec pension, 29 juin au 13 juillet. Plage idéale, Ézèbe Pilon, R.R. no. 2, Chénéville (Lac Simon, P.Q.) 2-8-21. 26A-115

**LAC MCGREGOR** - Chalet à vendre, vue magnifique, MO. 3-5813. 26A-131

**6 CHALETS** à louer au Lac des Plages; électricité, Mme Henri Richer, 97 Barrette, Eastview, SH. 9-6514. 26A-175

**TWIN LAKE** - Chalet en construction à vendre, \$700, PR. 1-4911 après 5 heures. 26A-114

**CEDARVALE** - 13 milles d'Ottawa, au bord de l'eau, neuf, 3 chambres à coucher, à vendre, \$3,000. SH. 9-1336. 26A-112

**29] Autos et accessoires**

**S & S AUTO PARTS**  
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 29-300

**Service d'automobiles**  
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO  
**PATTERSON**  
MOTORS LTD.  
478, rue Elgin CE. 6-3654 29

**BAKER BROS. CO. LTD.**  
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins, CE. 2-7393. 29-300

**29A] Motocyclottes**

**MOTOCYLETTE** BSA, Road Rocket 1953 à vendre, bon état, \$350. Buckingham, YU. 6-2719. 29A-113

**30] Transfert-Camionnage**

**T. LANDRY LTEE**  
ETABLÉ depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et camionnage. CE. 4-1201. 30-300

**30A] Dem. international**

**SERVICE INTERNATIONAL** de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

**31] Radios-Accesoirs**

**SERVICE** de radio, télévision. Gougeon, 86A Montcalm, PR. 7-4996. 31-300

**VENTE** et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais, 333 Cumberland, CE. 4-8095. 31-300

**LEFORT** - Service de radio, télévision et phonographe Ouvrage garanti, 74 Eddy, Hull, PR. 1-1988. 31-300

**SERVICE** d'urgence de télévision. 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

**TELEVISION**, radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

**GAULIN ELECTRIC** - Service et réparations radio et télévision. 227 Dalhousie, CE. 3-9884. 31-300

**32] Combustible**

**OSCAR LAMBERT** - marchand de bois de chauffage, PR. 7-1143. 32-300

**EDMOND LEVESQUE**  
HUILE distillée réservoirs à fuel, 200 gallons \$34. Installation de brûleurs à l'huile, 1 rue Walker PR. 7-7388. 32-300

**RETAILLES** d'étable sec, gros voyage, à bon prix. PR. 1-2762. 32-111

**A.B.C. WOODYARD**  
SLABS de bois mou, 100, Gros voyage, \$3.50. Slabs de bois franc, \$5. PR. 7-9372. 32-300

**34] Fourrures**

**L. CARDASH**, tailleur, fourreur, remodelage, réparation. Prix raisonnables. Capes, étoles, renard, léas, \$25, \$58, rue Rideau. - CE. 4-1123. 34-300

**32] Combustible**

**TOUTES NOS HUILES SONT TRAITÉES AU KLEEN-FLO**

**SANS FRAIS ADDITIONNELS**

**HUILE A POELE** (distillée)

**22 8** le gallon

**HUILE A FOURNAISE** (brute)

**CHARBON DE TOUTES SORTES**

**COKE "LA SALLE"**

**D. GRANDMAITRE LTEE**

131, ch. de Montréal, Eastview  
SH. 6-8108-9-0 32

**39] Personnel**

**NERFS EPUISÉS?**  
LES PILULES Milburn's and Nerve vous fournissent un remède tonifiant qui vous aidera à soulager les nerfs épuisés. En plus, les pilules Milburn's and Nerve aident à soulager l'anémie due à une carence de fer et donnent un regain de vigueur. Seulement 98¢ à toutes les pharmacies.

**41] Cartes d'affaires**

**AMENAGEMENT** des terrains, terre à jardins, tourbage; cédrars, Fiable, références. L. M. Durocher, CE. 2-8019. 41-115

**VENTE D'ASCENSEURS**  
et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet, Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa, CE. 6-7487. 41-300

**Entrepreneur général**  
Réparations - modifications - maisons neuves d'après vos devis - réaménagement - dessin.

**STANDARD CONSTRUCTION**  
PR. 7-2087 41

**POUR** sablage et finition de planchers, F. Godin, PR. 7-8521. 41-300

**41A] Dactylographes**

**DACTYLOGRAPHES** "Underwood" portatifs et réguliers. Auhalms. Machines reconstruites. - Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest, CE. 2-3531. 41A-300

**43] Imprimeurs**

**LO-MOR PRINTERS** - Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél.: CE. 6-3608. 43-300

**51] Peintres-Décorateurs**

**PEINTRE - DECORATEUR**, ouvrages garantis; estimations gratuites. CE. 6-1555. 51-116

**DECORATION** intérieure ou extérieure. Pinceau, rouleau, fusil. F. Godin, PR. 7-8521. 51-300

**55] Electriciens**

**C.O.B. ELECTRIC WORKS Ltd.**, 378 Bank Signal, CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

**DOMPIERRE ELECTRIC**, 5, rue Fontaine. Entrepreneur électrique. Réparations de tous genres. Léon Dompière, propriétaire. PR. 7-2347 et PR. 7-9826. 55-300

**58] Plâtriers**

**PLATRIER**  
PLAÎTRE, stuc, réparations faites avec soin, ouvrage neuf ou vieux. SH. 9-4274. 58-111

**63] Réparations**

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY**  
295, rue Rideau - Tél.: CE. 3-6234  
RENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

**55] Poussins**

**AVICULTEURS**  
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX, lignée "Maska", Plymouth Rock barré, Harbour Acre, W.-R. Leghorn, Mount-Royal.  
Cuvier Saint-Raymond  
82 Saint-Raymond, Hull, PR. 7-2448  
Georges Piché,  
Santé, vigueur, rusticité,  
qualités de nos poussins.  
Catalogue sur demande.

**66] Avis divers**

**JE** soussigné, Gérard Albert, désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, je ne serai pas responsable d'aucune dette contractée en mon nom, par mon épouse Gertrude Allen, ou par qui que ce soit sans mon autorisation écrite.  
Gérard Albert,  
7, Hurdman Rd.,  
Ottawa 2, Ont.  
66-111

**69] Monuments**

**J. P. LAURIN LTEE** manufacturier de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires, 213 York King-Edward, CE. 4-0417. 69-300

**J. L. AMBROISE** monuments, 375, chemin de Montréal. - Meilleur choix de monuments des pays francs et usagés canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

**R. SAINT-MARTIN & FILS**  
10% sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconstruire, 19, boulevard Journier, Hull, PR. 1-5822. 69-300

**DECES**

**CAMPEAU**, Aurélien - Dans un hôpital local, le dimanche 12 mai 1957, est décédé après une courte maladie, Aurélien Campeau, époux de Marie-Ange Villeneuve, âgé de 58 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boulevard Saint-Joseph. Funérailles le mercredi 15 mai; départ du cortège à 7 h. 55 a.m. pour service en l'église Saint-Joseph à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-112

**CASTEL**, Mme Marie - Dans un hôpital local, le samedi 11 mai 1957, est décédée Marie Mortureux, épouse de feu Emile Castel et sœur de Miles Marguerite et Josephine Mortureux, de 57, avenue Marlborough. Funérailles le mardi 14 mai; départ de sa demeure à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-111

**CONSTANTINEAU**, Michel - A sa demeure, 209 1/2 Laval, le dimanche 12 mai 1957, est décédé à l'âge de 89 ans et 3 mois, Michel Constantineau, époux de feu Mathilde Nadon. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège dimanche 15 mai à 35 a.m. le mercredi 15 mai, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-112

**DRAPEAU**, Mlle Alma - Décédée subitement le dimanche 12 mai 1957, à sa résidence, 156 Wellington, Hull, Alma Drapeau, fille de feu Napoléon Drapeau et de feu Eulalie Clermont, âgée de 79 ans et 6 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles le mardi 14 mai; départ du cortège à 7 h. 40 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Gortège à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-111

**DROUIN**, Mme Marceline - A sa demeure, à Buckingham, le dimanche 12 mai 1957, est décédée Marceline Drouin, épouse de feu Hercule Drouin. Funérailles le mercredi 15 mai; départ à 9 h. 15 a.m. des salons Honoré Gauthier, 87, rue Principale-Nord, Buckingham, pour se rendre à l'église St-Gregoire-de-Naziance, où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-112

**LAPIERRE**, Thomas - Dans un hôpital local, le samedi 11 mai 1957, est décédé Thomas Lapierre, époux de Nélida Cloutier, âgé de 69 ans. Funérailles le mardi 14 mai; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 733 Somerset-ouest, Hull, pour se rendre à l'église Notre-Dame du Perpétuel-Secours à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-111

**LAIPIERRE**, Thomas - Dans un hôpital local, le samedi 11 mai 1957, est décédé Oscar Monette, âgé de 76 ans, époux de feu Auréole Monette. Les funérailles ont eu lieu ce matin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour la Basilique où le service a été chanté à 7 h. 30. L'inhumation fut faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-111

**O'RILEY**, Mme Emma - A St-Eugène, Ont., le samedi 11 mai 1957, est décédée à l'âge de 85 ans et 4 mois, Mme veuve James O'Riley, née Emma Leroux. Funérailles le mardi 14 mai; départ des salons Wilfrid Levé, à Saint-Eugène, pour service à 10 heures en l'église du même nom. Inhumation au cimetière paroissial. 70-111

**PICARD**, Howard - Le vendredi 10 mai 1957, au Lac Sainte-Marie, est décédé Howard Picard, époux de Lita Salisbury, à l'âge de 46 ans et 9 mois. La dépouille mortelle repose à sa résidence, au Lac Sainte-Marie, et les funérailles auront lieu le mardi 14 mai à 10 h. a.m. en l'église Marie-Immaculée du Lac Sainte-Marie. Inhumation à l'annexe paroissiale Direction Emond angle Kent et Saint-Laurent, à Hull. 70-111

**TREMBLAY**, Mme Hectorine - Le dimanche 12 mai 1957, dans un hôpital local, est décédée Hectorine Tremblay, épouse de Wilfrid Tremblay, à l'âge de 37 ans et 4 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, angle Kent et St-Laurent. Funérailles le mercredi 15 mai; service à 7 h. 45 a.m. en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-112



UNE PRESENTATION - La Ligue de quilles Morin terminait tout récemment ses activités par un grand banquet. M. Eddie Boyer fut l'honneur pour cette occasion. Ci-dessus, nous voyons, de gauche à droite, M. Eddie Boyer, Mme E. Boyer et M. Jules Morin, remettant un chèque à M. Boyer.

**AVIS LEGAL**

**Société centrale d'hypothèques et de logement**

Des soumissions cachetées, dans des enveloppes portant bien en évidence la nature, leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à MIDI, LE MARDI 21 MAI 1957, en vue d'une ANNEXE A LA PISCINE DE BETON ARME, D'ENVIRON 60' x 10' EN PLUS D'UN GARDE-FOU, A STRATHCONA HEIGHTS, AVENUE MANN, OTTAWA, ONTARIO.

Les plans, devis et formules de soumissions requis pourront être obtenus à l'adresse ci-dessus. Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie équivalent à dix pour cent du montant de la soumission. Ce dépôt de garantie servira à titre d'indemnité à la Société contre la perte dans le cas du retrait et l'heureux soumissionnaire sera subrogé à l'acceptation de la soumission à la Société. Un chèque visé ou des obligations négociables du Canada seront acceptés à titre de dépôt de garantie. Tout chèque doit être tiré à l'ordre de la Société centrale d'hypothèques et de logement. L'offre n'acceptera pas nécessairement ni la R. L. Merser, gérant, 270, avenue Carling, OTTAWA, Ontario.

**La Ligue de quilles du conseil Champlain termine bien sa saison**

C'est par un magnifique banquet, servi dans leurs salles du marché By, que les quilleurs du Conseil Champlain ont couronné une mémorable saison, samedi soir, sous la présidence de M. Edgar Scott. En plus de la présentation des prix et trophées, les quilleurs et leurs épouses ont entendu des allocutions par le Grand Chevalier Ralph Brunet et l'aumônier, M. l'abbé Hercule Guindon, qui les ont félicités de leur bel esprit de camaraderie et leur idéal sportif. Au nom de la maison Jules Parry, M. Arthur Leduc a présenté un grand nombre de trophées. Faute d'espace, nous ne pouvons que publier le palmarès des champions et des autres vainqueurs:

**EQUIPE CHAMPIONNE:** R. Lacasse, Capt.; S. Godin, H. Lamarche, V. Beaud, L. Leroux, M. Potvin.

**GAGNANTS DES ELIMINATOIRES:** J.-Y. Groulx, Capt.; G. Gendreau, L. Quimmet, L. Champagne, G. Boileau, E. Vermette.

**2-R. Schryburt, Capt.; F. St. Martin, R. Parenteau, P. Pinon, R. Crote, L. Dinefle.**

**3-A. Séguin, Capt.; D. Tiley, C. Bergeron, A. Gravelle, H. Larocq, G. Heneault.**

**4-P. Lamoureux, Capt.; G. Chartrand, D. Bourque, B. Racine, Y. Pédneau, L. Cousineau.**

**Trois conducteurs légèrement blessés à Indianapolis**

**INDIANAPOLIS (PA)** - Trois conducteurs ont évité de justesse des blessures graves, dimanche, à la piste de courses d'Indianapolis. Johnnie Parsons, qui est âgé de 38 ans, de Los Angeles, et qui gagna l'épreuve de 500 milles en 1950, fut légèrement ment blessé à la figure lorsque sa voiture s'écrasa contre un mur protecteur.

Dick Rathman, de 31 ans et de Trenton, New Jersey, perdit la maîtrise de sa voiture, mais il réussit à s'en tirer avec de légères blessures. George Amick, 32 ans, de Venice, Californie, perdit également la maîtrise de sa voiture dans un tournant et cela après avoir glissé plus de 800 pieds. Amick ne fut aucunement blessé.

*Elle tond tout gazou comme par magie!*

**LA NOUVELLE TONDEUSE LAWN-CRUISER A MOTEUR TOUT-USAGE**

Le Lawn-Cruiser à démarrage instantané donne à tout gazou le douceur du velours - tond uniformément - soigne l'herbe haute sans effort. Choisissez ce qu'il y a de mieux en fait de caractéristiques et de service - le LAWN-CRUISER. Passez aujourd'hui même chez votre distributeur!

**LAWN-CRUISER Economy 18" \$72.50**  
Sûreté de fonctionnement éprouvée et caractéristiques d'avant-garde pour les gens soucieux d'économie.

**OUTBOARD MARINE**  
Corporation of Canada Ltd. PETERBOROUGH CANADA

<b>BLAIR EQUIPMENT LIMITED</b> 50, rue Fleet CE. 3-1101	<b>C. CAPLAN LTD.</b> (Sous-sol) Rue Rideau CE. 5-3381
<b>A. J. FREIMAN LTD.</b> EN VILLE - WESTGATE CE. 2-6464 PA. 8-1821	<b>CHARLES OGILVY LTD.</b> Rue Besserer CE. 5-8092
<b>STAN'S OUTBOARD SHOP LTD.</b> 1484, rue Scott PA. 8-8340	<b>QUINCAILLERIE TRUDEL COMPAGNIE</b> 122, rue Rideau CE. 3-8601

**LA BOXE EN FIN DE SEMAINE**  
Par la PRESSE ASSOCIEE  
La Havane - Hipolito Linarez, 156 1-2, de la Havane, a défait aux points, en 10 rounds, Dolfus Brown, 152 1-2, de Honolulu.

**Pour les automobilistes modernes...**

**Les gazolines les plus modernes au Canada**

**88** **98**

**Voici M. B-A**  
... Il se fait un plaisir de vous servir

**THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED**

Aujourd'hui, votre auto domine l'existence moderne... vous lui devez de reposantes évasions vers la campagne... vous lui devez d'incalculables voyages à vos magasins préférés. Aussi préservez le rendement de votre auto avec les gazolines les plus modernes au Canada: B-A 88 ou 98... les gazolines modernes qui fournissent à votre voiture toute la puissance, toute l'efficacité du moteur que réclament les voyages... à la moderne!

**"Le Frère Julien vs Elvis Presley"**

GRANBY (De notre envoyé spécial) — Des manifestations grandioses ont marqué le 25<sup>e</sup> anniversaire de la célèbre Manécanterie de Granby, samedi dernier. Plus de 3,000 chanteurs du Canada, des Etats-Unis et d'Europe ont envahi la coquette ville de Granby pour célébrer l'événement.

Des milliers de visiteurs ont entendu les petits chanteurs qui ont exécuté un programme de chants polyphoniques dans le vaste auditorium municipal.

Ce jubilé d'argent couronnait vingt-cinq ans de travail gigantesque au service de la jeunesse par les Frères du Sacré-Coeur, et un triomphe sans précédent pour le R.F. Julien, S.C., fondateur de la Manécanterie de Granby.

En sortant le programme des fêtes, on constate que l'oeuvre du R.F. Julien s'est répandue de Granby à Windsor, Ont., des Canons de l'Est aux Etats-de la Nouvelle-Angleterre et par delà les mers.

Les journaux de Granby consacrant des pages entières au triomphe des petits chanteurs, publient des manchettes en première page comme celle-ci: "Le Frère Julien vs Elvis Presley".

"Quand tous les jeunes chanteurs ont chanté le font ces enfants réunis à Granby, l'influence dévastatrice d'Elvis Presley disparaît totalement", a déclaré le maire Horace Boivin.

**La chorale de Granby fête son jubilé d'argent**

GRANBY, Qué. (PC) — Plus de trois mille enfants, de chorales venues de plusieurs points de la province de Québec et de Lewiston, dans le Maine, ont donné samedi un concert pour célébrer le 25<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de la chorale des Petits Chanteurs de Granby.

Ce concert, donné dans l'arène de Granby, a marqué le point culminant d'une série de manifestations qui avaient lieu dans la journée.

Les petits chanteurs de Granby ont visité l'Europe et donné des concerts dans tout le Canada et une partie des Etats-Unis depuis leur fondation, il y a un quart de siècle. Ils ont chanté à St-Pierre de Rome et ont paru à la radio et à la télévision à maintes reprises.

La chorale compte une centaine d'enfants. Depuis sa fondation, quelque 1,000 enfants en ont fait partie et quelques-uns d'entre eux ont devenus chanteurs professionnels et musiciens.

**Gagnante du voyage aux Bermudes du club Richelieu**

Mme Thérèse Daviau, 71, rue Ernest, Eastview, a été l'honorable gagnante du voyage aux Bermudes pour deux, offert au profit des oeuvres du club Richelieu Ottawa-Hull.

La gagnante a été proclamée lors de la soirée en l'honneur des mères et des épouses qui a eu lieu au club Rivermead, vendredi soir. Me Louis Farley, qui dirigeait le tirage, a fait tirer dix billets, puis cinq et enfin, gagnante.

Le prix comprend sept jours solennels et six nuits étoilées sur deux, en avion, toutes dépenses payées, aux Bermudes.

Au cours de la soirée, de nombreux prix de présence ont été remis sous la direction de M. et Mme Bill Reny.

Le Dr Horace Caza, président du club, a souhaité la bienvenue aux membres et à leurs invités. Après quoi, M. Pierre Lassaut a rempli ses fonctions de maître de cérémonie.

**Bourget, Ont.**  
Baptême  
BOURGET (ONG) — M. et Mme Armand Lalonde, née Lulie Boudreau, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les auspices de Marie-Cécile-Gisèle. Parrain, M. Joseph Boudreau, grand-père; marraine, Mlle Cécile Boudreau. Porteuse, Mlle Lucienne Lalonde, tante de l'enfant.

**4 Voyages au MEXIQUE**

par avion — avec  
**La Liaison Française**  
1—du 29 juin au 15 juillet  
2—du 20 juillet au 5 août  
3—du 21 sept. au 7 oct.  
4—du 9 au 25 novembre  
15 jours complets dans ce pays enchanteur

\$500. de Montréal, tous frais compris

Endroits visités:  
MEXICO CUERNAVACA  
OLUCA PURUA  
UEBLA TEHUACAN  
ORTIN ACAPULCO  
AXCO VISTA HERMOSA

enseignements aux bureaux des Canadian Pacific Air Lines, Edifice de l'aviation, rue Rochester ouest, téléphone UN. 6-1801 — bureau de M. F.E. Gingras, gare Windsor, tél. PL. 2271, local 358 ou 454, ou de

LA LIAISON FRANÇAISE  
5, rue d'Auteuil Québec

**Freiman**  
**Vente Celebration Soldée**  
Nous n'avons rien négligé pour célébrer dignement le 2<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DE NOTRE MAGASIN WESTGATE

EN VILLE TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (A moins d'avis contraire) WESTGATE

**GROSSE TONDEUSE ROTATIVE à ESSENCE à COUPE de 19"**



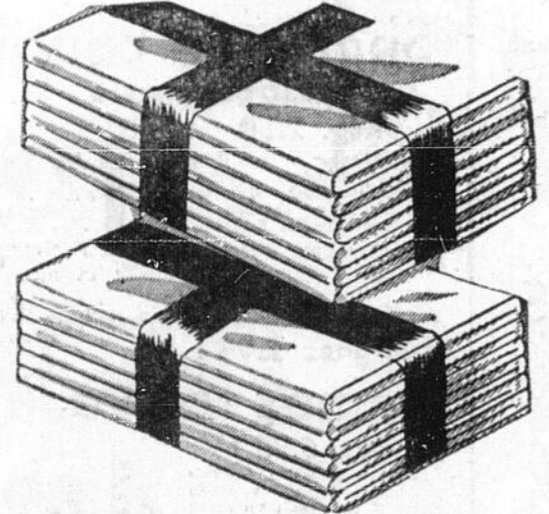
SPECIAL  
**64.95**

- Hauteur de coupe réglable
- Moteur Clinton 2 C.V. à deux temps
- Lame d'acier épaisse, à bouts tranchant des deux côtés.
- Bandages semi-pneumatiques sur jantes de 7".
- Lancement à rebobinage... broie l'andain

Au rayon de la quincaillerie chez Freiman, quatrième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

**Draps de couleur**

"Petalone"  
de TEX-MADE



Percalle pastelle de 130 fils  
Ce spécial de Tex-Made ne vous est offert qu'une fois l'an.  
Égayez vos pièces pour l'été.  
Ils vont idéals pour vos "showers", comme cadeaux de nocces ou d'anniversaire. Faites-en provision maintenant aux bas prix spéciaux de la "vente sans réserve".

72" x 100" MAINTENANT	81" x 100" MAINTENANT	Taies d'oreillers de 42" MAINTENANT
<b>6.49</b>	<b>7.99</b>	<b>1.59</b>
LA PAIRE	LA PAIRE	LA PAIRE

Teintes: mais, vert, rose, bleu et pêche.  
Rayon de la literie chez Freiman, 3<sup>e</sup> étage, en ville.

150 paires seulement!  
40% de rabais sur ces

**TENTURES À CORDON confectionnées**  
Rég. 6.75 à 58.50 la paire  
**3.95 - 34.95**

- Motifs scéniques, modernes, fleuris, ordinaires et unis.
- Plusieurs motifs et tissus
  - Ajoutez à l'éclat et au charme de votre foyer.
  - 1 largeur, 1 largeur et demie, 2 largeurs.
  - 54" à 90" de longueur.
  - Doubles et non doubles dans le groupe.

Rayon des tentures chez Freiman, quatrième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.



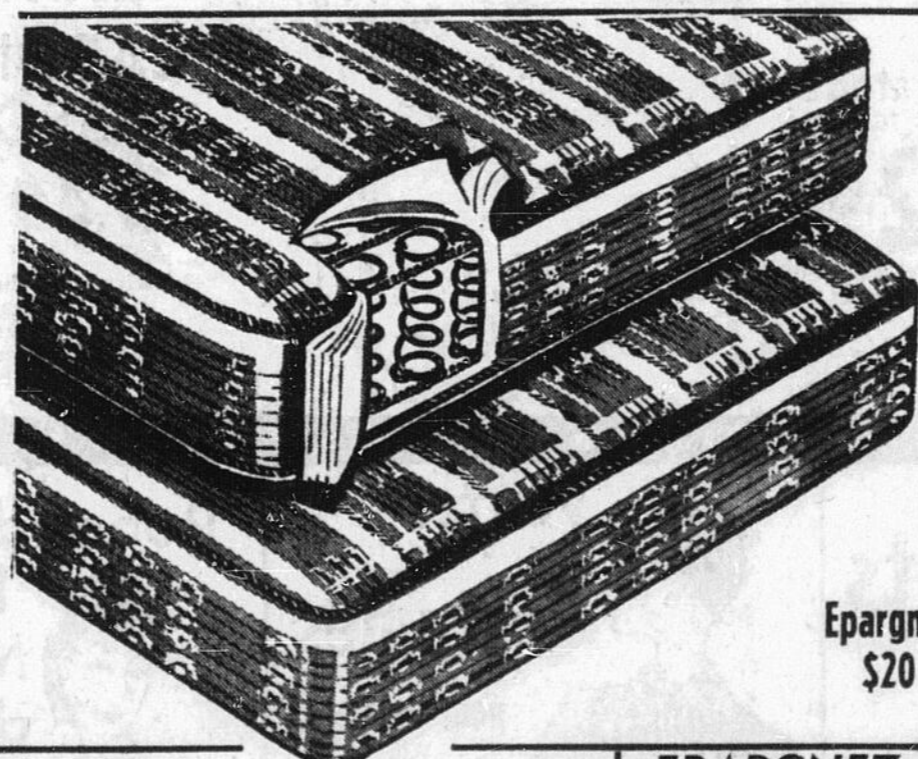
DU MEILLEUR MANUFACTURIER CANADIEN!

**BICYCLETTES**

Rég. 59.95  
Prix de la "vente sans réserve" **44.95**

- Modèle de courses, genre club, à cadre de 21" pour hommes. Guidon renversé, engrenage Sturmey-Archer à 3 vitesses
- Modèle sport, genre club, pour hommes. Guidon droit.
- Finis métalliques vert, rouge ou bleu.

Rayon des articles de sport chez Freiman, quatrième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.



**MATELAS À RESSORTS Ortho-Sleep à dessus lisse**

Fabrication à ressorts — vous assure un sommeil dans la posture appropriée.  
Rég. 59.95  
**39.95**

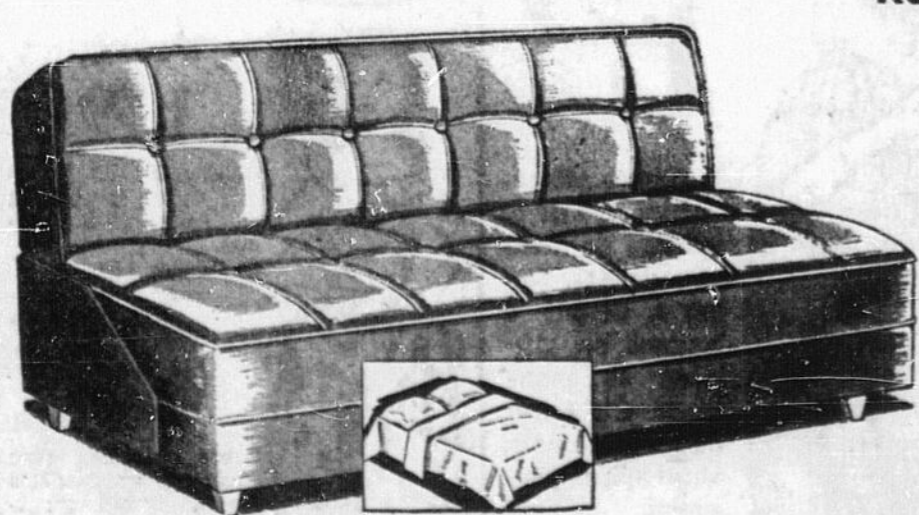
- Dessus lisse — aucun bouton
- Rembourrage de feutre blanc sur les ressorts
- Grandeurs 4'6", 4' et 3'3"

Épargnez \$20 **SOMMIERS REMBOURRES assortis. 39.95**

**Davenport transformables sans accoudoirs**

Rég. 79.50 à 89.50

**59.95**

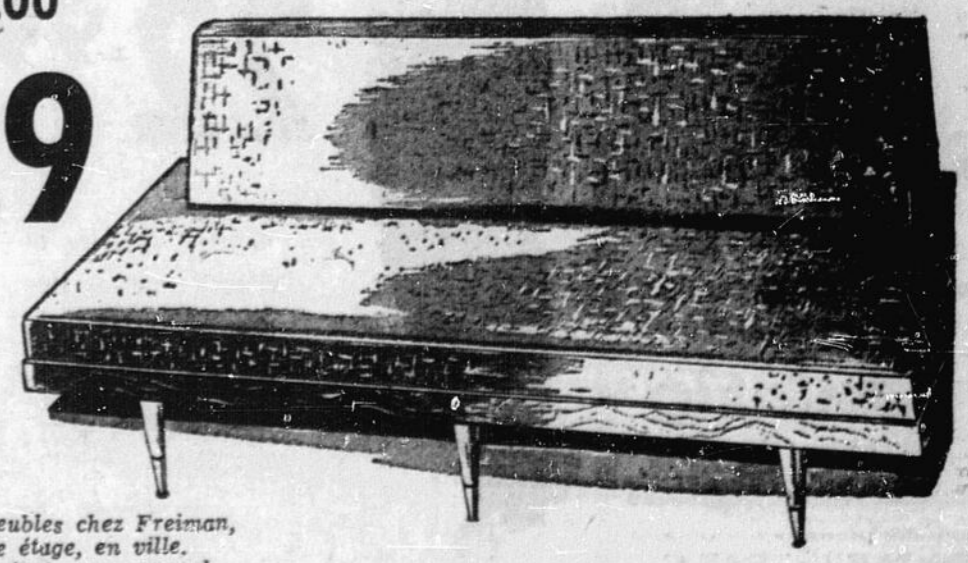


- Capitonnage à touffes (dessin biscuits)
  - Fabrication à ressorts
  - Se transforme en lit double uniforme
  - Choix de tissus de qualité
- Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

**EPARGNEZ \$50! Divans modernes aux lignes danoises**

Rég. 179.00 avec siège de caoutchouc-mousse

**\$129**



- Monture au fini naturel.
  - Traversin rembourré de crin.
  - Enlevez le traversin et vous avez un lit simple confortable.
- Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

En ville — Tél. CE. 2-6464 HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. WESTGATE — Tél. PA. 8-1821 STATIONNEMENT GRATUIT, 1,200 AUTOS — HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m. le lundi. Du mardi au samedi: 9.30 a.m. à 6 p.m.

Maintenant 2 PARCS DE STATIONNEMENT VOUS OFFRENT PLUS D'ESPACE EN VILLE Stationnement gratuit: UNE HEURE POUR CHAQUE ACHAT

